

## Cinéma

Le premier film d'animation  
de Luc Besson: une réussite / **S8**

## Musique

Lynda Lemay guidée  
par sa maternité / **S3**



La Tribune Sherbrooke samedi 2 décembre 2006

# Arts/week-end

VOTRE GUIDE ARTS ET SPECTACLES DE LA TRIBUNE

## HUMORISTE AU LONG... SAUT



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ PHOTOMONTAGE: LA TRIBUNE

SI ELLE N'AVAIT OSÉ REPARTIR À ZÉRO À 30 ANS, JULIE CARON SERAIT PEUT-ÊTRE AUJOURD'HUI UNE JEUNE CADRE SHERBROOKEUSE BIEN EN VUE DANS LE MILIEU DES RESSOURCES HUMAINES. AUJOURD'HUI, ELLE EST PLUTÔT UNE JEUNE HUMORISTE BIEN EN VUE SUR TOUTES LES SCÈNES DU QUÉBEC, NOMMÉE QUATRE FOIS AU DERNIER GALA DES OLIVIER. RENCONTRE AVEC UNE FILLE RESTÉE SIMPLE ET AMOUREUSE DE LA VILLE QUI L'A VUE SAUTER DANS LE VIDE.

/ **S4** et **S5**

Sommaire

Cinéma.....	S6	Nos sorties.....	S15
Critiques CD/DVD.....	S10	Restaurant.....	S24
Sur nos écrans.....	S11	Vins.....	S25
Expositions.....	S14	Tourisme.....	S36

Nos antennes



PARRAINEZ UNE CHAÎNE

Musique Plus se réserve toujours comme artiste du mois de décembre celui s'étant le plus illustré dans l'industrie de la musique québécoise au cours de l'année. Le choix n'a pas été très difficile: Pierre Lapointe a vendu en quelques semaines 100 000 copies de son album *La forêt des mal-aimés*, paru le 21 mars dernier. Eh oui! Le mal-aimé forestier a aussi des admirateurs chez les plus jeunes. Au programme, entrevue et prestation en direct.

Artiste du mois

Aujourd'hui, 22 h  
Demain, 12 h  
Musique Plus

ENTRE GUILLEMETS

« T'sais... »

— Richard Séguin environ 94 fois à *Tout le monde en parle*.  
Quelle mouche tsé-tsé l'a piqué?

ENTRE LE PARADIS...

Elvis a son musée. Les Beatles aussi. Il était injuste qu'Abba n'ait pas lui aussi son lieu de culte: le groupe suédois figure au troisième rang des artistes ayant vendu le plus d'albums (370 millions) et continue de vendre deux millions de disques par année. Seuls le King et les Fab Four ont fait mieux. Dès 2008, les touristes en visite à Stockholm auront droit à un smorgasborg d'artefacts abbiens. Suggestions pour baptiser le lieu: L'Abbaye, Abba Road, Abbacadabra.



... ET L'ENFER!

Le producteur Vincent Gabriele est déçu: sa série *Le négociateur II* n'attire que 1,3 million de téléspectateurs cette année, contre 1,6 million en hiver 2005. Pau' ti-pit! La grosse misère! Il semble que ce soit la faute du hockey à RDS, du trop long délai entre la diffusion des deux séries, de l'avant-première offerte aux abonnés d'Illico... Pas besoin d'aller chercher si loin. Nous avons une explication plus simple: la série est décevante, c'est tout.



Bruce Lee aura son parc à thème

**HONG KONG** — Un parc à thème où seront érigés une statue et un bâtiment à la mémoire de Bruce Lee va être créé dans la ville de Shunde (sud de la Chine), endroit où la star du kung-fu défunte a longtemps vécu, a annoncé lundi le président de son fan club.

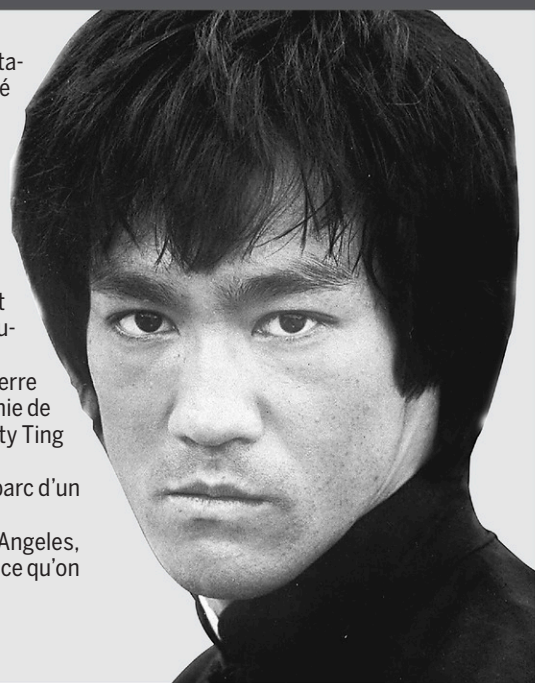
Ce parc sera aussi doté d'une académie des arts martiaux et d'un centre de conférences, a précisé Wong Yiu-Keung, président du fan club basé à Hong-Kong.

Il n'a cependant pas confirmé une information parue lundi dans le journal *Apple Daily* faisant état d'un budget pour ce parc évalué à 25,5 millions \$ US et devant être bouclé sous trois ans.

M. Wong a dit avoir assisté à la pose de la première pierre du parc à thème dimanche dernier, à Shunde, en compagnie de Robert Lee, le jeune frère de Bruce Lee, et de l'actrice Betty Ting Pei, chez qui se trouvait Bruce Lee le jour de sa mort.

Le journal a aussi fait savoir que l'actrice a fait don au parc d'un nunchaku utilisé autrefois par Bruce Lee.

Le légendaire acteur de films de kung-fu, était né à Los Angeles, mais il est mort en 1973 à Hong-Kong à l'âge de 32 ans, de ce qu'on pense être un oedème au cerveau. (AP)



Elton John : Le malaise

**BRISBANE, Australie** — Elton John a brièvement dû quitter la scène lors d'un concert le week-end dernier en Australie après avoir été pris de nausées, a rapporté lundi la presse locale.

Le chanteur est sorti de scène sans un mot et est resté absent pendant environ cinq minutes, au bout de deux heures de concert, selon l'agence Australian Associated Press. De retour sur scène, Elton John a pris la peine d'utiliser une tournure idiomatique locale pour expliquer qu'il avait dû s'absenter pour aller vomir.

« J'ai pensé qu'il valait mieux que j'aille dégueuler dans les toilettes plutôt que sur les spectateurs du premier rang », aurait-il lâché. Se sentant visiblement soulagé, il a repris le concert là où il l'avait laissé pour les 45 minutes restantes. (AP)



Disparition d'un manteau de vison donné par Mariah Carey

**BALE, Suisse** — Un manteau de vison de la chanteuse américaine Mariah Carey, donné à la Protection suisse des animaux, a été perdu durant son transport en Suisse.

Il n'est jamais arrivé à Bâle. Le vêtement, d'une valeur de 7500 \$ US, devait être envoyé en Mongolie dans le cadre d'un encan en faveur de bergers nécessiteux. Le transporteur prendra en charge la perte du manteau, a communiqué mercredi l'organisation.

En collaboration avec l'organisation d'entraide Claim en Mongolie, la Protection suisse des animaux donne la possibilité de se séparer de vêtements de fourrure et d'accomplir en même temps une « bonne action ». Les manteaux et les vestes de fourrure sont découpées en étroites bandes et remises à des bergers nécessiteux pour être transformées en doublures des manteaux d'hiver traditionnels.

Récemment, le styliste new-yorkais Ralph Lauren a donné 1400 vestes bordées de fourrure à la PSA pour qu'elle les envoie en Mongolie. (AP)





LA PRESSE, ROBERT MAILLOUX

Au cours de ses vingt années de carrière et de ses dix albums, Lynda Lemay a appris, a évolué, s'est éclatée. Mais pour *Ma signature*, son petit dernier qu'elle a enregistré alors qu'elle était très enceinte, la maman voulait se retrouver.

LYNDA LEMAY

# La mère chantait toujours



LAURA  
MARTIN

laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le soleil aveugle les quelques flocons d'automne qui bravent le réchauffement planétaire. Au chaud dans son 450, Lynda Lemay prend l'appel. Sa voix est tendre. On l'imagine devant la fenêtre, dans une chaise à bascule, ses bras enveloppant sa fillette de quatre mois, Ruby. «Il fait beau ici aussi. Il faudra aller faire une promenade.»

Avant de reprendre le travail, la maman profite de chaque moment avec sa marmaille.

Lynda Lemay ne s'offre pas de congé de maternité. Le printemps dernier, pendant que son ventre devenait ballon, elle bouclait la tournée de son opéra-folk *Un éternel hiver*. À son neuvième mois de grossesse, elle n'entrerait pas dans une salle de repos mais en studio. En juillet, elle donnait naissance. Enfin, à la mi-novembre, quand le post-partum en frappe d'autres, elle accouchait de *Ma signature*, son dixième album (son quatrième depuis 2004!), un nouveau né qui ressemble comme deux gouttes d'eau à sa génitrice. Et elle est loin du bout du rouleau.

«Je ne peux pas prendre des pauses trop longues. J'ai déjà

essayé de prendre une année sabbatique et je n'ai pas été capable. Je suis *workaholic* parce que j'ai une passion de la scène. Mais en même temps, je suis pantouflarde, j'aime flâner avec ma famille. J'essaie de trouver le bon équilibre.»

Mère d'une autre fille de neuf ans, elle commence à avoir le tour avec les accommodements. Pendant sa virée en France, en Suisse et en Belgique dès janvier prochain, elle ne partira que pour des séjours d'au plus dix jours. Pour sa petite tournée québécoise *C'est que du bois*, dont

elle donnera le premier accord au Vieux Clocher de Sherbrooke samedi, elle ne visitera que des salles près de Montréal. «Je voulais revenir dormir chez moi tous les soirs, précise la chanteuse aux longs cheveux. Mais j'adore ce rythme de vie. Moi, il faut que ça bouge. J'ai des projets pleins la tête. J'ai eu 40 ans cette année et je ne m'en suis même pas rendu compte. Vieillir ne m'inquiète pas. À 23 ans, j'écrivais une chanson où je m'imaginai en avoir 85. Ça donne une idée...»

Si, dans le miroir et la tête, elle ne se sent pas vieillir, les

admirateurs qui la suivent depuis son premier album en 1990 peuvent remarquer que sa poésie quotidienne a mûri. Peut-être la voix aussi, qui est moins coupante, plus enrobante.

Après des albums plus orchestraux, plus ambitieux, son petit dernier témoigne d'un retour au cocon. L'auteure-compositrice qui a vendu 3 millions de compacts y retrouve sa guitare — elle qui n'avait jamais osé la gratter en studio —, retrouve aussi son acolyte Yves Savard, aux autres cordes. «Ça me trottait dans la tête depuis longtemps de revenir plus près de moi. J'ai toujours respecté mon style, mais je m'étais éloignée de ce que je connaissais bien. L'album respire. Il y a de la place.»

Le fait d'avoir enregistré ces 16 chansons, qui naviguent presque toutes au niveau de la mère, dans l'attente des contractions a aussi teinté la production, réalisée par son mari Michael Weisinger, aussi gérant du Boogie Wonder Band. «C'est difficile de pointer l'effet que ça m'a fait, mais la grossesse que je vivais m'a assurément guidée dans mes choix de chansons. J'allais donner la vie, réaliser le plus grand miracle. Y a-t-il quelque chose de plus inspirant?»

En sourdine, la journaliste entend le bébé passer du rire aux pleurs. L'heure de la marche au grand air est venue.

## LE DÉFI DES YEUX

Pendant qu'elle remplissait les gradins de la province avec son opéra-rock *Un éternel hiver* plus tôt cette année, Lynda Lemay a été prise d'une crise d'intimité. La proximité avec le public s'est mise à lui manquer. Terriblement. Sans s'annoncer, comme un chansonnier de quartier, elle s'est donc improvisée, en parallèle, une mini-tournée dans les boîtes à chansons. C'est ainsi qu'elle s'est retrouvée, un soir, au micro d'un pub près de la marina de Magog.

«Les gens ne s'attendaient pas à me voir, donc, ça faisait des soirées très spontanées. Les yeux des gens m'ont fait du bien. Et je me faisais payé avec des bouteilles de vin.»

«Remplir l'Olympia, c'est exceptionnel. Mais ce n'est pas plus puissant, émotivement, qu'une petite salle. J'avais besoin de retrouver ce défi.»

C'est dans cet esprit qu'elle amorce sa nouvelle tournée avec deux guitaristes, les frères Yves et Marco Savard. «Les Vieux Clocher sont les plus grandes salles que je vais faire.»

Mais cette fois, son salaire ne sera pas versé en liquide rouge...

## Discographie

1990 *Nos rêves*

1994 *Y*

1998 *Lynda Lemay*

1999 *Lynda Lemay live*

2000 *Du coq à l'âme*

2002 *Les lettres rouges*

2004 *Les secrets des oiseaux*

2005 *Un paradis quelque part*

2006 *Un éternel hiver*

2006 *Ma signature*

## VOUS VOULEZ Y ALLER

### *C'est que du bois*

Lynda Lemay  
Mercredi 6 décembre, 20 h 30  
Vieux Clocher de Sherbrooke

Samedi 16 décembre, 20 h 30  
Vieux Clocher de Magog

Entrée: 30 \$



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

C'EST AU VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE, EN FÉVRIER 2005, QUE JULIE CARON A LANCÉ OFFICIELLEMENT SON PREMIER SPECTACLE SOLO, *UNE VRAIE FILLE... C'EST MOI ÇA?* MAINTENANT FORTE DE PRESQUE DEUX ANS DE REPRÉSENTATIONS, L'HUMORISTE REVIENT DANS LA VILLE QUI L'A VUE S'ÉPANOUIR POUR OFFRIR UN SPECTACLE BIEN MÛR, DÉCORÉ DE QUATRE NOMINATIONS LORS DU DERNIER GALA DES OLIVIER.

JULIE CARON

# SHERBROOKE, ses amours

STEVE  
BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

Isabelle qui était en train de vivre quelque chose d'extraordinaire (un nouvel amour ou une peine d'amour), je n'hésitais pas longtemps. Mes amies, je les ai soignées et dorlotées.»

**SHERBROOKE** — La douceur du foyer. *Home sweet home*, pour les non-bilingues.

Quand Julie Caron donne un spectacle à Sherbrooke, c'est plein de tendresse.

«Ce n'est jamais pareil quand on revient chez soi», insiste-t-elle. «J'ai vécu 14 ans à Sherbrooke. Mes frères, mes amis vivent ici. C'est dans cette ville que je suis entrée dans l'âge adulte, que j'ai eu ma première auto, mon premier emploi, et que j'ai tout lâché pour devenir humoriste. Que je me suis découverte.»

Tout le monde a entendu parler de son saut dans le vide. Du jour où, à 30 ans, alors jeune cadre de la société de recrutement Adecco, elle a accepté de se lancer dans le vide et de repartir à zéro (enfin... pas tout à fait, car le président, convaincu que son employée ne ferait pas le saut sans parachute, l'a embauchée comme humoriste lors de ses conférences, pendant un an et demi).

«Il ne faut surtout pas croire que j'étais malheureuse. J'ai eu des emplois incroyables. J'ai d'abord travaillé pour le pont Brije, auprès des décrocheurs scolaires, et ensuite pour le Forum Emploi Estrie. J'ai donné des cours en entrepreneuriat, souvent dans les petits villages de la région pour aider les gens à créer leur entreprise. J'ai adoré travailler avec les gens. J'ai toujours aimé mon job, mais humoriste, ça me correspond davantage.»

Ce que Julie a moins aimé, ce sont les heures de classe. Inscrite au BIOP (baccalauréat en information et en orientation professionnelles) à l'Université de Sherbrooke, elle a terminé avec la mention qui suit dans son album de finissante: «Seule étudiante à avoir passé le bac avec le minimum d'heures de cours requis.»

«Ça ne bougeait pas assez en classe pour moi. Heureusement, ma très bonne amie Manon Bergeron avait un précieux talent: elle arrivait à écouter en même temps le professeur et son amie qui n'arrêtait pas de dire des niaiseries. Le soir, elle me faisait un résumé du cours. J'étais l'exemple typique de l'étudiante toujours en train d'organiser des activités autres que ses cours.»

Julie Caron précise qu'elle a souvent fait passer les amitiés avant la discipline. «Entre écouter le cours de philosophie ou écouter

**Quand ça ne rit pas...**

Née en Abitibi, Julie Caron a grandi à Lac-Mégantic avant de déménager à Sherbrooke pour ses études collégiales et universitaires. «Surtout pour mes parents, qui voulaient que leur fille ait un diplôme. J'aurais dû être humoriste tout de suite. Cela influence mes choix aujourd'hui.»

«Si j'avais commencé ma carrière à 23 ans, j'aurais peut-être eu mes enfants à 32. Mais je vais les avoir plus tard. J'aime mieux vivre à plein le présent que d'être déchirée entre la maternité et les spectacles.»

Effectivement, le présent est assez intéressant. Julie a récolté quatre nominations au dernier gala des Olivier (auteur, metteur en scène, spectacle et numéro, pour *La comédie musicale*). Sa tournée se poursuit jusqu'en été 2007, où elle participera au 25<sup>e</sup> Festival Juste pour rire. Mais déjà elle écrit le prochain spectacle, avec son amoureux et gérant Stéphane Fortin. Elle planche aussi sur une comédie pour la télé. Depuis qu'elle a le sentiment de s'être vraiment trouvée comme humoriste, une plus grande confiance l'habite.

«Quand on monte son premier spectacle, on cherche une façon de bien se faire valoir. Nous avons fini par trouver la couleur Julie Caron, à la fois folle et dynamique, névrosée et fragile, qui préfère s'étourdir que de s'arrêter pour réfléchir à sa vie.»

Osera-t-on lui poser la sempiternelle question: est-ce plus dur pour les filles humoristes? «Oui, parce que nous sommes des filles, plus émotives, et championnes de la remise en question. Les gars sont bâtis autrement: si ça va mal un soir, ils ne sentiront pas détruits. Mon metteur en scène, Guy Fournier, m'a notamment appris à avoir confiance quand ça ne rit pas.»

## VOUS VOULEZ Y ALLER

### Julie Caron

*Une vraie fille...c'est moi ça?*

Le vendredi 8 et le samedi 9 décembre  
Salle Maurice-O'Bready  
20 h

Entrée: 29 \$

Billetterie: (819) 822-2102

## Une vraie fille... C'est quoi ça?

Une vraie fille au golf. Une vraie fille au gym. En amour. À son BBQ. En affaires. En thérapie. En attente d'avoir des enfants. Ce que le public voit sur scène dans un spectacle de Julie Caron, c'est non seulement une vision de fille qui s'assume dans toutes les facettes de la vie: c'est aussi, de surcroît, la vision d'une Julie Caron, qui n'a rien d'ordinaire.

«Je ris beaucoup de moi, mais les gens s'y reconnaissent quand même, parce que les situations arrivent à tout le monde, hommes et femmes. Mais cela reste une vision de fille. Je ne fais pas vraiment de personnage. C'est moi en plus gros.»



LA PRESSE, ROBERT MAILLOUX

ARCHIVES, LA PRESSE

## Deux mecs ont pleuré

Le soir de la première de Julie Caron à Montréal, deux mecs pleuraient dans la salle. D'abord, Patrick Huard, qui a eu un coup de coeur pour l'humoriste sherbrookoise. Touché de voir quelqu'un réussir son rêve après avoir tout lâché, Huard avait, deux semaines plus tôt, tenu des propos rassurants à une Julie crispée et insomniaque à l'autre bout du fil.

Guy Fournier, metteur en scène du spectacle, était aussi ému aux larmes par l'accomplissement de sa protégée. «C'était un défi pour lui aussi: il n'avait jamais fait ça auparavant. Un de ses amis lui avait même dit: «Tu veux faire la mise en scène d'un humoriste? Une fille en plus? Tu vas vouloir te suicider dans six mois!»

«Nous avons travaillé un an ensemble pour trouver mon personnage, travailler le jeu et la diction, fouetter les mauvais plis, laisser tomber les inhibitions. Aujourd'hui, je chante et je danse sur scène!» s'étonne-t-elle. «Guy a été patient et généreux. C'est incroyable toute l'énergie qu'il a à 76 ans! C'est un homme très inspirant.»

«Je lui ai écrit un mot quand il a dû démissionner de la présidence de Radio-Canada. J'avais de la peine pour lui, mais je trouve remarquable un homme qui assume ce qu'il dit. Je l'aime comme ça.»

## La plus belle réponse

Julie Caron a tenu un petit rôle dans *Le survenant* et animera le 20 décembre, le gala Sports-Québec, à l'antenne de RDS. En ce qui a trait aux humoristes qui deviennent chanteurs, acteurs et animateurs, elle garde en mémoire la réponse de Denise Filiatrault.

«Au Québec, nous avons la chance d'avoir beaucoup de talents. En critiquant l'embauche des humoristes, on critique les metteurs en scène et les réalisateurs. On leur dit qu'ils n'ont pas assez de jugement pour évaluer si une personne sera capable de livrer la marchandise. Je trouve que c'est la plus belle réponse faite dans ce débat-là.»



# Plongée dans les affres de la création

MARC-ANDRÉ LUSSIER

## Critique

### IVRE DE FEMMES ET DE PEINTURE

★★★ ½

MONTREAL — Lauréat du prix de la mise en scène au festival de Cannes en 2002 (ex aequo avec *Punch-Drunk Love* de Paul Thomas Anderson), *Chihwaseon* relate le parcours du peintre «Ohwon» Jang Seung-up, célèbre en Corée dans la seconde partie du XIXe siècle. Le vétéran cinéaste Im Kwon-taek, qui compte maintenant près d'une centaine de longs métrages à son actif (98 à ce jour!), propose un portrait d'artiste qui séduit d'abord par sa beauté picturale, tout en évitant l'écueil de l'académisme.

En réalité, *Ivre de femmes et de peinture* (le titre français est très réducteur) est taillé à même la chair et le sang d'un individu au talent d'exception, habité par ses démons intérieurs. À cet égard, l'approche du cinéaste ne se démarque guère des autres portraits du genre et des clichés qui s'y rattachent.

Ce beau film se distingue toutefois par le contexte créatif dans lequel Ohwon a évolué. Le

peintre a en effet connu la gloire au moment où le royaume Chosun, en place depuis 500 ans, était sur le point de disparaître. C'est dire que l'émergence de l'artiste se produit dans une époque de bouleversements sociaux et politiques au pays du matin calme, auxquels le cinéaste fait bien sûr écho.

À l'aide de courtes scènes, Im Kwon-taek trace aussi le portrait intime d'un homme tourmenté, qui se raccrochait à la vie à travers l'alcool et le sexe. On parlera ainsi plus ici d'une approche impressionniste que contemplative. Si *Ivre de femmes et de peinture* regorge de scènes splendides sur le plan visuel, le dynamisme de la mise en scène fait en sorte qu'il n'y a justement aucunement complaisance à cet égard. Chaque image est ainsi magnifiquement composée, sans pour cela verser dans les pièges de l'esthétisme.

Aussi convient-il de souligner par ailleurs les excellentes prestations des comédiens, à commencer par Choi Min-sik. Ce dernier prête en effet au peintre sa présence carrée et un jeu tout en finesse. C'est à travers lui qu'on se prend à se laisser aller dans ce voyage inédit, au coeur des affres de la création.

*Chihwaseon* est à l'affiche en version originale coréenne avec sous-titres français. (*La Presse*)



Le comédien Choi Min-sik prête au peintre sa présence carrée et un jeu tout en finesse.

# Le cauchemar des gringos

ALEKSI K. LEPAGE

Collaboration spéciale

## Critique

### TOURISTES

★★

MONTREAL — Mine de rien (mais vraiment rien) l'acteur devenu réalisateur John Stockwell s'est taillé sa petite place d'honnête ouvrier dans le domaine de la série B. Une lecture rapide de son mince CV nous permet, sans plus d'analyse, d'avancer la

chose suivante: Stockwell aime beaucoup les fonds marins, l'eau en général, et les bikinis en particulier.

Après avoir retaté le film de surf (*Blue Crush*) et après avoir commis un remake inavoué du thriller aquatique *The Deep (Into the Blue)*, Stockwell s'en prend maintenant au film d'horreur avec ce *Turistas*, sous-produit «chaud et humide» du glauque *Hostel*. Oui, messieurs, il y a du bikini en masse dans cette histoire de meurtres sordides commis dans les jungles brésiliennes. Ça n'a rien à voir, mais c'est agréable à l'oeil. Appelons cela la «touche Stockwell.»

Voici l'affaire: un groupe de jeunes gens, tous bien blancs et en grande forme, traversent le Brésil en autobus, rêvant de baignades, de sport extrême, de tequila et d'aventures érotiques. Survient un grave accident. L'autobus capote pour échouer dans un ravin. Fort heureusement, tous s'en sortent indemnes. Sains et saufs mais perdus dans un coin de pays mystérieux et éloigné. Ils ne savent pas qu'il s'agit en vérité d'un piège, qu'on en veut à leur peau, plus précisément à leurs organes vitaux. Dans les profondeurs de la jungle, un docteur dément, semblable à l'archétypique savant fou des bandes dessinées, opère un étrange hôpital d'où les «patients» ne sortent pas en un seul morceau... N'en disons pas plus.

Melting-pot plus ou moins digeste (comme le suggère le titre), *Turistas* récupère un peu de tout ce qui fait les bons et les mauvais jours du cinéma d'horreur récent: les jeunes voyageurs égarés aux prises avec des maniaques sanguinaires (*Hostel*, *Wolf Creek*), les donzelles peu habillées coincées dans quelque étroit réseau de cavernes (*The Cave*, *The Descent*). Quelque part, pour l'exotisme et le dépaysement, il évoque aussi vaguement ces bons vieux films de cannibales italiens des années 70 et 80. Dit autrement, *Turistas* est un spectacle divertissant (dans la mesure où la vue du sang et des filles en bikini vous stimule) mais parfaitement futile et niais. On y trouve une timide amorce de «discours politique», quand le docteur fou explique (longuement) ses motivations profondes, mais le «propos» est immédiatement évacué au profit de courses-poursuites dynamiques et d'effets gore somme toute supportables. On n'en sort pas choqué, à moins d'être vraiment sensible.

Le *Hostel* d'Eli Roth, sans appuyer, proposait, entre deux images horribles, une vague réflexion sur la paranoïa générale des Américains, lesquels se sentiraient partout menacés, partout honnis hors de leur contrée. *Turistas* ne propose rien d'autre que 90 minutes de délassement puéril et insignifiant. (*La Presse*)

« UN FILM PALPITANT ET INTENSE! »  
MOSE PERSICO,  
ENTERTAINMENT SPOTLIGHT, CTV MONTREAL

DENZEL WASHINGTON

**DÉJÀVU**  
(VERSION FRANÇAISE)

13 ANS+

DejaVu.movies.com

Version Française — Vers. Française et Vers. O. Anglaise —  
MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE CINEPLEX ENTERTAINMENT GALAXY SHERBROOKE SON DIGITAL

WALT DISNEY PICTURES PRÉSENTE

**SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 3**  
LA CLAUSE FORCE MAJEURE  
(Version française de *The Santa Clause 3: The Escape Clause*)

G

santaclause3.com

DISTRIBUÉ PAR BUENA VISTA PICTURES DISTRIBUTION DISNEY ENTERPRISES, INC.

« L'un des meilleurs films! » JIM PAPERSON, *IGNORING THE RULES*

**LES PETITS PIEDS DU BONHEUR**  
(Version française de *Happy Feet*)

G

happyfeetmovie.com

WARNER BROS. PICTURES

À L'AFFICHE! CONSULTÉZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

AUCUN FILM N'EST PLUS ÉMOUVANT!

★★★★

DES PERFORMANCES BOULEVERSANTES...  
DU GRAND CINÉMA...  
MAXIME DEMERCIER LE JOURNAL DE MONTREAL

BRAD PITT CATE BLANCHETT

www.ParamountVantage.com

13 ANS+

À L'AFFICHE! VERS. FRANÇAISE ET VERS. O. ANGLAISE CINEPLEX ENTERTAINMENT GALAXY SHERBROOKE MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE (VERSION FRANÇAISE)

GM a lancé la voiture électrique en 2000... puis l'a détruite... Qui a tiré les ficelles?

Qui a tué la VOITURE ÉLECTRIQUE?

VERSION ORIGINALE ANGLAISE AVEC SOUS-TITRES FRANÇAIS

Who Killed the ELECTRIC CAR?

G

LA MAISON DU CINÉMA 1h00 - 3h40 - 7h00 - 9h20

« UN VÉRITABLE CADEAU POUR LES FÊTES. »  
JANET STOKES, FILM ADVISORY BOARD

Danny DeVITO Matthew BRODERICK

**À VOS MARQUES, PRÊTS, DÉCOREZ!**  
(Version française de *Deck the Halls*)

G

www.deckthehallsmovie.com

À L'AFFICHE Consultez les guides-horaires ou visitez les sites web suivants: Cineplex.com, cinentreprise.com, enprimeur.ca

Voyez le phénomène qui balaye le Canada

«Hallucinant.»  
Peter Travers  
*Rolling Stone*

**BORAT**

G

www.boratmovie.com

À L'AFFICHE Consultez les guides-horaires ou visitez les sites web suivants: 217865 Cineplex.com, cinentreprise.com, enprimeur.ca



NEWLINE FILMS

Keisha Castle-Hughes (Marie) traverse *La Nativité* avec les sourcils froncés dans une savante expression où se mêlent inquiétude et détermination.

## La Nativité en version classique

SONIA SARFATI

### Critique

#### La Nativité

★★

MONTRÉAL — À la manière de ces longs métrages devenus des classiques de la période pascale, *The Nativity Story* (*La nativité*, en version française) est le genre de film qui trouvera annuellement sa place à la télévision dans les jours précédents Noël. Après tout, il appuie sagement tout ce que l'on sait des événements qui auraient entouré la naissance de Jésus, extrapole mais sans remettre en question. Se fait — peut-on dire platement? — historique et didactique.

Pas pour rien si l'oeuvre a été présentée en première mondiale au Vatican. Pas un poil ne dépasse.

Bref, impossible, pour qui a vu les réalisations précédentes de Catherine Hardwicke (*Thirteen*, *Lords of Dogtown*), de ne pas s'étonner du caractère convenu de ce troisième film. Enfin! Le projet, tel que voulu par ses initiateurs, ne se prêtait visiblement pas au mordant et à la subversion. Elle

l'a accepté.

*The Nativity Story* raconte, donc. Le film s'ouvre sur la Judée opprimée par Hérode (Ciaran Hinds, ridicule en caricature de tyran... alors qu'il est époustoufflant dans la peau de Jules César dans la

série *Rome*), y va de levées d'impôts en attaques de villages, et multiplie les crises de paranoïa au sujet de la prophétie concernant l'arrivée d'un Messie.

Pendant ce temps à Nazareth, Marie (Keisha Castle-Hughes, si

nuancée dans *Whale Rider* mais qui traverse ce film-ci avec les sourcils froncés dans une savante expression où se mêlent inquiétude et détermination) est promise à Joseph (Oscar Isaac, un peu plus expressif que sa «compagne»). L'archange Gabriel apparaît alors à l'adolescente, lui annonce qu'elle portera le fils de Dieu.

Dur de faire croire cela à l'époux et à la famille — sauf à la cousine Élisabeth (Shohreh Aghdashloo, très-trop empathique), elle, enceinte de Jean-Baptiste. C'est le segment intéressant du film.

Le couple prend ensuite la route de Bethléem, pour le recensement exigé par Hérode. Un périple de 160km. Il subit des épreuves — le

froid, la faim... et même l'attaque vicieuse d'un serpent (ô message!). Arrive au village. Atterrit dans l'étable où Marie accouche.

Cela, raconté de la plus classique des manières, accompagné de la musique de circonstance, et se déroulant dans des décors et des paysages magnifiques de réalisme. Dans cette leçon d'histoire, très appliquée, les seules tentatives d'originalité sont plutôt ratées: les rois mages agissent comme comic relief; et les comédiens, venus des quatre coins du monde, ne sont pas à tous l'aise avec l'accent qui a été inventé pour «moyen-orientiser» leur anglais. Pas donné à tout le monde de... parler en langues! (*La Presse*)

MEILLEURES ACTRICES - MEILLEUR SCÉNARIO  
FESTIVAL DE CANNES

«FORMIDABLE!  
UN TRIOMPHE DE LA PART  
DU PLUS GRAND RÉALISATEUR!»

Première Magazine

★★★★

«CRUZ MÉRITE PLEINEMENT UN OSCAR!»

Rolling Stone

«CE FILM BOULEVERSE LE REGARD  
ET LE COEUR. PAS MOINS...»

Première

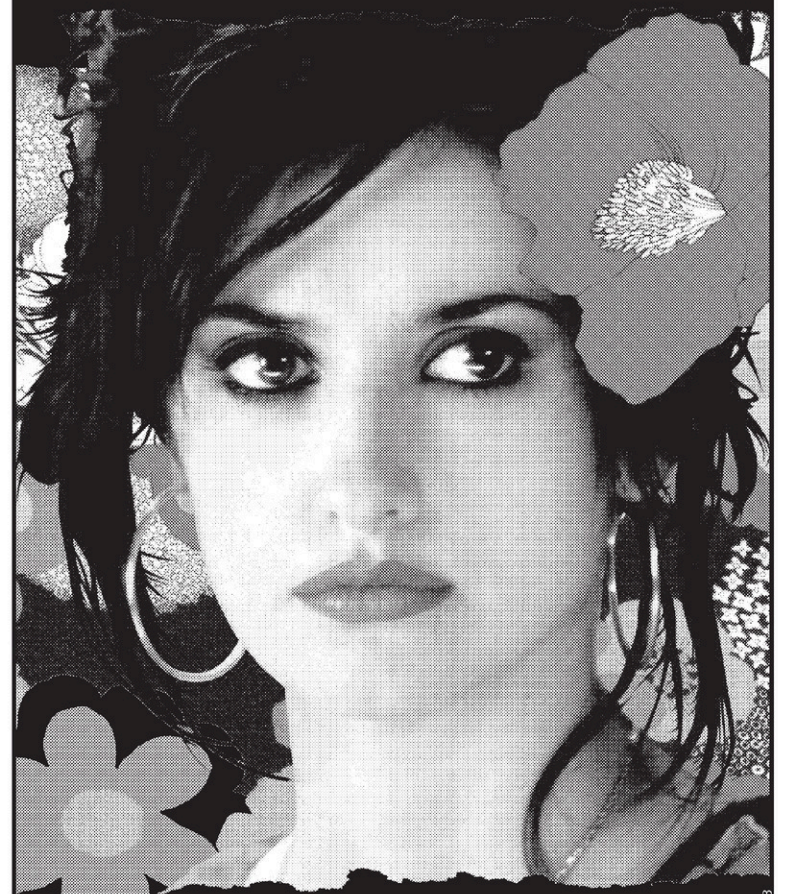
«UNE VÉRITABLE RÉUSSITE!»

Elle

«DRÔLE ET ÉMOUVANT!  
ALMODÓVAR NOUS EMPORTE POUR MIEUX  
NOUS FAIRE 'REVENIR' À LA VIE.»

Paris Match

EL DESEO PRÉSENTE  
UN FILM DE ALMODÓVAR



VOLVER

PENÉLOPE CRUZ

CARMEN MAURA LOLA DUEÑAS BLANCA PORTILLO  
YOHANA COBO ET CHUS LAMPREAVE

DIRECTEUR DE LA PHOTOGRAPHIE JOSÉ LUIS ALCAINE MONTAGE JOSÉ SALCEDO MUSIQUE ALBERTO IGLESIAS

PRODUCTEUR EXÉCUTIF AGUSTÍN ALMODÓVAR PRODUCTEUR ESTHER GARCÍA

ÉCRIT ET RÉALISÉ PAR PEDRO ALMODÓVAR

SONY PICTURES CLASSICS WWW.VOLVER-LEFILM.COM WWW.FILMSSEVILLE.CA

13 À L'AFFICHE DÈS LE 8 DÉCEMBRE!

K-FILMS AMÉRIQUE Les schémas nationaux de qualité présente

« Une exaltation des pouvoirs du cinéma...  
d'une splendeur époustoufflante. » - LE MONDE

« Film magistral. » - L'HUMANITÉ

LVRE DE FEMMES  
ET DE  
PEINTURE

UN FILM DE IM KWON-TAEK  
AVEC Choi Min-SIK

FESTIVAL DE CANNES 2002

217876

MAISON DU CINÉMA  
SHERBROOKE

SON DIGITAL

ARTHUR ET LES MINIMOYS

# Luc Besson fait dans l'animation

ASSOCIATED PRESS

PARIS — Avec *Arthur et les Minimoys*, Luc Besson réussit avec brio ses débuts dans le cinéma d'animation.

Son 10e film, qui n'a rien à envier aux meilleures réussites de Pixar ou DreamWorks en matière de 3D, est sorti ce mercredi en exclusivité dans un cinéma parisien avant une sortie nationale le 13 décembre. Au Québec, il faudra patienter jusqu'au 12 janvier.

«Je crois qu'il est bon de respecter et de choyer l'enfant qui est en nous», dit Luc Besson. C'est donc un hommage à l'enfance, mais aussi à la nature et à l'esprit d'aventure, au courage et à la curiosité qu'il a voulu raconter dans cette histoire de petit garçon en qui il a mis beaucoup de lui-même.

Arthur (Freddie Highmore), petit Américain de la campagne, fête ses 10 ans. Après un an de pension loin de ses parents indifférents, il passe ses vacances dans la ferme de sa grand-mère adorée (Mia Farrow), en jouant avec le chien ou en construisant avec des pailles un mini-système d'irrigation pour les plantes du jardin.

C'est l'été 1960 et Arthur est fasciné par les histoires que lui raconte sa grand-mère pour l'endormir et par un cahier où son grand-père, mystérieusement disparu depuis quatre ans, a transcrit ses aventures.

Il y a des dessins magnifiques et des récits de tribus africaines, d'inventions incroyables et de



Luc Besson a donné la vedette à Mia Farrow, émouvante en grand-mère gâteau, et à Freddie Highmore, qu'on avait remarqué dans *Charlie et la Chocolaterie*.

«Je crois qu'il est bon de respecter et de choyer l'enfant qui est en nous.»

Mais la réussite du film est la partie animation, où se combinent la technique 3D et l'utilisation de maquettes. Les personnages dessinés par Patrice Garcia sont d'un réalisme et d'une force d'expression remarquables, avec une mention spéciale au méchant.

Et, autant que leur graphisme, ce sont les voix des personnages qui sont savoureuses. Dans la version en anglais, Luc Besson a obtenu le concours de Madonna et de David Bowie. Pour la version française, c'est Mylène Farmer qui fait la voix de la délicieuse et énergique princesse Sélénia, mais on vous laisse découvrir le reste.

Peut-être deux autres

Comme dans la plupart des films de Luc Besson, c'est plein de naïveté et d'humour (souvent réussi, parfois un peu lourd), de bons sentiments et d'amour du travail bien fait. Vingt-trois ans après son premier film *Le Dernier Combat*, le réalisateur, occupé désormais à des tâches de producteur et de créateur de studios de tournage, a affirmé à plusieurs reprises que cet «Arthur» était son dernier.

Mais il y aura deux suites au film, qu'il réalisera lui-même, comme il l'explique dans une interview ce mois-ci au magazine *Studio*: si ce premier «Arthur» est un succès, «je ferai les deux autres. Mais bon, je vois ce projet comme un tout, un long métrage coupé en trois».

On attend donc déjà son 11e et avant-dernier film pour la suite des aventures d'Arthur, de Sélénia et des Minimoys, déjà popularisées par plusieurs livres pour enfants.

Il a fallu cinq années, 65 millions d'euros et une armée d'animateurs pour réaliser *Arthur et les Minimoys*, le premier film d'animation de Luc Besson.

secrets cachés. Arthur ne se lasse pas de lire ce grand cahier, et y découvre que son grand-père y a laissé des indices laissant penser qu'un trésor est caché dans le jardin.

Ça tombe bien, de vilains promoteurs sont sur le point de contraindre sa grand-mère à la faillite si elle ne vend pas la maison. Arthur se met alors en tête de découvrir le trésor pour rembourser les dettes. Un trésor

caché dans le monde souterrain des Minimoys, des êtres de la taille d'une fourmi qui vivent dans le sous-sol du jardin.

Une seule solution pour lui: rétrécir, et rejoindre ce monde de lutins minuscules. Un soir de pleine lune, avec l'aide de cinq solides guerriers africains apparus de nulle part et amis de son grand-père, il plonge dans un monde inconnu, où il va faire la connaissance d'enfants comme lui — Bétamèche et sa

grande soeur la princesse Sélénia —, du roi de la tribu, de tous les gentils Minimoys mais aussi des méchants, qu'il faut combattre car ils menacent de tout détruire.

Cinq ans de travail

Il a fallu cinq ans, 700 personnes et 65 millions d'euros de budget pour réaliser ce film, mélange de tournage réel et d'animation. Pour les scènes réelles, dans une Amérique à la Norman Rockwell,

**LA MAISON DU CINÉMA**  
OFFREZ-VOUS LA CINÉ-CARTE  
8 FILMS pour 48,00\$  
www.lamaisonducinema.com

LA NATIVITÉ (v. f.) (G) de CATHERINE HARDWICKE  
1h10 - 3h25 - 7h05 - 9h15

QUI A TUÉ LA VOITURE ÉLECTRIQUE (v. o. ANG. S. T. F.)  
1h00 - 3h20 - 7h05 - 9h20 (G)

BABEL (V.F.) & (V.O. ANGLAISE) (13+) B. PITT / C. BLANCHETT  
V.F.: 12h45 - 3h30 - 6h45 - 9h30  
V.O.A.: 12h50 - 3h40 - 6h50 - 9h35

CASINO ROYALE (v. f.) (13+ VIOLENCE) DANIEL CRAIG  
12h45 - 3h30 - 6h45 - 9h30

DÉJÀ VU (v. f.) (13+) DENZEL WASHINGTON  
12h50 - 3h30 - 6h50 - 9h30

IVRE DE FEMMES ET DE PEINTURE (G)  
(v. o. Coréenne s.t. français)  
1h00 - 3h40 - 7h00 - 9h20

LES PETITS PIEDS DU BONHEUR (v. f.) (G)  
1h05 - 3h20 - 7h00 - 9h15

SOURIS CITY (v. f.) (G) 1h05 - 3h25

À VOS MARQUES, PRÊTS, DÉCOREZ! (v. f.) (G)  
1h10 - 3h40 - 7h00

LA REINE / THE QUEEN (G) H. MIRREN  
(VERSION FRANÇAISE) & (V.O. ANGLAISE)  
V.F.: 1h00 - 3h20 - 7h05 - 9h20  
V.O. ANGLAISE: 3h25 - 9h25

NORDESTE (v. o. espagnole, s.t. français) (13+) C. BOUQUET  
1h05 - 7h10

BOBBY (v.f.) (13+) ANTHONY HOPKINS / SHARON STONE  
12h55 - 3h35 - 6h55 - 9h35

GUIDE DE LA PETITE VENGEANCE (v. o. f.) (G)DJF  
12h55 - 3h35 - 6h55 - 9h35

BORAT (version française) (13+ LANGAGE VULGAIRE)  
1h15 - 3h45 - 7h10 - 9h40

BON COP, BAD COP (v. o. fr.) (13+ V.+L.V.)  
12h55 - 3h35 - 6h55 - 9h25

DÉCADENCE 3 (v. f.) (16+ VIOLENCE HORREUR)  
7h10 - 9h25

L'ILLUSIONNISTE (v. f.) (G)DJF 9h15 217846

63, KING OUEST, 566-8782

**cineplex** divertissement

Galaxy Sherbrooke

Sherbrooke  
4204, boul. Bertrand-Fabi  
T: 819-821-9999

SON DIGITAL

LE GUIDE DE LA PETITE VENGEANCE (G.D.J.E.)  
Tous les jours SAUF dimanche : 12 h 55, 15 h 35, 19 h, 21 h 35  
Dimanche : 12 h 55, 15 h 35, 19 h

TOURISTES (V. F.) (13+ Violence)  
Tous les jours : 12 h 25, 14 h 20, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 25

À VOS MARQUES, PRÊT, DÉCOREZ! (G)  
Tous les jours : 12 h 25, 14 h 25, 16 h 30, 19 h 10, 21 h 30

LES PETITS PIEDS DU BONHEUR (G)  
Tous les jours : 12 h 05, 14 h 25, 16 h 35, 19 h 10, 21 h 25

DÉJÀ VU (V. F.) (13+)  
Tous les jours : 12 h 40, 15 h 30, 19 h, 21 h 40

DÉJÀ VU (V.O.A.) (13+)  
Tous les jours : 12 h 45, 15 h 45, 19 h, 21 h 40

BORAT (V.O.A.) (13 + L.V.)  
Tous les jours : 15 h 40, 21 h 45

BOBBY (V.F.) (G)  
Tous les jours : 12 h 50, 18 h 50

SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 3 (G)  
Tous les jours : 12 h 20, 14 h 25, 16 h 30, 19 h 15, 21 h 25

SOURIS CITY (G)  
Tous les jours : 12 h 30, 14 h 35, 16 h 35

BABEL (V.F.) (13+)  
Tous les jours SAUF dimanche : 18 h 35, 21 h 30  
Dimanche : 21 h 30

LA NATIVITÉ (V.F.) (G)  
Tous les jours : 12 h 50, 15 h 35, 18 h 50, 21 h 30

CASINO ROYALE (V.O.A.) (13+ V.)  
Aucun laissez-passer accepté  
Tous les jours : 12 h 25, 15 h 35, 18 h 35, 21 h 40

CASINO ROYALE (V.F.) (13+ V.)  
Aucun laissez-passer accepté  
Tous les jours : 12 h 20, 15 h 30, 18 h 30, 21 h 35

Semaine du 1er au 7 décembre 2006

ÉCRANS COURBES

SON NUMÉRIQUE

12 SALLES

217861

**Noël pour la paix**

**Le partage : présage de paix**

DÈS LE 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE Procurez-vous des bougies offertes à 5\$

CARITAS ESTRIE • 110, rue Ozias-Leduc, Sherbrooke (Québec) J1H 1M7  
Tél. : 819 566-6345 • www.caritas-estrie.org • info@caritas-estrie.org

**CARITAS ESTRIE**  
Compassion - Action - Entraide

217365

# Fragments d'enfance

MARC-ANDRÉ LUSSIER

TORONTO — De l'aveu même de Pedro Almodovar, le tournage de *La mauvaise éducation* fut un enfer. Même si le film n'était pas directement inspiré de sa propre vie, il renfermait quand même assez de zones d'ombre pour remuer intérieurement des choses plus difficiles, liées à une enfance placée sous le joug du franquisme et de la religion.

«Psychologiquement, il fallait confronter des éléments douloureux. Cela n'était facile ni pour moi, ni pour Gael Garcia Bernal, qui avait la lourde tâche d'incarner seul trois personnages en un, rappelle le cinéaste au cours d'une interview accordée lors du Festival de Toronto. Il était aussi difficile de trouver la manière d'évoquer des traumatismes importants sans tomber dans la complaisance. Mais j'aime ce film, même s'il a été très dur à faire.»

Comme une face plus brillante d'une même médaille, *Volver*, aussi inspiré de souvenirs d'enfance, s'est au contraire élaboré dans un climat de sérénité et d'harmonie. Conçue au départ pour Penélope Cruz, qui y trouve là un rôle qui pourrait bien la mener jusqu'aux Oscars, cette comédie dramatique a évidemment beaucoup évolué au fil des étapes de l'écriture. Empruntant presque les allures d'un portrait intime, *Volver* est maintenant conjugué au féminin pluriel. Les six actrices principales du film se sont d'ailleurs collectivement partagées le prix d'interprétation du festival de Cannes plus tôt cette année.

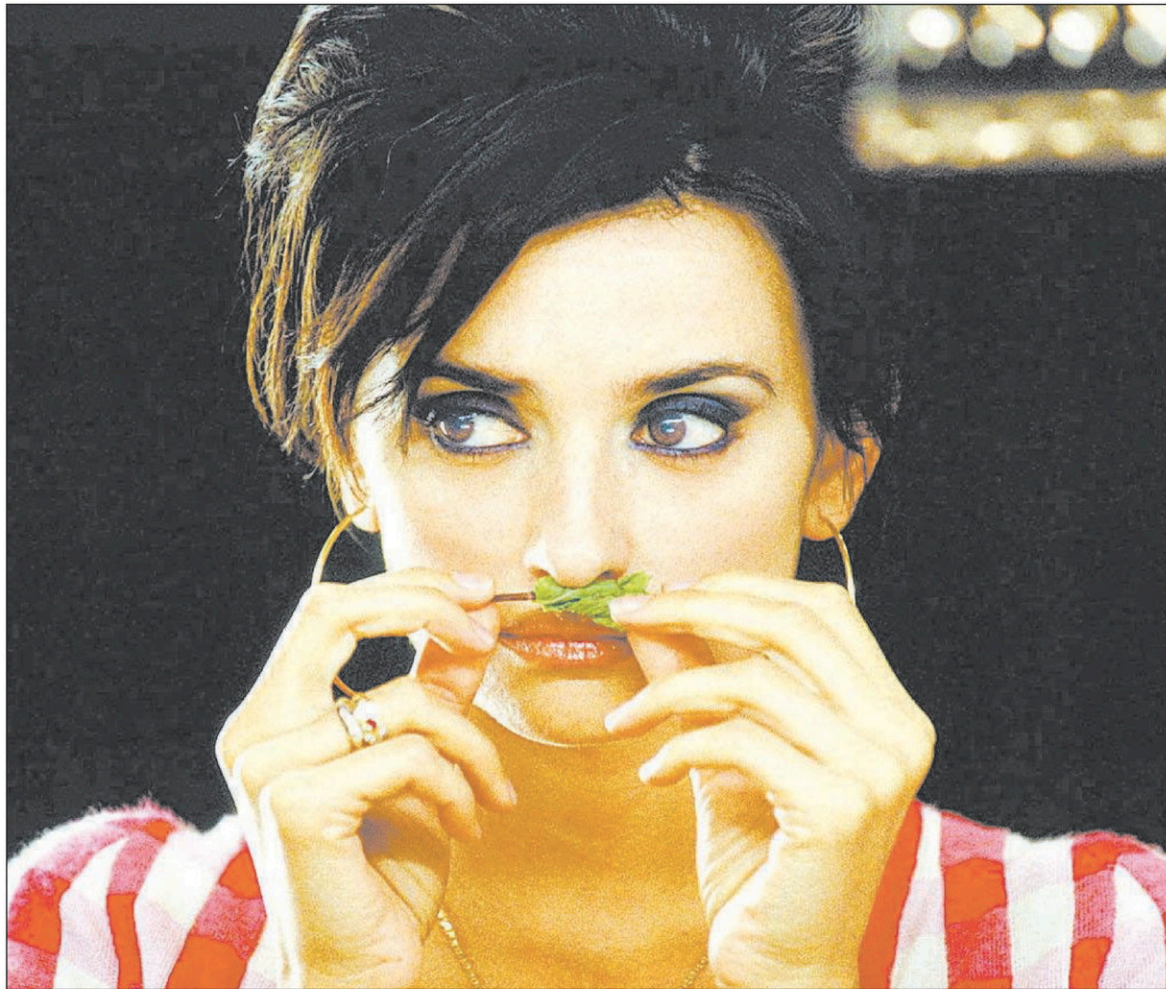
«Quand j'étais jeune, il n'y avait pratiquement que des femmes autour de moi. On ne voyait jamais les hommes car ils travaillaient dans les champs.»

*Volver*, qui signifie «revenir», déborde largement du simple cadre du récit. L'oeuvre constitue en effet un retour aux sources pour le célèbre cinéaste espagnol, tant sur le plan de la forme que du fond.

«J'hésite quand même à parler de 'film somme', dit Almodovar. Mais il est certain que *Volver* ne pourrait pas exister sans les longs métrages précédents. Tous mes films sont très personnels mais celui-ci l'est d'une façon plus particulière car il fait écho à des choses spécifiques de ma jeunesse. Je vous dirai aussi franchement que je ne m'attendais pas du tout à éprouver un sentiment aussi fort en retournant sur les lieux de mon enfance.»

## Une égypte nommée Penélope

Penélope Cruz devait au départ incarner le rôle de la petite-fille de l'histoire quand Almodovar a eu l'idée du film il y a maintenant six ans. Dans l'esprit du cinéaste, il était devenu évident que celle qu'il avait déjà dirigée dans *En chair et en os* et dans *Tout sur ma mère*, était plutôt mûre pour se glisser dans la peau de la mère. Toute en jupes serrées et en décolletés vertigineux, la nouvelle



FILMS SÉVILLE

Il est rare que Pedro Almodovar écrive un film en pensant à un comédien en particulier, mais c'est ce qu'il a fait pour Penélope Cruz avec *Volver*.

égérie compose un personnage qui évoque notamment les héroïnes qui ont marqué les plus belles années du cinéma néoréaliste italien. Des modèles de féminité comme Sophia Loren, Claudia Cardinale et, surtout, Anna Magnani ont été des références.

«Il ne m'est pas arrivé très souvent d'écrire un scénario en ayant déjà un acteur ou une actrice en tête. Si ma mémoire est fidèle, cela n'était survenu qu'à deux reprises auparavant. J'ai écrit *Femmes au bord de la crise de nerfs* pour Carmen Maura et *Attache-moi* pour Antonio Banderas.»

*Volver* marque d'ailleurs les retrouvailles entre Carmen Maura et le chanteur de la Movida. L'égypte des folles années du début, qui n'avait pas travaillé avec Almodovar depuis près de 20 ans, prête ainsi ses traits à la matriarche d'une famille dont les

secrets, qui touchent trois générations de femmes, seront révélés à la suite d'un incident malheureux.

Bien que de caractère tragique, le récit reste empreint de la vision très singulière et humoristique d'un cinéaste qui n'a jamais craint d'insérer des éléments plus incongrus dans ses mises en scène. *Volver* est aussi riche de l'atmosphère particulière et des superstitions auxquelles croient les habitants de la Manche, la province où Almodovar a vécu jusqu'à l'âge de 8 ans avec de sa famille.

«Quand j'étais jeune, il n'y avait pratiquement que des femmes autour de moi. On ne voyait jamais les hommes car ils travaillaient dans les champs. J'ai donc grandi en écoutant parler ces femmes.»

## Filmer pour communiquer

Ayant d'abord établi sa réputation avec des films flamboyants

joyeusement provocateurs, Pedro Almodovar estime que le cinéma est un art dans lequel toutes les extravagances sont permises.

«Les situations les plus outrancières peuvent être imaginées, du moment que le contexte demeure réaliste, explique-t-il. Il faut que les gestes faits par les personnages soient cohérents avec leur nature. Sinon, on peut tomber tout

simplement dans le grotesque.»

Du statut d'artiste d'avant-garde qui faisait la joie des milieux underground jusqu'à celui de cinéaste consensuel célébré par tous les publics, Almodovar aura gravi les échelons de la notoriété pour se hisser aux plus hauts sommets de la hiérarchie cinématographique mondiale.

«La plus belle chose qui vient avec la popularité, c'est le fait que vos films sont vus par un très grand nombre d'individus. Cela correspond d'ailleurs à la nature même de ce que l'on souhaite en tant que cinéaste communiquer. Cela dit, j'essaie de ne pas trop rationaliser cet aspect là du métier car je tiens à ne faire que des choses dont j'ai envie.»

Pour l'instant, ces «choses dont il a envie» sont chez lui, en Espagne. Malgré les ponts d'or que lui a offerts Hollywood, le cinéaste affirme ne pas se sentir à l'aise à l'idée de tourner ailleurs.

«Je ne dis pas que je ne le ferai jamais. Je me suis d'ailleurs fait offrir des projets fort alléchants. Mais j'estime qu'en tant que cinéaste, je ne pourrais bien raconter ce que je connais intimement. J'aurais peur d'y perdre en authenticité en travaillant dans une autre langue. Et puis, je ne suis pas certain qu'on m'accorderait l'indépendance créatrice dont j'ai besoin aux États-Unis. J'ai eu l'avantage de connaître le succès à un âge où j'étais déjà assez mûr pour savoir ce que je voulais.»

S'il a l'impression d'avoir clôt un chapitre avec *Volver*, Almodovar hésite toutefois à évoquer la fin d'un cycle.

«Je ne sais pas vraiment si je viens de franchir une étape. Mais maintenant que je suis réconcilié avec mon enfance, j'aimerais bien emprunter une voie différente. Je n'ai toutefois aucune idée de la forme que cela risque de prendre.»

(La Presse)

ALLIANCE QUÉBÉCOISE

DÉCOUVREZ LE VRAI SENS DE NOËL.

KEISHA CASTLE-HUGHES

OSCAR ISAAC

SHOHREH AGHDASHLOO

LA NATIVITÉ

Version française québécoise de *The Nativity Story*

Pour de l'information concernant des groupes contactez :  
Cineplex.com ou appelez au 1-800-313-4461  
Amctheatres.com et Cinemasguzzo.com

À L'AFFICHE!

VERISION FRANÇAISE

CINEPLEX DIVERTISSEMENT SHERBROOKE ✓ MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE ✓ CINÉMA MAGOG ✓

CINÉ-ENTREPRISE ÉLYSÉE GRANBY ✓ LES CINÉMAS RQFM DRUMMONDVILLE ✓ SON DIGITAL ✓

www.vivafilm.com

217867

GRAND PRIX DU PUBLIC

Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue

«Un film savoureux!»  
9.5 sur 10, la meilleure note que j'ai donnée au cours des 4 dernières années!  
-Nicolas St-Pierre, CKRS

« Comme dans *La Grande Séduction*, on rit beaucoup. Un régal! »  
-Rachel Halles, ICI

« J'ai adoré ce film! La direction d'acteur est remarquable, les textes sont percutants et la direction artistique est à tomber par terre... allez voir ça! »  
-Franco Nuovo, Radio-Canada

«★★★★ Savoureux!»  
-Denise Martel, Journal de Québec

« Un petit bijou de vengeance, jouissif et intrigant »  
-Marc-André Mungain, Le Droit

« Dense et intelligent... les acteurs sont formidables! »  
-Claude Deschênes, Radio-Canada

« Un grand film à ne pas manquer! »  
-Francine Grimaldi, Radio-Canada

« Un film qui fait du bien! »  
-Marie-Eve Jean, Rock/Déjeûnés

« J'ai préféré *Guide de la Petite Vengeance* à *La Grande Séduction* que j'avais déjà beaucoup aimé »  
-Rosanne St-Gelais, TQS

« Un film croustillant! »  
-Sylvie Bergeron, CFLX

« Une comédie mordante! »  
-Natalia Wjsocka, Voir

DES CRÉATEURS DE LA GRANDE SÉDUCTION

MICHEL MULLER

PASCALLE BUSSIÈRES

MARC BÉLAND

GABRIEL GASCON

VENEZ SAVOURER LE MOMENT...

www.guidedelapetitevengeance.com

217866

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE!

MAISON DU CINÉMA SHERBROOKE ✓ CINEPLEX DIVERTISSEMENT SHERBROOKE ✓ CINÉ-ENTREPRISE ÉLYSÉE GRANBY ✓ CINÉMA CAPITOL DRUMMONDVILLE ✓ CINÉMA MAGOG ✓

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

## Disques

### SARAH MCLACHLAN

*Wintersong*

NOËL

★★★★½  
Tyde Music



#### MAGIQUEMENT TRISTE

Si Noël a tendance à vous déprimer légèrement et que vous voulez être certain de ne pas manquer votre coup cette année, écoutez le premier album de Noël de Sarah McLachlan. Avec sa voix d'ange, la Canadienne chante l'hiver à travers quelques chansons traditionnelles telles que *Silent Night*, *O Little Town Of Bethlehem*, quelques classiques arrache-cœur tels que le *Happy Xmas* de John Lennon et Yoko Ono, *River* de Joni Mitchell et une chanson originale, *Wintersong*. Fait intéressant, sur la chanson *Christmas Time Is Here*, Sarah est accompagnée au piano par Diana Krall. Les douze titres adroitement réalisés sont interprétés avec la douceur et la fraîcheur qu'on connaît à la chanteuse. Les enfants ne danseront pas autour du sapin sur ces airs, mais pour une ambiance intime, c'est parfait. Mélancoliques assumés, vous allez adorer. À éviter si vous avez des pensées suicidaires.

- ✕ Beau à faire pleurer
- ✓ Toujours le même rythme

— Mélanie Noël

### STEFIE SHOCK

*Les vendredis*

POP-ROCK

★★★★  
Disques Atlantis



#### LA FIÈVRE DES VENDREDIS

Il se passe de quoi dans nos cellules les vendredis. Notre corps, même claqué de sa semaine, ressent une poussée d'adrénaline, se sent tonifié par un fix de toute-puissance. Le bien nommé disque de Stefie Shock sonne le week-end. Sonne cette liberté. Sonne l'envie de s'aviner et de bouger. Ce troisième ticket pour le plaisir du chanteur à la voix de grotte, et non de gorge, s'avère ainsi l'un des gravés québécois les plus entraînants depuis un bail. À force d'être dense et éclectique (beatlesque sur *Enchutelibre*, reggae et lascive sur *Geyser* et d'influence Club Med sur *Scalpel Blues*), la musique rend les mots décoratifs et on en vient à les manquer, plus que sur *Le décor* précédent. On se prive alors de la langue concrète et des histoires sexy du bini Stefie. Malheureusement, comme les week-ends, l'album ne dure pas longtemps. Dix courtes pièces, et on est lundi. Déjà.

- ✕ La reprise réussie de *Savoure le rouge* d'Indochine
- ✓ Déjà fini?

— Laura Martin

### LOU REED

*Coney Island Baby* (réédition)

ROCK

★★★★  
RCA/Legacy



#### LOU, Y ES-TU?

En 1976, Lou Reed est au fond du baril. Le public et les médias ne donnent pas cher de sa peau. Il a les deux pieds dans l'héroïne et partage sa vie avec un travelo. Il est poursuivi par son agent et son producteur et vient de lancer *Metal Machine Music*, considéré comme l'album le plus insupportable de tous les temps. Et puis soudain, l'illumination: Reed ressuscite avec *Coney Island Baby*, un disque de rock intimiste et vulnérable qui le remet sur la carte. Chansons d'amour (*Crazy feeling*, *She's my Best Friend*) ambiances nocturnes (*Kicks*), livraison « laid back » (*A Gift*), arrangements aérés (guitare, basse, batterie)... *Coney Island Baby* est probablement un des meilleurs disques solo de Lou Reed, après l'incontournable *Transformer*. Sa réédition est d'autant plus notable que tout le disque a été remixé sous la supervision du maître, et qu'on a ajouté six chansons en bonus, dont certaines écrites à l'époque du *Velvet Underground*. Une valeur sûre à redécouvrir. (*La Presse*)

- ✕ Le classique, les valeurs ajoutées
- ✓ On cherche encore

— Jean-Christophe Laurence

### MICHEL RIVARD

*Confiance*

CHANSON

★★★  
Audiogram/  
Select



#### LE PRIVÉ

En écoutant *Confiance* de Michel Rivard, j'ai songé au récent *Chaos and Creation in the Backyard* de Paul McCartney. Ces deux auteurs-compositeurs-interprètes hors du commun ont, sur leurs albums, joué seuls d'à peu près tous les instruments: guitares, claviers, piano... Cela donne des disques d'une grande qualité, mais surtout des disques très intimes, par le propos et la facture. Or, si le très personnel est la voie pour accéder au très universel, le très privé l'est-il? Dans ce *Confiance*, le «je» est tellement collé à la vie privée de Rivard qu'on ressent un malaise. Peut-être aurait-il fallu, comme ce fut le cas pour McCartney, qu'il y ait un autre réalisateur que Rivard lui-même pour pousser ce dernier un peu hors de sa bulle, un peu dans ses retranchements. Ou peut-être, simplement, faut-il avoir beaucoup vécu pour apprécier à leur juste valeur ces morceaux d'une grande simplicité, comme si la vie n'était pas un long fleuve tranquille, mais plutôt un long fleuve tranquillisé... (*La Presse*)

- ✕ L'amalgame de sensuel et de spirituel de Rivière
- ✓ Une simplicité peut-être trop volontaire

— Marie-Christine Blais

### JERRY LEE LEWIS

*Last Man Standing - The Duets*

ROCK'N'ROLL

★★★★  
Artists First



#### PERFORMER FOU

Il y a Jerry Lee Lewis le performer fou, le scandale ambulante et l'homme dangereux qui peut pointer un pistolet et tirer sur le monde. Pour le fun. Et il y a Jerry Lee Lewis le musicien et chanteur, père fondateur du rock'n'roll qui, à 71 ans, propose en ce *Last Man Standing*, une des plus grandes synthèses du genre jamais enregistrées. Parce qu'il s'approprie magnifiquement les 21 pièces de *The Duets*, qui vont du rock pur (*Rock and roll* avec Jimmy Page) au blues (*Before the night is over* avec B.B. King, *Trouble in mind* avec Eric Clapton) en passant par moult autres sonorités de la grande famille rock. Certaines pièces ont été écrites par les duettistes invités — *Evening Gown* de Mick Jagger, *Pink Cadillac* de Bruce Springsteen et la magnifique *Twilight* de Robbie Robertson. Mais ne nous y trompons pas: toutes ces légendes (vivantes) ne sont là que pour prêter leur humble talent au génie de celui qui se surnomme lui-même *The Killer*. Ce qui ne fait pas moins de ce CD le plus beau cadeau d'avant Noël que puissent se faire les amateurs de rock'n'roll. (*La Presse*)

- ✕ L'immensité de la palette
- ✓ Certains malaises rythmiques

— Daniel Lemay

## Cinéma maison

### PIRATES OF THE CARIBBEAN: DEAD MAN'S CHEST

PIRATES DES CARAÏBES: LE COFFRE DU MORT

FILM D'AVENTURE

★★★★  
Sortie: 5 décembre



De Gore Verbinski. Avec Johnny Depp, Orlando Bloom et Keira Knightley.

Jack Sparrow est de retour et c'est au moins un aussi grand plaisir de le regarder que, pour Johnny Depp, de l'incarner. L'acteur-caméléon semble en effet au comble du bonheur (enfin, autant qu'il puisse l'être en l'absence de Vanessa) quand il se glisse dans la peau du pirate fourbe et efféminé, sans cœur et sans remords. Cette fois, il est encore à la recherche du fameux trésor qui lui servait de moteur dans le premier film et qui sera aussi de la troisième et dernière partie de la trilogie. En sa compagnie, Will Turner et Elizabeth, dont la noblesse prend de plus en plus le (par-dessus) bord. Le résultat est plus échevelé que le volet initial de la série, mise beaucoup sur le troisième et, comme le premier, traîne en longueur. Mais il y a Johnny. Celui qui ne nous fait pas mal.

### MIAMI VICE

DEUX FLICS À MIAMI

DOCUMENTAIRE

★★  
Sortie: 5 décembre



De Michael Mann. Avec Colin Farrell, Jamie Foxx, Gong Li.

*Miami Vice* le film n'a rien à voir ou à peu près à voir *Miami Vice* la série télévisée. À part deux flics, un noir et un blanc. Mais ça s'est vu ailleurs. Et souvent. En fait, on sort du long métrage avec l'impression que son titre n'est qu'un hameçon pour appâter les nostalgiques. Surtout, il ne faut pas s'y laisser prendre. Pas de clins d'œil ni de référence aux exploits de Don Johnson et Philip Michael Thomas. D'accord, les protagonistes portent le nom de Crockett et Tubbs, mais c'est anecdotique. Ici, les deux flics doivent, après la mort d'un indic, s'infiltrer dans le milieu des narcotrafiquants. Ça s'est déjà vu. Et souvent. Pour ajouter au «drame», les deux flics à Miami sont en pleine crise existentielle. Ça s'est déjà vu. Et souvent. Vraiment envie de retremper là-dedans?

### HOW TO EAT FRIED WORMS

COMMENT MANGER DES VERS DE TERRE

FILM FAMILIAL

★★★  
Sortie: 5 décembre



De Bob Dolman. Avec Tom Cavanagh, Luke Benward, Adam Hicks.

Envie de rire un bon coup avec les garçons? *How to Eat Fried Worms* peut faire la job. Et, en plus, comme... bénéfice collatéral, les gars pourraient, après, avoir envie de lire le roman de Thomas Rockwell, eux-qui-ne-lisent-pas! Un pensez-y bien, non? Enfin, si on parvient à passer par-dessus le titre, ce qui n'est pas donné à tous. Et encore moins à toutes. L'histoire est celle de Billy, le p'tit nouveau de la classe, donc la tête de Turc. Surtout pour Joe, le vilain-en-chef, qui lui lance un défi. Manger dix lombrics, sans vomir (on n'est pas dans *Jackass!*) et, chacun, apprêté de manière différente. Un vrai défi... bête. Disons simplement que Billy sortira grandi de l'épreuve. Et le jeune spectateur, ravi et amusé. L'adulte? Peut-être vaguement nauséux.

### THE OH IN OHIO

OH EN OHIO

COMÉDIE

★★  
Sortie: 5 décembre



De Billy Kent. Avec Parker Posey, Paul Rudd, Misha Barton.

Parker Posey, qui est décidément partout ces derniers temps, se glisse, dans *Oh in Ohio*, dans la peau de Priscilla, vice-présidente d'une compagnie de Cleveland. Si, côté carrière, elle pète le feu, côté perso, c'est froid. Et pour cause: elle se croit frigide. Son mari n'en peut plus et, du coup, va s'installer dans le garage. Libre dans son grand lit, Priscilla découvre les vertus du vibromasseur, celles des amours entre dames, etc. Son but: percer le secret de l'orgasme féminin. On se croirait presque dans *Les monologues du vagin*. Mais on y rit moins. À part lors du passage de Liza Minelli, en très grande forme et formidablement à l'aise en gourou de la masturbation. Et? Et Priscilla finira par trouver son bonheur. Qui n'est pas dans le pré... mais dans le «près».

### AUTRES SORTIES

■ *24 Season Five*: série télévisée mettant en vedette Kiefer Sutherland. Prêts pour un nouveau marathon? Ça commence mardi, avec l'arrivée de la cinquième saison dans les clubs vidéo!

■ *Beerfest*: comédie de Jay Chandrasekhar. Y a-tu de la bière icitte? En masse! Elle coule à flots... pis autre chose aussi.

■ *Idlewild*: drame musical de Bryan Barber, avec André Benjamin et Antwan A. Patton. Les années 30, le sud des États-Unis, deux amis, une boîte de nuit fréquenté par des vilains. À voir (!) pour la musique. ★★½

■ *Pulse*: film d'horreur de Jim Sonzero, avec Kristen Bell et Ian Somerhalder. Les pourriels vous énervent? Vous les tuez systématiquement? Imaginez que le contraire soit possible. Bonne idée. Mauvais film. ★½ une étoiles et demie

■ *Robin Hood Most Wanted Edition*: film d'animation... qui se retrouvera sous bien des sapins de Noël! C'est tout plein de jeux et de suppléments. (*La Presse*)

— Sonia Sarfati

**À VOS MARQUES, PRÊTS, DÉCOREZ!**

Comédie de John Whitesell, avec Matthew Broderick, Dany DeVito et Kristin Davis. À Cloverdale, Steve Finch est le roi de Noël. Depuis des années, il veille à ce que chaque membre de sa famille honore scrupuleusement toutes les traditions, dans les décorations notamment, à tel point que sa femme et ses deux enfants en ont par-dessus la tête. Tout se complique avec l'arrivée d'une concurrence inattendue. Le nouveau voisin, Buddy Hall, est décidé à faire plus fort que Steve, quitte à ce que sa maison soit visible de l'espace... C'est le début d'une guerre sans pitié.

95 min ★★



Cate Blanchett

**BABEL**

(v. f. et v. o. a.) Drame d'Alejandro Gonzalez Inarritu, avec Brad Pitt, Cate Blanchett et Gael Garcia Bernal. En plein désert marocain, un coup de feu retentit. Il va déclencher toute une série d'événements qui impliqueront un couple de touristes américains au bord du naufrage, deux jeunes Marocains auteurs d'un crime accidentel, une nourrice qui voyage illégalement avec deux enfants américains, et une adolescente japonaise rebelle dont le père est recherché par la police à Tokyo.

143 min ★★★★★ 1/2

**BOBBY**

Drame d'Emilio Estevez, avec Anthony Hopkins, Demi Moore et Sharon Stone. Le 5 juin 1968, à minuit, le sénateur démocrate Robert F. Kennedy, ancien ministre de la Justice, candidat démocrate à la présidence et probable successeur de son frère JFK, était assassiné dans les couloirs de l'Hôtel Ambassador de Los Angeles. Retour rapide sur cette tragédie, ses circonstances et ses protagonistes.

117 min ★★

**BON COP BAD COP**

Film d'action d'Érik Canuel, avec Patrick Huard, Colm Feore et Lucie Laurier. Les deux policiers David Bouchard et Martin Ward ne pourraient être plus différents: l'un parle français et est originaire de Montréal, l'autre parle anglais et est de Toronto. L'un est soigné, l'autre un désastre, l'un obéit à la loi, l'autre fait la sienne. Quand ils seront forcés

à travailler ensemble, leurs différences vont à la fois mettre en péril l'investigation et apporter la complémentarité nécessaire pour résoudre l'enquête.

116 min ★★

**BORAT**

(v. f. et v. o. a.) Comédie de Larry Charles, avec Sacha Baron Cohen, Ken Davitian et Pamela Anderson. Borat, un reporter kazakh, est envoyé aux États-Unis par la télévision de son pays pour y tourner un reportage sur le mode de vie de cette nation vénérée comme un modèle. Au cours de son périple, il rencontre de vraies personnes dans des situations authentiques, avec les conséquences les plus incroyables. Son comportement provoque les réactions les plus diverses, et révèle les préjugés et les dessous de la société américaine.

84 min ★★★★★

**CASINO ROYALE**

(v. f. et v. o. a.) Film d'action de Martin Campbell, avec Daniel Craig, Eva Green et Mads Mikkelsen. Pour sa première mission, James Bond affronte le tout-puissant banquier privé du terrorisme international, Le Chiffre. Pour achever de le ruiner et démanteler le plus grand réseau criminel qui soit, Bond doit le battre lors d'une partie de poker à haut risque au Casino Royale. La très belle Vesper, attachée au Trésor, l'accompagne afin de veiller à ce que l'agent 007 prenne soin de l'argent du gouvernement britannique qui lui sert de mise, mais rien ne va se passer comme prévu.

138 min ★★★★★ 1/2

**DÉCADENCE III**

Film d'horreur de Darren Lynn Bousman, avec Tobin Bell, J. LaRose et Angus MacFayden. Tandis que la police traque sans relâche le responsable de ces jeux macabres et son assistante Amanda, le médecin Lynn Denlon ne se doute pas qu'elle va être la nouvelle victime de leurs cruels agissements.

107 min

**DÉJÀ VU**

(v. f. et v. o. a.) Film d'action de Tony Scott, avec Denzel Washington, Jim Caviezel et Paula Patton. Alors qu'il enquête sur l'explosion d'une bombe sur un ferry à la Nouvelle-Orléans, l'agent Doug Carlin se voit enrôlé au sein d'une nouvelle cellule du FBI ayant accès à un appareil gouvernemental top secret permettant d'ouvrir une «fenêtre sur le temps», et ainsi de retrouver les preuves nécessaires à l'arrestation d'importants criminels.

130 min ★★★★★

**L'ILLUSIONNISTE**

Drame de Neil Burger, avec Edward Norton, Paul Giamatti et Jessica Biel. À Vienne, dans les années 1900, le charismatique illusionniste Eisenheim est l'homme le plus célèbre. Sa gloire est toutefois intolérable au prince héritier Leopold, dont la popularité décroît à mesure que grandit celle de ce showman consommé. Rationaliste convaincu, avide de pouvoir, le prince a une raison supplémentaire de jalousier Eisenheim: ce dernier fut le grand amour de jeunesse de sa fiancée, la belle Sophie von Teschen, qui nourrit encore pour lui de très tendres sentiments.

109 min

**IVRE DE FEMMES ET DE PEINTURE**

Drame historique de Im Kwon-taek, avec Choi Min-sik, Sung-Ki Anh et You Ho-Jeong. Au XIXe siècle, Ohwon Jang Seung-Up est un artiste peintre coréen connu, non seulement pour son art qu'il maîtrise à la perfection mais

également pour son mode de vie libertin, son excentricité et son amour immodéré de l'alcool. Né en 1843, il disparut en 1897.

113 min



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Marc Béland

**GUIDE DE LA PETITE VENGEANCE**

Comédie dramatique de Jean-François Pouliot, avec Marc Béland, Michel Muller et Pascale Bussières. Bernard, comptable dans une bijouterie grand luxe, réalise qu'il est victime de l'abus de pouvoir de son patron Vendôme. Grâce à la complicité de Robert, une ancienne proie de cet homme sans scrupule, Bernard va expérimenter aux dépens de son patron les effets franchement jolis d'une vengeance bien perpétrée.

105 min ★★ 1/2

**LA NATIVITÉ**

Drame historique de Catherine Hardwicke, avec Keisha Castle-Hughes, Oscar Isaac et Shohreh Aghdashloo. Dans un petit village, une jeune fille vit les dernières années de son adolescence. Un jour, Gabriel vint lui annoncer qu'elle aura un enfant comme aucune autre femme n'en avait porté. Le petit village s'appelle Nazareth. Gabriel est un archange, la jeune fille se prénomme Marie et son enfant va changer l'histoire de l'humanité.

101 min

**NORDESTE**

(v. o. espagnole avec s.-t. français) Drame de Juan Solanas, avec Carole Bouquet, Mercedes Sampietro et Ignacio Jimenez. À 43 ans, après avoir presque tout sacrifié au nom de ses ambitions professionnelles, Hélène décide de ne plus passer à côté de sa vie. Son désir de maternité l'entraîne aux confins de l'Argentine, à la recherche d'un enfant à adopter. Elle découvre alors le Nord Este, une région sauvage où la beauté la plus saisissante des paysages contraste avec l'injustice sociale qui y règne.

107 min

**LES PETITS PIEDS DU BONHEUR**

Film d'animation de George Miller, avec les voix de Clovis Cornillac, Marion Cotillard et Sophie Marceau. Un manchot de l'Antarctique n'arrivera jamais à rien s'il ne sait pas chanter, et le pauvre Mumble est sans conteste le pire chanteur du monde. Son talent à lui, c'est... les claquettes, qu'il pratique en virtuose, avec une ardeur confondante.

108 min ★★

**QUI A TUÉ LA VOITURE ÉLECTRIQUE?**

(v. o. a. avec s.-t. français) Documentaire de Chris Paine. Un documentaire sur la naissance et la mort de la voiture électrique, évoquant également la question des énergies recyclables.

93 min

**SA MAJESTÉ LA REINE**

(v. f. et v. o. a.) Drame historique de Stephen Frears, avec Helen Mirren, James Cromwell et Michael Sheen. Dimanche 31 août 1997. La princesse Diana meurt des suites d'un accident de voiture. Alors qu'une vague d'émotion et de chagrin submerge la Grande-Bretagne, au château de Balmoral en Écosse, Elizabeth II reste silencieuse, distante, apparemment indifférente. Pour le premier ministre Tony Blair, il appartient aux dirigeants de reconforter la nation meurtrie et lui faut absolument trouver le moyen de rapprocher la reine de ses sujets éplorés.

103 min ★★★★★

**SOURIS CITY**

Comédie d'animation de David Bowers et Sam Fell. Roddy est un rat des beaux quartiers, qui habite une luxueuse résidence. Lorsque Syd, un vulgaire rat d'égoût, remonte par l'évier et prétend s'incruster dans son paradis, Roddy tente de l'évacuer en l'attirant dans les toilettes. Mais c'est lui, le snob, que le tourbillon de la chasse aspire. Dans cet univers souterrain, il aura à combattre l'infâme Crapaud et le redoutable mercenaire Grenouille.

85 min



AP

Ann-Margret

**SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL 3: LA CLAUSE FORCE MAJEURE**

Comédie familiale de Michael Lembeck, avec Tim Allen, Martin Short et Ann Margret. Le père Noël doit réussir à rendre sa nouvelle famille heureuse, tout en empêchant Jack Frost de faire main basse sur la fête du 25 décembre.

92 min

**TOURISTES**

Film d'horreur de John Stockwell, avec Melissa George, Josh Duhaml et Desmond Askew. En vacances au Brésil, de jeunes touristes sont victimes d'un accident de bus à proximité d'une forêt isolée renfermant un sinistre secret.

94 min



AP

Ingrid Bergman

**Recherche: sosie d'Ingrid Bergman**

ASSOCIATED PRESS

**STOCKHOLM** — Une petite ville suédoise recherche un sosie d'Ingrid Bergman pour incarner celle qui sera la jeune mariée dans le cadre d'une reconstitution historique de son premier mariage, tenu en 1937.

Ce casting pas comme les autres émane de la Société folklorique de Stode, une localité située à plus de 450 km au nord de Stockholm, qui souhaite marquer le 70e anniversaire du mariage entre Ingrid Bergman et Petter Aron Lindstrom, qui s'était déroulé dans l'église de la ville.

«Nous recherchons un sosie suédois car cela va être un vrai mariage, pour lequel il n'y aura pas de tricherie. Nous prenons aussi en charge la robe de mariée et le repas de noces», a expliqué Gertrud Svensson, une membre de l'organisation folklorique.

La cérémonie doit se dérouler l'été prochain et les invités auront le privilège, en plus d'être entourés du célèbre couple reconstitué pour l'occasion, de dîner dans la porcelaine d'origine utilisée lors du vrai mariage. Quant au jeune marié, il n'est pas nécessaire qu'il ressemble au vrai M. Lindstrom, qui était pourtant originaire de Stode.

La liste des invités compte déjà la fille qu'Ingrid Bergman et Petter Lindstrom ont eu ensemble, Pia Lindstrom, aujourd'hui âgée de 68 ans, ainsi que d'autres membres de la famille toujours établis à Stode.

• COIFFURE • ESTHÉTIQUE • SOIN DES ONGLES • MAQUILLAGE • MASSOTHÉRAPIE • ECT...

**atmosphère**  
centre de beauté

Venez vivre tout simplement l'expérience

**PROFITEZ DE NOTRE PROMOTION**

**50%** sur nos abonnements de bronzage pour vous mettre en valeur pour la période des fêtes!

(Renseignez-vous sur notre produit « Spray Tan »)

Boutique de produits professionnels sur place

Nouveau : Système de rallonge unique « Ultress » (Consultation GRATUITE)

121, rue Wellington Nord, Sherbrooke Ouvert les lundis 819 562-0111

# Luck Mervil présentera un hommage à Senghor

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — L'auteur-compositeur-interprète, animateur et acteur Luck Mervil présentera un spectacle intitulé *La poésie de Senghor* à la Grande Bibliothèque

le 6 décembre dans le cadre des spectacles littéraires de Bibliothèque et Archives nationales de Québec (BANQ).

L'événement vise à rendre hommage au Sénégalais Léopold Sédar Senghor (1906-2001), homme

de lettres, chef d'Etat et promoteur de la diversité culturelle.

Avec son spectacle en mots et en musique, Luck Mervil propose une immersion dans l'univers poétique de Senghor, abordant les thèmes universels de la paix, de l'amour

et de la famille. À travers les mots de Senghor, Mervil parlera d'un monde solidaire dans lequel le dialogue est possible et où la négritude peut trouver une place dans le grand métissage culturel.

Produit par BANQ, le spectacle

*La poésie de Senghor* s'inscrit dans la foulée des activités organisées aux quatre coins de la Francophonie tout au long de l'année 2006 pour célébrer la richesse du legs de ce visionnaire, poète et philosophe engagé.

Prix Gêmeaux du public présenté par artv

# Votez

pour votre émission préférée

Jusqu'au 9 décembre

À gagner deux billets d'avion pour Paris

Les 21<sup>es</sup> Prix Gêmeaux animés par Serge Postigo le samedi 9 décembre 19h30 sur ARTV

- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Annie et ses hommes    | 6. Ici Louis-José Houde    |
| 2. Casino                 | 7. Loft Story              |
| 3. Le Coeur a ses raisons | 8. Ma maison Rona          |
| 4. L'école des fans       | 9. Le match des étoiles    |
| 5. Histoire de filles     | 10. Tout le monde en parle |

NOM	PRÉNOM
ADRESSE	
VILLE	CODE POSTAL
TÉLÉPHONE (RES.)	TÉLÉPHONE (TRAV.)
ÉMISSION CHOISIE	

Remplissez et postez à : ARTV 1400 René-Lévesque Est Bureau A 53-1 Montréal H2L 2M2  
Le règlement du concours est disponible au [www.artv.ca](http://www.artv.ca)

Aucun achat requis. Concours ouvert aux résidents du Québec âgés de 18 ans et plus (ou aux résidents canadiens majeurs). La valeur maximale du prix est de 2700\$.

artv.ca

La Tribune

Zoom AIRLINES

192018



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Ces cinq musiciens sont Jaune. Non, vous ne souffrez pas de daltonisme, c'est le nom de leur groupe. Pat Boone, Maxime Racicot, Gabriel Lemieux, Raphaël Rioux et Stéphanie Blanchette ont vite imposé leur couleur dans le tableau musical sherbrookois.

## Fièvre Jaune

LAURA MARTIN

[laura.martin@latribune.qc.ca](mailto:laura.martin@latribune.qc.ca)

SHERBROOKE — Qu'est-ce qui est arrivé avant? L'oeuf ou le poussin? Ce n'est rien pour régler cette délicate question, mais un volatile intrigant vient de casser sa coquille.

Représenté par un oisillon, le groupe sherbrookois Jaune — qui est pétié comme l'album de Jean-Pierre Ferland de la même couleur mais qui n'a rien d'autre à voir — a, tout l'été dernier, couvé un premier album, *Le plumage*. Après le lancement au Vieux Clocher mais avant l'arrivée de la nichée de 13 chansons en magasins en février, ce drôle d'oiseau se promène pour faire entendre son cri.

«Nous formons un groupe de scène, nous sommes en symbiose. C'est d'ailleurs pourquoi nous avons tenu à enregistrer avec l'énergie du *live*, sur une même prise. Ça fait un album moins travaillé, plus garage», raconte la chanteuse Stéphanie Blanchette, que l'ornithologue aguerri a déjà vue voltiger d'arbre en arbre au sein de Malurai.

Partie du néo-trad, elle offre maintenant sa jolie voix et son air malin dans une paille folk-rock, teintée de country. C'est en planant d'un *jam* d'amis à un autre qu'elle a rencontré sa nouvelle volée. «Tout s'est fait facilement. On n'a jamais rien forcé. Et en musique, c'est rare que ça arrive. On l'a pris comme un très bon signe et on a accéléré les choses.»

Ayant décollé dans quelques spectacles, dont celui de la Saint-Jean au parc Jacques-Cartier, Jaune a décidé d'entrer en studio rapido, plutôt que de tourner en rond en rase-mottes. «On voulait faire une autoproduction, ça, c'était décidé. Comme les gens qu'on admire, on ne voulait pas faire de concessions. Notre utopie est de nous faire connaître, de jouer, sans compromis. On a la tête trop dure, je crois», ajoute Raphaël, auteur et compositeur.

Lui est barman. Stéphanie est éducatrice. Sans surprise donc, leurs plumes installent des histoires sur la fête, d'une part, et les relations humaines, d'autre part. «On parle de ce qu'on connaît. Notre démarche est très ancrée dans la réalité. Dans notre réalité sherbrookoise, en fait. Et c'est dans les régions qu'on veut faire notre nom.»

Quand même, le groupe, bien prêt à quitter le nid, a aussi fait un lancement dans le grand ciel de Montréal.

Le poussin ne mourra pas dans l'oeuf.

### VOUS VOULEZ Y ALLER

**Jaune**

Première partie: Galarno

Ce soir, 21 h

Au Tapageur

83, rue King Ouest

## Les mélodies d'antan de Sercovie

SHERBROOKE — La chorale Les Mélodies d'antan de Sercovie est fin prête pour ses concerts des 16 et 17 décembre, respectivement à 19 h 30 et 14 h, à la salle de l'organisme, 300, rue du Conseil. Sous la direction de Richard H.-Éthier, accompagné par Brigitte Blais

au piano, l'ensemble vocal opéra pour de bons vieux classiques tels *Dans nos vieilles maisons*, *Le Noël des petits santons*, *Trois anges sont venus* et *Glory Alléluia*. Réservations au 819 565-1065. Billets en vente au coût de 8 \$, à compter du 1er décembre.

# Comprendre avant de jouer

STEVE BERGERON  
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «Quand on dirige un orchestre, on puise dans toutes ses réserves. Toutes les expériences humaines et musicales peuvent servir.»

Jean-Pascal Hamelin, le nouveau chef de l'Orchestre symphonique des jeunes de Sherbrooke (OSJS), a donc succédé à François Bernier avec assurance, même s'il est devenu chef d'orchestre sur le tard. C'est après avoir étudié et enseigné le piano, après avoir goûté à la radio et cofondé une étiquette de disque, qu'il est retourné au conservatoire pour apprendre à manier la baguette.

«Une fois que j'ai eu bien possédé le piano, je me suis mis à penser à la direction d'orchestre, mais ce n'était pas encore le bon moment. Le disque me passionnait alors. Avec un ami, Alexi Ziskin, j'ai créé l'étiquette Palexa. J'entendais des musiciens incroyables un peu partout et je me disais qu'il fallait faire quelque chose. Palexa a dix ans cette année et nous nous sommes rarement trompés. Par exemple, Gabriela Montero, une de nos premières artistes, travaille aujourd'hui avec EMI.»

Parallèlement, Jean-Pascal Hamelin touchait à la radio, collaborant aux émissions de George Nicholson et Cynthia Dubois à la Chaîne culturelle de Radio-Canada. Il prenait aussi conscience que le métier de pianiste soliste l'attirait moins.

«Je ne considère pas avoir perdu mon temps en étudiant le piano, mais il y a un côté un peu prédestiné au métier de soliste. Au moment où j'aurais été prêt à me lancer dans les concours, je me serais mesuré à des musiciens qui jouent depuis qu'ils ont 5 ou 6 ans. Je découvrais aussi que mon intérêt réel se trouvait davantage



PHOTO COURTOISIE

Jean-Pascal Hamelin a pris la direction de l'Orchestre symphonique des jeunes de Sherbrooke à la mi-septembre. Le jeune homme de 32 ans s'amène avec, sous le bras, des études de conservatoire avec Raffi Armenian et une belle somme d'expériences.

dans la compréhension des oeuvres que dans les prouesses techniques.»

Autrement dit, au lieu de répéter un passage difficile pendant des heures, voire des jours, Jean-Pascal Hamelin préférerait se coller le nez à la partition, lire sur le compositeur et le contexte d'écriture, essayer de comprendre l'intention cachée entre les doubles-croche, et transmettre ses découvertes à d'autres. Idéalement les interprètes.

Avec le Choeur symphonique de Sherbrooke comme invité, le premier concert de cette 33<sup>e</sup> saison de l'OSJS donnera un avant-goût de Noël, avec des pièces de Strauss (*Valse de l'empereur*), Berlioz (*Adieu des bergers*), Handel (*Alléluia*), Bizet (*L'Arlésienne*, suite no 1) et Mozart (ouverture de *La flûte enchantée*).

Au programme figure également

*Alarme Sherbrooke vous présente*

*B'Harmonie d'Asbestos*

pour un concert de Noël

qui aura lieu le 17 décembre 2006

à 14 h00 à l'église St Jean Baptiste

280, rue Conseil à Sherbrooke

les profits iront à Moisson Estrie

**15 \$ le billet**

Billet en vente à l'entrée ou pour

réservation au 819 346-2922

Alarme Sherbrooke fera un tirage

d'un système d'alarme complet installé avec 1 an sur

sa centrale sans aucun autre frais additionnel

Le concert est commandité par

Pour tout faire de vos mains sans que ça vous en coûte un bras

**LOUE TOUT RENT ALL**

Armand Chrétien

Location • Vente  
Réparation d'Outils  
Remplissage de Propane

1610, 12<sup>e</sup> Ave. Nord  
Fleurimont, Qc J1E 4J6

Tél. : (819) 823-1600  
Fax : (819) 823-6582

**Alarme Sherbrooke inc.**

Vente et installation  
de systèmes d'alarme

Surveillance de centrale 24 hrs  
(services après-vente compris)

Estimation Gratuite

Tel : 346-2922  
Fax : 364-3924

*Fantasia on Christmas Carols*, de Ralph Vaughan Williams, que le Choeur symphonique de Sherbrooke devait chanter avec l'OSS et Gino Quilico en décembre 2004. Guillaume Poulin sera le baryton soliste.

## VOUS VOULEZ Y ALLER

### Orchestre symphonique des jeunes de Sherbrooke

ce soir, 20 h

Salle Maurice O'Bready

Entrée: 20 \$ (\$5 pour les étudiants)

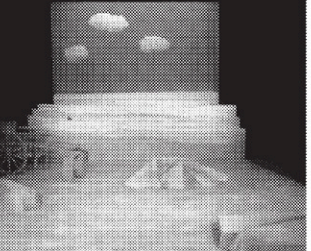
Billetterie: 819 820-1000

## CAT ET BILLY et Bidou!

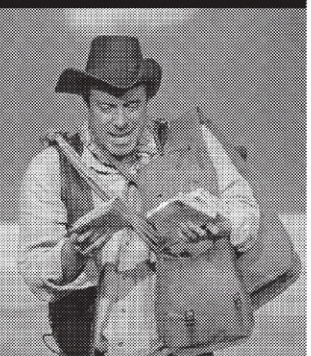
Théâtre musical pour enfants de 4 à 8 ans

une production du Petit Théâtre de Sherbrooke

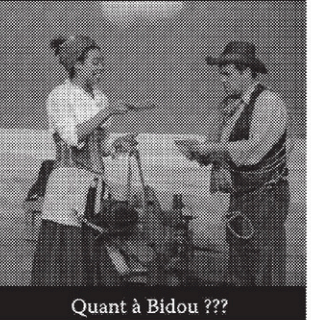
Dans une plaine sans fin, sous un ciel immense...



Billy doit livrer du courrier...



Cat aidera Billy à trouver son chemin vers la gare...



Quant à Bidou ???

DIMANCHE 26 NOVEMBRE

SAMEDI 2 DÉCEMBRE

DIMANCHE 3 DÉCEMBRE

★ 14 H ★

RÉSERVATIONS: (819) 346-7575

texte et mise en scène Isabelle Cauchy

musique Michel G. Côté

concepteurs Paul Livernois, Daniel Fortin,

Patrice Daigneault et Érika Tremblay Roy

avec Anna Beaupré Mouloundou et Sylvain Héru

musicien sur scène Michel G. Côté

Au Petit Théâtre de Sherbrooke

174, rue du Palais

www.petittheatre.qc.ca

**ABRIS D'AUTO**

à partir de **299\$** 90 JOURS SANS paiement ni intérêt

Lundi au mercredi, de 9 h à 17 h 30  
Jeudi et vendredi, de 9 h à 18 h  
Samedi, de 9 h à 17 h  
Dimanche, de 12 h à 17 h

**CLUB PISCINE SUPER Fitness**

4796, boul. Bourque  
Rock Forest  
819 822-2582

Musées

MUSÉE DE LA NATURE ET DES SCIENCES

225, rue Frontenac, Sherbrooke  
 • **Au fil des saisons.**  
 • **Votre incroyable cerveau.**  
 Mercredi au dimanche, 10 h à 17 h. Groupes: tous les jours, sur réservation.  
 Info: 819 564-3200

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE

241, rue Dufferin, Sherbrooke  
 • **Plaisirs d'un collectionneur.** La Donation Jean de Margerie et famille. Jusqu'au 14 janvier 2007.  
 • **Quinze, lucide et halluciné,** à la salle Fondatino J.Armand-Bombardier. Jusqu'au 26 janvier 2007.  
 • **Manières et matières,** collection permanente.  
 Mardi au dimanche, 12 h à 17 h. Réservation requise pour les groupes. Info: 819 821-2115.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE

275, rue Dufferin, Sherbrooke  
 • **L'automobile, quelle révolution.**  
 Jusqu'au 13 mai 2007.  
 Mardi au vendredi, 9 h à 17 h; samedi et dimanche, 13 h à 17 h. Info: 819 821-5406

CENTRE CULTUREL ET DU PATRIMOINE UPLANDS

9, rue Speid, Lennoxville  
 • Dix artistes régionaux présentent leurs oeuvres lors de l'exposition **Bonheur d'hiver.** Jusqu'au 17 décembre.  
 Du jeudi au dimanche, 13 h à 16 h 30.  
 Info: 819 564-0409

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DU MUSÉE LENNOXVILLE-ASCOT

9, rue Speid, Lennoxville  
 • **Our cameras/Nos caméras**  
 • **Courtepointe Name Quilt,** de Kinnear's Mills, et accessoires personnels.  
 • Nos caméras.  
 Mardi au dimanche, 13 h à 16 h 30  
 Info: 819 564-0409

MUSÉE BEAULNE

96, rue de l'Union, Coaticook  
 • **La magie des fleurs,** de l'artiste Koni Marcoux.  
 • **La nature en morceaux,** de Diane Gadoua.  
 Mercredi au dimanche, 13 h à 16 h.  
 Info: 819 849-6560

MUSÉE DU BRONZE

1760, chemin Dublin, Inverness  
 • **Bronze, poésie, papier,** collectif portant sur le thème de la poésie.  
 • Bronzes d'Alfred Laliberté, de la série **Coutumes, légendes et métiers de la Nouvelle-France.**  
 • La collection-édition du Musée.  
 Tous les jours, 10 h à 17 h. Groupes sur réservation. Info: 418-453-2101

MUSÉE INTERNATIONAL D'ART NAÏF

81, rue Desjardins, bureau 100, Magog  
 • **À la découverte de l'art naïf,** exposition regroupant une trentaine d'oeuvres d'artistes québécois et internationaux, faisant partie de la collection permanente du musée. Jusqu'au 18 décembre.  
 Info: 819 843-2099

MUSÉE MINÉRALOGIQUE ET MINIER DE THETFORD MINES

711, boulevard Frontenac Ouest  
 • **Les Appalaches exposées et explosées.**  
 Info: 418-335-2123

PARC HISTORIQUE DE LA POUDRIÈRE DE WINDSOR

342, Saint-Georges, Windsor  
 • **Le papier, fibre de notre histoire,** du mercredi au dimanche, 13 h à 17 h.

• Exposition permanente sur l'histoire des explosifs et exposition extérieure interactive sur la fabrication de poudre noire faite sur le site entre 1864 et 1922. Visites guidées théâtralisées disponibles les samedis et dimanches.  
 • Au deuxième étage du pavillon principal, **Le cheval, en toute simplicité,** de Patricia Barrowman. Tous les jours, 10 h 30 à 17 h.  
 Info: 819 845-5284

À Sherbrooke

ANTIQUARIUS CAFÉ

182, Wellington nord, Sherbrooke  
 • **Toiles de Raymond Laperrière. Jusqu'au 6 janvier.**

BIBLIOTHÈQUE ÉVA-SÉNÉCAL

450, Marquette, Sherbrooke  
 • Présentation d'oeuvres produites par les membres de l'Association des accidentés cérébro-vasculaires et traumatisés crâniens de l'Estrie. Jusqu'au 13 décembre.  
 Lundi, jeudi, vendredi, 10 h à 20 h 30; mardi, mercredi 10 h à 17 h; samedi 10 h à 16 h 30.

CENTRE CULTUREL-FOYER DE LA RÉGIE

Université de Sherbrooke  
 • L'art des années 1970 dans la collection de l'Université de Sherbrooke. Accessible les soirs de spectacles.

GALERIE D'ART - CENTRE CULTUREL

Université de Sherbrooke  
 • Territoires, exposition des oeuvres de l'artiste de renommée internationale Dominique Blain. Jusqu'au 28 janvier 2007.

GALERIE FOREMAN

Université Bishop's, Lennoxville  
 • **Entre deux larmes, installation in situ par Lucie Chan. Jusqu'au 20 janvier.**

GALERIE LE TRAIT D'ART

2227, King Ouest, Sherbrooke  
 • Oeuvres des membres. Du mardi au samedi, 11 h à 17 h.  
 Info: 819 566-4252

LA NEF

1175, King Ouest, Sherbrooke  
 • Expériences lumineuses lors de la première exposition solo des artistes Isabelle Gilbert et Louis-Charles Arguin. Jusqu'au 3 décembre. Mardi au vendredi, 11 h à 21 h; samedi 16 h à 21 h; dimanche 9 h à 14 h  
 Info: 819 562-0725

LA TOUCHE FINALE

212, Queen, Lennoxville  
 • Exposition des oeuvres de Rose-Marie Le Breton et de Georges Bates.  
 Info: 819 569-1400

LE TÉLÉPHONE ROUGE

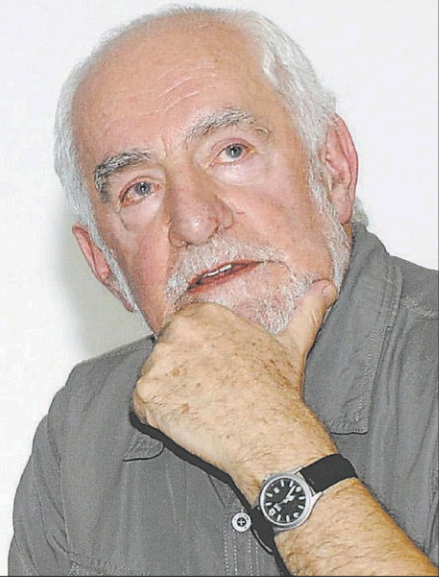
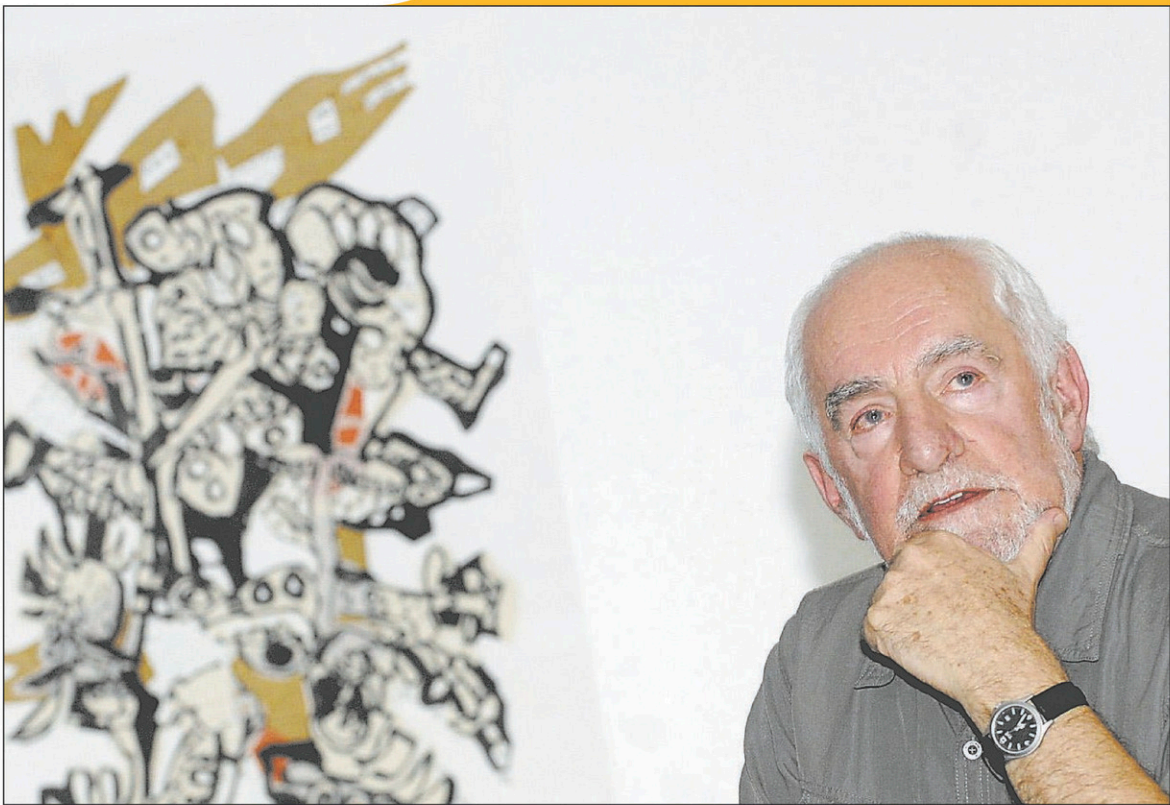
38, Wellington Sud, Sherbrooke  
 • Variations sur le Téléphone rouge, douze oeuvres, quinze artistes. Jusqu'au 17 décembre, jour de l'encan.  
 Info: 819 348-8964

MAISON DE L'EAU CHARMES

755, Cabana, Sherbrooke  
 • Exposition sur les caractéristiques des amphibiens et des reptiles du Québec.  
 Mercredi au dimanche, 8 h 30 à 16 h 30.  
 Info: 819 821-5893

RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON

455, King Ouest, bureau 500, Sherbrooke  
 • Oeuvres de Sandra Picken Roberts (ardoise), Fernande Longpré (huile sur toile), et Diane Lavarière (techniques multiples). Jusqu'au 15 décembre. Du lundi au vendredi, 9 h à 17 h.  
 Info: 819 822-4000



**Expo:** *Je ne suis qu'un dessin (l'outil dicte la forme).*  
**Par:** René Derouin (photo), Jérôme Bouchard, Sigrid Fisher, Ginette Saint-Amant, Francine Simonin, Brigitte Roy et Cynthia Touchette, sous le commissariat de Paul Lussier.  
**Discipline:** dessin  
**Inspiration:** le fil conducteur est le papier, parfois support, parfois matériau. Expérimenter le crayon, le pigment, le collage, la découpe, s'inscrit aussi dans la modernité. Si l'objet dicte la forme, c'est qu'il raffine les compétences de la main.  
**Où:** À la galerie Horace, art actuel, 74, rue Albert, à Sherbrooke, jusqu'au 7 janvier 2007.

En région

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

351, boulevard St-Luc, Asbestos  
 • Oeuvres de Lise Bourgault-Brousseau, artiste-peintre et sculpteur. Jusqu'au 8 janvier.  
 Info: 819 879-2433

LA MUSE

1097, Main Ouest, Ayer's Cliff  
 • Oeuvres de Michelle Fortin et Danny Nadeau.  
 Info: 819 838-1056

GALERIE ART-MULTI

871, rue Main, Ayer's Cliff  
 • Peinture sur verre, oeuvres de Micheline Lessard, et huiles par Christian Williams.

ATELIER-GALERIE HEATHER SAMPSON ART AND DESIGN

1072, Main, Ayer's Cliff  
 • Oeuvres inspirées par les Cantons-de-l'Est, le Nouveau-Brunswick et l'Ontario. Vendredi et samedi 9 h 30 à 18 h; dimanche, 12 h 30 à 17 h.  
 Info: 819 838-1015

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE GÉNÉALOGIE DE COATICOOK

34, rue Main Est, 2e étage, Coaticook  
 • Exposition d'Yvette Rousseau, institutrice, fermière, ouvrière, syndicaliste et sénatrice. Du mardi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h.  
 Info: 819 849-1023.

MOULIN BERNIER

Courcelles  
 • Collectif regroupant dix grands talents de la région qui font **Mains et merveilles.**  
 Tous les jours, 10 h à 17 h.

GALERIE D'ART DE DANVILLE

52, rue Daniel-Johnson, Danville  
 • Oeuvres réalisées par des artistes de renom, provenant des quatre coins du Québec. Samedi et dimanche, de 12 h à 16 h. Info: 819 839-1414

CAFÉ-BISTRO LE ST-GEORGE

250, Hériot, Drummondville  
 • Exposition des oeuvres d'Evelyn Losier. Jusqu'au 3 décembre.  
 Info: 819 473-9501

FOYERS DU CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE

175, rue Ringuet, Drummondville  
 • Oeuvres de la Guilde des artistes de la région de Drummondville. Jusqu'au 15 décembre.  
 Info: 819 477-5518, poste 225

GALERIE D'ART L'UNION-VIE

175, rue Ringuet, Drummondville  
 • **Sincères réalités, oeuvres de Jean L.Martin. Jusqu'au 16 décembre.**  
 Info: 819 477-5518, poste 225

L'EXCENTRIK

330, Lindsay, Drummondville  
 • Oeuvres de l'artiste Sébastien Bélieveu.  
 Info: 819 473-9501

REL'ART

125, rue des Forges, Drummondville  
 • Oeuvres de l'aquarelliste Christine Avoine.  
 • Oeuvres de Fernand Brunelle.  
 Info: 819 473-9501

RIVERIN-ARLOGOS

197, chemin du Lac d'Argent, Eastman  
 • **Mondes intérieurs,** oeuvres de Luc Guérard. Jusqu'au 20 décembre.  
 Info: 450 297-4646

COOPÉRATIVE DES MÉTIERS D'ART DE GEORGEVILLE

18, carré Copps, Georgeville  
 • Oeuvres d'artistes locaux et régionaux en arts visuels et métiers d'art.

ATELIER-GALERIE NICOLE & LUC DEMERS

625, chemin des Pères, Magog  
 • Artiste peintre et sculpteur.  
 Info: 819 868-9238

CREATIO CENTRE D'ARTISTES

81, rue Desjardins, bureau 101, Magog  
 • **Nus et créatures, de l'artiste Ion Vincent Danu, peinture, dessin**  
 • Les lieux tranquilles, de l'artiste Tony De Melo, photographies  
 Jusqu'au 3 décembre. Du mercredi au dimanche, 13 h à 17 h.  
 Info: 819 843-8200

GALERIE DES ARTISTES DU CANTON

30, Place du commerce, Magog  
 • **La photographie en Estrie.** 20 photographes professionnels des Cantons de l'Est nous font découvrir leurs images et passions. Jusqu'au 23 décembre.  
 Info: 819 868-1881.

ANCIENNE BOUTIQUE DE FORGE

101, rue Saint-Alphonse, Marbleton  
 • Visite chez le forgeron. Du jeudi au dimanche.  
 Info: 819 887-6093

MUSÉE LOUIS-ÉMILE-BEAUREGARD

900, rue du Lac, Marbleton  
 • 64 sculptures de bois illustrant la vie rurale des années 1920 à 1940.  
 Visite guidée. Sur réservation.  
 Info: 819 887-6093

BIBLIOTHÈQUE DE NORTH HATLEY

165, Main, North Hatley  
 • Exposition d'art et cadeaux de Noël; vernissage le samedi 2 décembre, à 15 h. L'exposition se poursuit durant les Fêtes, aux heures habituelles d'ouverture.  
 Info: 819 842-2110

GALERIE D'ART-SALON DE THÉ AU GRENIER DE GIFE

330, chemin de la Rivière, North Hatley  
 • Oeuvres de Joe Beaulieu. Exposition de peintres québécois et européens.  
 Info: 819 842-4440

GALERIE JEANNINE-BLAIS

102, Main, North Hatley  
 • Exposition d'art naïf, sculptures de bronze et gravures. Ouvert tous les jours, de 10 h à 17 h.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE GÉNÉALOGIE DU VAL-SAINT-FRANÇOIS

106, route 222, Racine  
 • **Oui-Allo** retrace l'histoire de la téléphonie.  
 Info: 450 532-2805

ATELIER-GALERIE VERRE DE GRIS

22, avenue de Melbourne, Richmond  
 • Oeuvres du peintre et verrier Marseno et exposition d'art contemporain d'artistes canadiens. Jeudi au lundi, 10 h à 17 h.  
 Info: 819 349-4321.

ATELIER DÂV

55, rue Bellevue, Saint-Nicéphore  
 • **Les grandes baigneuses,** oeuvres sculptées. Jeudi au lundi, 10 h à 18 h.  
 Info: 819 394-2962

CENTRE D'ARTS VISUELS POINT DE VUE

207, route 253 Sud, Saint-Isidore-de-Clifton  
 • Exposition intitulée **Mon abri superficiel,** oeuvres de Denise Surprenant. Du samedi au dimanche, 13 h à 17 h. Info: 819 571-9761

SITE PATRIMONIAL DE SAINT-JACQUES-DE-LEEDS

Saint-Jacques-de-Leeds  
 • Revivez les années 1800 à 1850 en compagnie de Mary McKillop, Agnes McKenzie et Mary Wilson.  
 Du mercredi au dimanche, de 10 h à 17 h.

MAISON LAPLANTE: GALERIE LE HARFANG

280, 9e Avenue, Weedon  
 • Collectif d'artistes peintres professionnels.  
 Info: 819 877-5124

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE WEEDON

• **Sports et loisirs d'hier à aujourd'hui,** reflétant le dynamisme d'un petit village.  
 • Hommage à Doris Lussier, alias Père Gédéon, né et enterré à Weedon.  
 Info: 819 877-5855

Palmarès de ventes de cd au Québec

Pour la semaine se terminant le 26 novembre

Disques francophones

cs	sd	
1	2	Varies
2	1	Mes Aieux
3	—	Stefie Shock
4	10	Fernand Gignac
5	4	Grandes Gueules
6	5	Kain
7	9	Varies
8	3	Lynda Lemay
9	—	Kevin Parent
10	12	Les Trois Accords

Quand le country dit bonjour

**En famille**  
**Stefie Shock**  
**Souvenirs de Noël**  
**Grandes Gueules Live 2**  
**Nulle part ailleurs**  
**Plus grands succès de Noël**  
**Ma signature**  
**Compilation**  
**Grand champion international de course**

Disques non-francophones

1	—	Beatles
2	1	Gregory Charles
3	—	U2
4	—	Il Divo
5	—	Loreena Mckennitt
6	3	Josh Groban
7	2	Eva Avila
8	4	Various Artists
9	6	Akon
10	—	Jay-Z

**Love**  
**I Think of You**  
**U218 singles**  
**Siempre**  
**An Ancient Muse**  
**Awake**  
**Somewhere Else**  
**Muchdance 2007**  
**Konvicted**  
**Kingdom Come**

Laissez-vous conter



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Fred Pellerin raconte comme pas un. Et ce soir, c'est au Vieux Clocher de Magog qu'il débarque avec sa valise d'histoires.

À Sherbrooke

CAFÉ DU PALAIS

184, ruelle Whiting, Sherbrooke  
 • Ligue d'improvisation L'Abordage, dimanche, 20 h.  
 • The Project, hommage à Gun's N Roses, Stone Temple Pilots et Velvet Revolver le mercredi 6 décembre, 22 h 30  
 • WD-40 le mercredi 13 décembre, 22 h 30  
 • Lundis mort de rire.  
 Info: 819 566-8977

CÉGEP DE SHERBROOKE

Salle Alfred-DesRochers, rue Terrill, Sherbrooke  
 • La chasse aux trésors, spectacle pour enfants présenté par Grandir en musique, le dimanche 3 décembre, 13 h 30.  
 Info: 819 562-7342

CENTRE CULTUREL

Université de Sherbrooke  
 • L'humoriste Julie Caron les 7 et 8 décembre  
 • Harmonie avec le Théâtre de la Dame de Coeur le mardi 12 décembre, 19 h 30  
 Info: 819 820-1000

ÉGLISE NOTRE-DAME-DU-PERPÉTUEL-SECOURS

871, rue de l'Ontario, Sherbrooke  
 • L'Ensemble Vocal Amadeus de l'Estrie, accompagné d'un orchestre baroque, interprète Les Antiennes O de l'Avent de Charpentier ainsi que quelques airs de Noël sous la direction de François Panneton et de la soprano invitée Michèle Gagné, le vendredi 8 décembre, à 20 h.

LE TÉLÉPHONE ROUGE

38, Wellington sud, Sherbrooke  
 • En spectacle Jason Bajada et James Correa, ce soir, à compter de 21 h.  
 Info: 819 566-9527

LE VIEUX CLOCHER DE SHERBROOKE

rue Galt Ouest  
 • Jean-Marc Chaput, ce soir  
 • La chanteuse Lynda Lemay le mercredi 6 décembre  
 • Dumas les 8 et 9 décembre  
 Info: 819 822-2102

PUB ST-MALO

255, boul. Jacques-Cartier Sud  
 • Les mardis, à 19 h, Ragtime Jack au piano, style saloon, avec J.A. Blum.

THÉÂTRE GRANADA

53, Wellington Nord, Sherbrooke  
 • Les Cowboys fringants le mardi 12 décembre, 20 h.  
 Info: 819 565-5656

En région

PAVILLON DES ARTS

116, Wellington, Coaticook  
 • Café-concert: Harmonie de Coaticook, demain, 12 h.  
 Info: 819 849-6371

ÉGLISE UNIVERSALISTE DE HUNTINGVILLE

3975, Route 147  
 • Concert de Noël avec le Choeur gallois de Montréal le dimanche 3 décembre, 14 h, présenté par Patrimoine Huntingville.

CAFFUCCINO

219, Principale Ouest, Magog  
 • Vendredi à 18 h 30, avec Val'N Soul Station. Info: 819 868-2225

AUBERGE ORFORD

20, Merry Sud, Magog  
 • Tous les mardis, quintette de jazz Raymond Élias.  
 Info: 819 843-9361

LE VIEUX CLOCHER

64, Merry Nord, Magog  
 • Fred Pellerin, ce soir  
 • Lynda Lemay, le samedi 16 décembre  
 Info: 819 847-0470

ÉGLISE DE RACINE

• La chorale La Farandole de Racine présente son concert de Noël 2006 le samedi 9 décembre, 19 h 30.  
 Info: 450 532-4389

CENTRE D'ART DE RICHMOND

1010, Principale Nord, Richmond  
 • En concert quatre musiciens: les guitaristes Luc Fortin et Richard Léveillé, l'accordeoniste Martin Nasturica, et le contrebassiste Michel Donato, ce soir, 20 h.  
 Info: 819 826-2488

CENTRE CULTURE DE WEEDON

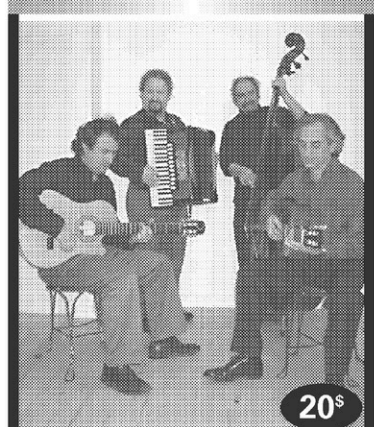
Weedon  
 • En spectacle la jeune chanteuse-interprète Rébecca Lussier et sa famille, ce soir, 20h.  
 Info: 819 877-5124

ÉGLISE SAINT-PHILIPPE DE WINDSOR

63, rue Saint-Georges, Windsor  
 • Concert de Noël, avec deux chanteuses et un chanteur présentant des pièces du répertoire traditionnel, avec la participation de la chorale des jeunes, sous la direction de Nathalie Morin, le dimanche 10 décembre, 19 h 30. Info: 819 845-1194.



Centre d'Art de Richmond



Fortin Léveillé  
 Donato Nasturica

Samedi 2 décembre, 20 heures

Réservation: (819) 826-2488

1010, rue Principale Nord, Richmond  
 www.centredarterichmond.ca

La Noël en musique et en multimédia à Disraeli

NELSON FECTEAU

nfecteau@latribune.qc.ca

DISRAELI — Un drame musical multimédia, Noël nous invite, sera présenté les 8, 9 et 10 décembre prochains à la Salle Desjardins de la Polyvalente de Disraeli afin de soutenir la Fondation Jeunesse Secondaire Disraeli.

Noël nous invite met en scène une équipe de plus de 50 comédiens et choristes sous la direction artistique de Daniel Julien. L'événement est présenté par les Productions Le Témoin Silencieux en collaboration avec l'Église évangélique de Disraeli.

Il s'agit d'une création de Claire Cloninger relatant une histoire contemporaine où les thèmes de l'isolement, du pardon et des souvenirs d'enfance sont au rendez-vous. Une simple invitation à célébrer Noël chez la famille Gagné tourne au drame lorsque les paroles d'un enfant viennent toucher un coeur distrait et insensible. Cette dramatique qui vise à ramener les gens aux valeurs fondamentales et à la vraie signification de cette fête est accompagnée de chants de Noël sur une orchestration de Mark Hayes.

Grâce à la présentation de

cette pièce en 2005, la Fondation Jeunesse Secondaire Disraeli a reçu 6800 \$ l'an dernier. L'organisme sera à nouveau bénéficiaire de tous les profits de ces spectacles cette année.

L'événement sera présenté à 19 h 30 le vendredi 8 décembre, le samedi 9 décembre et le dimanche 10 décembre.

Le coût d'admission est de 10 \$ pour les adultes et de 7 \$ pour les enfants de 12 ans et moins. Les billets sont disponibles à l'Église Évangélique de Disraeli au 449-3124 ou à la Fondation Jeunesse Secondaire Disraeli au 449-5555.

Dudswell bénéficie d'une plus grande bibliothèque

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

DUDSWELL — La bibliothèque de Dudswell est maintenant affiliée au Réseau des bibliothèques de l'Estrie. Une grand pas en avant pour les 1700 résidents des anciens secteurs de Marbleton, Bishopton et du Canton de Dudswell, qui disposent maintenant de plus de 4000 documents à consulter!

Grâce à la contribution de l'école primaire Notre-Dame-du-Paradis et de la Commission scolaire des Hauts-Cantons, la bibliothèque de Dudswell est maintenant abritée dans les locaux de l'école et dispose d'un plus grand local. Ce sont plusieurs citoyens qui ont bénévolement

participé à l'aménagement de la bibliothèque, qui est maintenant complété.

«Depuis 1996 que ça mijotait. On a commencé par un club de lecteurs, ensuite, on a ouvert une très petite bibliothèque. On a débuté par un appel à la population pour des dons de livres, après, on a déménagé dans un local un peu plus grand, et nous voilà dans un grand local à l'école Notre-Dame du Paradis!», a rappelé Claire Manseau, responsable de la bibliothèque de Dudswell.

Les enfants, même s'ils ont leur propre bibliothèque à l'école, auront accès à la bibliothèque municipale. L'intégration de deux bibliothèques fait toutefois partie des projets dans l'air.

RESTAURANT GARIBALDI

FINE CUISINE MÉDITERRANÉENNE (ITALIENNE, GRECQUE, ESPAGNOLE, MAROCAINE, TUNISIENNE ET AUTRES).

Abdallah, votre hôte

POUR VOS PARTYS DES FÊTES, CHOISISSEZ VOTRE PROPRE MENU, SELON VOTRE GOÛT!

APPORTEZ VOTRE BOISSON VIN OU BIÈRE

RÉSERVATION : 819 569-8282 ou 819 580-1445

2128, rue Galt Ouest, Sherbrooke

LE VIEUX CLOCHER de Magog  
 64, rue Merry Nord, Magog  
 Tél.: 847-0470

Bob  
 Spectacle de Noël  
 WALSH  
 Vendredi 15 décembre

Lynda  
 LEMAY  
 Samedi 16 décembre

La Volée D'CASTORS  
 Ven-sam, 29-30 décembre

Steve  
 DIAMOND  
 Samedi 6 janvier

www.vieuxclocher.com

# Huit fois plutôt qu'une

STEVE BERGERON  
steve.bergeron@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Mine de rien, le quatuor Fortin Léveillé Donato Nasturica est devenu un habitué des Cantons de l'Est. Depuis sa création en 2004, le groupe s'est produit au Festival du lac Massawippi, au Théâtre Granada, au Centre d'art Orford, au Théâtre Centennial, à la Place de la Cité, au P'tit Bonheur de Saint-Camille et même à l'église Saint-Zénon de Piopolis.

«Mais nous nous sommes promenés de l'Abitibi jusqu'à Rimouski, de même que dans les villes autour de Montréal. C'est excellent, d'autant plus que nous vendons beaucoup d'albums lors des concerts. Lors de notre passage au Festival de Lanaudière, nous en avons écoulé 80! J'étais sûr qu'il y avait une erreur dans le compte», se souvient Richard Léveillé.

Fortin Léveillé Donato Nasturica est un petit miracle en soi. Les quatre musiciens, tous virtuoses de leur instrument, avaient déjà un emploi du temps bien rempli



COURTOISIE

Luc Fortin, Marin Nasturica, Michel Donato et Richard Léveillé sont devenus des habitués de l'Estrie depuis leur réunion en quatuor. Ils donneront ce soir leur huitième prestation dans la région en deux ans et demi.

avant leur rencontre. À part les guitaristes Luc Fortin et Richard Léveillé, qui existent en duo depuis 20 ans et qui ont fait cinq disques, le quatuor n'avait jamais joué ensemble.

Jusqu'en 2003, année où l'accordéoniste Marin Nasturica a sidéré le tandem de gratouilleurs au OFF-Festival de jazz. Proche du contrebassiste Michel Donato, le musicien d'origine roumain a convaincu son ami de joindre l'équipée. Forts d'une entente musicale spontanée, les quatre mousquetaires lançaient un disque éponyme en mars 2005.

«Encore aujourd'hui, nous sommes tous très occupés», rapporte Richard Léveillé. «Luc est maintenant président de la Guilde des musiciens. Je travaille toujours avec les Jeunesses musicales. Mais quand nous nous retrouvons, tout va toujours bien. Les concerts sont devenus des moments de rigolade et de plaisir. Et la réponse du public est au-delà de nos espérances.»

Tellement que le groupe s'est persuadé d'enregistrer un deuxième opus, probablement au cours de l'hiver qui vient. En attendant, il donne sa dernière prestation de l'année chez nous, avec son répertoire habituel, où s'entremêlent les musiques jazz, latines, gitanes, manouches, swing, etc.

«Le spectacle a beaucoup évolué depuis le début. Nous avons maintenant un medley roumain assez drôle et davantage de pièces de Django Reinhardt, dont une intitulée *Djangologie*.»

## VOUS VOULEZ Y ALLER

**Fortin Léveillé  
Donato Nasturica**

Ce soir, 20 h  
Centre d'art de Richmond  
Entrée: 20 \$  
Billetterie: 819 826-2488

## Stradivarius et Guarneri avaient un secret pour leurs violons

AGENCE FRANCE PRESSE

PARIS — Les grands luthiers italiens du XVIIIe siècle Stradivarius et Guarneri del Gesu pourraient avoir traité chimiquement l'ébène qu'ils utilisaient pour leurs violons afin d'assurer leur conservation et améliorer leur son, selon une étude à paraître jeudi dans la revue *Nature*.

«Nos résultats confortent l'idée que des traitements chimiques, tels qu'une oxydation ou une hydrolyse, ont été utilisés pour réaliser ces violons et, dans une moindre mesure, les violoncelles de Stradivarius, notent les auteurs américains de l'étude, de l'université A and M du Texas, de l'université d'Etat du Colorado et de l'université Brigham Young de l'Utah.

Des petits copeaux de la partie

intérieure de cinq violons de ces deux luthiers, récupérés à l'occasion de réparations, ont été analysés par spectroscopie infrarouge et résonance magnétique nucléaire.

Une comparaison avec des exemples actuels de ces mêmes essences d'arbres d'Europe centrale et orientale a mis en évidence un traitement chimique dans les instruments créés par les deux familles de luthiers de Crémone. Aucune trace de traitement en revanche dans des violons réalisés à Paris et à Londres à la même époque.

Pour les chercheurs, la différence de son entre ces différents instruments provient vraisemblablement d'un traitement chimique utilisé pour traiter le bois, qui aurait affecté leurs propriétés mécaniques et acoustiques.

## CONCOURS

Vivez la magie d'Harmonie

Le théâtre de la  
Dame de coeur  
présente

UNIPRIX

Harmonie  
conte fantastique  
12 décembre à 19h30

La Tribune et le Centre culturel offrent la chance à 48 enfants de 6 à 12 ans d'obtenir un laissez-passer double (valable pour un adulte et un enfant) et de participer au spectacle *Harmonie*.

Remplissez le coupon et retournez-le à La Tribune au plus tard le 4 décembre 2006 à 16 h.

La Tribune  
1950, rue Roy  
Sherbrooke (Québec)  
J1K 2X8

### CONCOURS Harmonie conte fantastique

Nom : \_\_\_\_\_

Âge de l'enfant : \_\_\_\_\_

Téléphone : \_\_\_\_\_

215799

La Tribune

CENTRE CULTUREL  
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

## SERVICE DE PNEUS COMEAU INC.

**UNIROYAL**  
ROULEZ BIEN, ROULEZ LOIN!

TIGER PAW<sup>MD</sup>  
ICE & SNOW<sup>MC</sup>

- Une sécurité assurée à prix abordable.
- Rendement et adhérence exceptionnels dans des conditions de froid intense.



Respecte les exigences de l'Association canadienne de l'industrie du caoutchouc d'adhérence dans la neige.

216549

UNIPRO  
freins  
silencieux  
suspension  
alignement

133, rue Angus Sud  
East Angus  
**(819) 832-3928**



Ce bustier de satin noir que portait Madonna portait dans le clip de sa chanson *Open your heart* a été vendu 4000 livres (8969 \$).

# Des symboles du rock rapportent 1.5 million \$

AGENCE FRANCE PRESSE

LONDRES — Le logo des Rolling Stones représentant une langue, une guitare de Jimi Hendrix et un bustier noir porté par Madonna faisaient partie des 160 lots vendus aux enchères à Londres pour 1.5 million \$, dont une partie sera versé à une organisation caritative.

Le design original du logo de la langue emblématique du groupe de rock britannique The Rolling Stones a été vendu pour 250 000 livres sterling (560 687 \$) sous le regard de Ronnie Wood, guitariste du groupe, et de Bill Wyman, un ancien bassiste. Le dessin était accompagné de la lettre mandatant le designer John Pasche.

Ils faisaient partie d'une vente aux enchères «It's more than rock 'n' roll» (C'est plus que du rock 'n' roll), organisée mercredi soir dans une discothèque, le Sound, située sur Leicester square au cœur de Londres. Elle a rapporté 860 000 livres (1,93 M \$), dont une partie des bénéfices sera versé à l'organisation de la lutte contre le cancer, Cancer Research UK.

Une guitare Fender Stratocaster ayant appartenu à Jimi Hendrix a été adjugée pour 60 000 livres (134 562 \$) et une guitare Cherry Sunburst des années 1960 d'Elvis

Presley a atteint 20 000 livres (44 854 \$).

Un bustier de satin noir que Madonna portait dans le clip de sa chanson *Open your heart* et sur scène lors de sa tournée mondiale *Who's that girl* en 1987 a été vendu 4000 livres (8969 \$).

Un costume en mohair beige porté par John Lennon pour un concert au London Palladium en 1963 a atteint 10 000 livres (22 422 \$).

En revanche, une vingtaine de partitions manuscrites de Marvin Gaye, oubliées après avoir été remises à un ami du chanteur et qui ont été découvertes récemment à Londres, n'a finalement pas été proposée à la vente.

Elles ont été achetées hors des enchères par un membre de sa famille pour un montant qui n'a pas été communiqué, a indiqué un porte-parole de l'événement. Elles étaient estimées à 150 000 livres (336 346 \$).

Près de 150 personnes étaient présentes à la vente, sans compter les enchères placées par téléphone et sur internet.

«Il y avait quelques investisseurs privés par téléphone depuis les États-Unis, mais la plupart de ces articles sont restés entre les mains de gens du secteur», a indiqué le porte-parole.

LE VIEUX CLOCHER  
de Sherbrooke  
1590, rue Galt O., Sherbrooke  
Tél.: 822-2102

CE SOIR  
Jean-Marc  
**CHAPUT**  
Samedi 2 décembre

Linda  
**LEMAY**  
Mercredi 6 décembre

**DUMAS**  
Vendredi-samedi, 8-9 décembre

La Volée  
**D'CASTORS**  
Samedi 16 décembre

Vincent  
**VALLIÈRES**  
Samedi 20 janvier

Ariane  
**MOFFATT**  
Samedi 27 janvier  
www.vieuxclocher.com

La Tribune I+I Canadian Heritage Patrimoine canadien Québec 822-2102

AU CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

## dominic et martin

Nouveau spectacle !  
7 décembre, 20 h



JULIE CARON  
8 et 9 décembre, 20 h



THÉÂTRE DE LA DAME DE COEUR HARMONIE  
12 décembre, 19 h 30



ANDRÉ-PHILIPPE GAGNON  
13 décembre, 20 h



MARIE DENISE PELLETIER  
19 décembre, 20 h

Orchestre de musique de films  
18 décembre  
Blou  
21 décembre  
Réal Béland  
22 décembre  
La revue de l'année des Zapartistes  
5 janvier

Galerie d'art du Centre culturel  
**Dominique Blain Territoires**  
Exposition en cours du 6 novembre au 28 janvier 07  
Heures d'ouverture :  
Lundi au vendredi de 12 h à 17 h Samedi et dimanche de 13 h à 17 h  
Les soirs de spectacles de 18 h 30 à 21 h 30

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE  
820-1000  
www.centrecultureludes.ca  
stationnement gratuit

Desjardins Bell énergie 106.1 TVA TELE 7 800-363-3636 La Tribune Culture et Communications Québec

# Poupée de son

ALEXANDRE VIGNEAULT

MONTRÉAL — Les mauvaises langues disent que Gwen Stefani pillent l'héritage de Madonna. Le début de sa chanson *Harajuku Girls* rappelle effectivement l'intro de *Papa Don't Preach*. Comme la Madone, elle s'est mise en ménage avec un Britannique, le rockeur et acteur Gavin Rossdale. L'ex-chanteuse de No Doubt partage désormais son temps entre la Grande-Bretagne et Los Angeles.

Dernier parallèle intéressant: elle sait aussi susciter la controverse.

Gwen Stefani a essuyé des critiques sévères pour avoir intégré à son univers des éléments empruntés à une sous-culture japonaise, celle des Harajuku Girls. Elle a créé sa propre ligne de vêtements inspirée de leur style vestimentaire extravagant et a eu l'idée de s'entourer de quatre danseuses asiatiques qui la suivaient partout. «C'était la première fois de ma vie que j'étais entourée de filles et non pas de gars puants!» s'esclaffe la chanteuse, à l'autre bout du fil.

Sa petite cour de *Harajuku Girls* n'a pas fait rire tout le monde. Gwen Stefani a été accusée de s'appropriier une sous-culture qu'elle connaissait mal, d'en travestir la signification et surtout d'avoir transformé ces jeunes filles, à qui elle interdisait apparemment de parler, en «animaux de compagnie». Bref, on l'accusait de perpétuer le cliché de la femme japonaise soumise et silencieuse.

«Tout ça est ridicule. Sur Harajukulovers.com, il y a des entrevues avec chacune de ses filles. Elle disent qui elles sont et d'où elles viennent. Ma chanson *Harajuku Girls* dit combien je suis fan de cette culture, de ces filles. Les gens balancent des trucs



UNIVERSAL

Gwen Stefani s'amuse du fait qu'on l'accuse de voler la sous-culture qui l'inspire.

comme ça sans avoir fouillé leur sujet, tranche-t-elle. La vérité, c'est que nous nous inspirons les uns les autres. La culture japonaise absorbe des éléments occidentaux

et inversement. C'est un jeu de ping pong.»

**Un album plus personnel**

Les jeux d'échanges se trouvent

aussi au coeur de son univers musical. No Doubt a toujours intégré des éléments de ska et de reggae à son rock. Une fois passée du côté de la pop, Gwen Stefani a continué à ces mélanges parfois inusités. Sa chanson *Wind It Up*, tirée de *The Sweet Escape*, mêle d'ailleurs rythmes syncopés, yoodle, rap et des échantillons de *The Sound Of Music!*

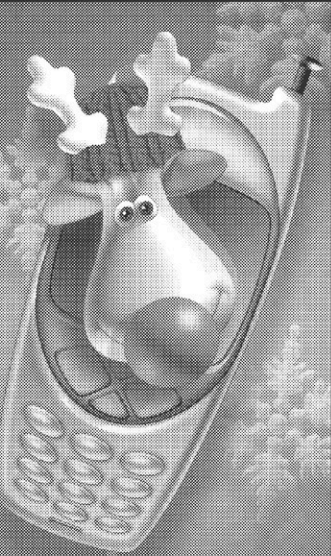
«J'ai toujours eu envie de mettre du rythme dans ces chansons-là, expose Gwen Stefani. Tout ceux qui me connaissent personnellement ont beaucoup ri en entendant la chanson, parce qu'ils savent à quel point je suis fan de ce film. Il était évident pour eux que j'allais finir par intégrer cet univers-là au mien.»

La charpente de *The Sweet Escape*, comme celle de *Love.Angel.Music.Baby.* est l'oeuvre de quelques collaborateurs clés dont Pharell des Neptunes, Nellee Hooper (qui a fait des disques remarquables pour Björk et Massive Attack) et Tony Kanal, bassiste de No Doubt. «On n'a pas pensé en terme de concept, dit-elle. Il y a plus de chansons personnelles et émotives cette fois.»

Gwen Stefani a commencé à plancher sur ce disque il y a plus d'un an, mais elle a tout arrêté pour donner naissance à un garçon, au printemps. «En me remettant au travail, j'ai réécrit presque tout ce qu'on avait fait, dit-elle. C'est comme lorsque tu redécoures une pièce: tu repeins un mur et tu finis par acheter un nouveau divan!»

Ce deuxième disque solo scelle-t-il le destin de No Doubt? «J'ai de la difficulté à imaginer le genre de musique qu'on pourrait faire», admet-elle. Gwen Stefani refuse toutefois de trancher la question. Si elle ne veut plus de No Doubt, elle peut toujours passer un coup de fil aux gars de Simple Plan, qui aimeraient bien chanter avec elle. «Je viens de terminer mon album il y a un mois, dit-elle, lorsqu'on effleure le sujet. Savoir qu'on veut chanter avec nous, c'est toujours flatteur...» Les gars, il va falloir travailler fort pour convaincre la princesse de la pop de vous accorder une audience! (La Presse)

## LA BONNE MANIÈRE DE PARTIR



Amusez-vous, ayez du bon temps, mais si vous prenez un verre, appelez OPÉRATION NEZ ROUGE!

819 821-4646

«Retourner à la maison en toute sécurité, c'est pas une question d'habileté, c'est une affaire de JUGEMENT!»

Diane Roy, porte-parole régionale



214636

**LOFT STRIP**

7 soirs, 19 h

**tqs**

Le mouton noir de la télé!

Un réseau **COGECO** EN PARTENARIAT AVEC **Bell Globemedia**

Dentyne **104.5** **Herbal essences**

93.7 **98.1** **Le Rythme de l'Estrie**



galeries  
**4 SAISONS**

Encouragez ces  
**MARCHANDS-PROPRIÉTAIRES**  
*des gens d'ici...*

Nous souhaitons « *Joyeuses fêtes* »  
à tous nos clients!



**BUFFET**  
**L'ÉTOILE DE CHINE**

*nouveau*  
Sushi bar et  
gril wok à volonté  
Tout nouveau décor  
et ambiance  
agréable



Ouvert 7 jours  
de 11 h à 22 h

- Bienvenue aux groupes
- Salles privées

**LIVRAISON RAPIDE**  
(Minimum 9 \$, taxes)

**10%**  
COMMANDE  
POUR APPORTER  
(Minimum 10 \$)

**819 348-2828**



toilettage  
Poissons • Oiseaux • Reptiles • Etc.

**1<sup>er</sup> au 23 décembre**

Cathie et Mélanie

OBTENEZ

**10%** de rabais  
sur  
**TOILETTAGE**  
pour chien ou chat

**20%** de rabais  
sur  
**CAGES**  
pour rongeurs et oiseaux

Beaucoup d'autres spéciaux en magasin.

Tél. : **819 564-8888**

Subtile



Galeries Quatre Saisons  
Sherbrooke (Québec) J1E 3G8  
(819) 565-5435

Promenades King  
Sherbrooke (Québec) J1J 2G2  
(819) 562-4153

**FRANK LYMAN**

**Noël**  
à nos portes

Vaste choix...

- Bottes d'hiver
- Chaussures de tenue de soirée

**Nous payons  
les deux taxes**

Promotions  
en magasin

*Chèques-cadeaux*

Chaussures

**Bianco**

**819 820-1493**

**HO! HO! HO!**  
LES ACCESSOIRES

**Ne courez plus!**

Nous avons mille  
idées cadeaux  
pour tous...  
pour tous les goûts...  
et tous les prix !

**JUSQU'AU 10 DÉCEMBRE  
NOUS PAYONS LES 2 TAXES**

sur sacs à main sélectionnés  
où trouver tous vos cadeaux...

**Mile LOOK**  
ACCESSOIRES MILLE LOOK  
MAIL CENTRAL - GALERIES QUATRE-SAISONS  
**819 566-6524**

**Chèques-cadeaux disponibles chez nos marchands.**

**930 - 13<sup>e</sup> Avenue Nord,**  
(chemin du CHUS),  
**Sherbrooke (Québec) J1E 3J7**

**Certificat-**



**Cadeaux**

# L'occasion ratée des télé généralistes

NATHAËLLE MORISSETTE

GATINEAU — Les adeptes de *Lost* ne sont plus contraints de suivre les péripéties de leur émission favorite à la case horaire prévue à cette fin sur les ondes de ABC, car ils peuvent maintenant voir la série sur Internet.

Au Québec, le Web et l'émergence de plusieurs plateformes permettant de regarder du contenu télévisuel risquent d'affecter les chaînes généralistes qui ont pourtant à peine abordé le sujet lors de leur passage aux audiences du CRTC cette semaine.

«L'une des menaces de la télévision traditionnelle, c'est le glissement vers d'autres plateformes, estime Pierre Bélanger, spécialiste technologies émergentes à l'Université d'Ottawa. Les représentants des chaînes généralistes (Radio-Canada, TQS et TVA) ont eu d'extraordinaires occasions ratées», affirme celui qui assiste aux audiences du Conseil de la radiodiffusion et des

télécommunications canadiennes (CRTC) depuis le début de la semaine.

**«Quebecor vend un monstre qui permet de ne pas écouter les publicités!»**

Les patrons de la Société Radio-Canada, de TQS et de TVA, ont tour à tour plaidé devant les membres du CRTC la nécessité pour les canaux généralistes d'avoir accès à des frais d'abonnement au même titre que les chaînes spécialisées. En raison de la fragmentation et de la baisse des revenus publicitaires, les représentants de ces chaînes soutiennent qu'il est nécessaire de trouver d'autres sources de financement pour assurer une programmation de qualité. Or, si l'émergence des nouvelles technologies semble inquiéter ces



© 2005 ABC, INC.

chaînes, qui ont abordé la question dans leur mémoire déposé auprès du CRTC, il en a été peu question au moment des audiences portant sur l'avenir de la télévision en direct.

«J'ai été un peu atterré de voir qu'il y avait peu d'insistance à propos des conséquences engendrées par l'avènement de ces nouvelles technologies, poursuit M. Bélanger. On vient de passer à un autre mode de consommation. C'est la fin de la télévision de rendez-vous et eux nous parlent encore des revenus publicitaires comme s'ils dirigeaient une entreprise en 1975.»

Il souligne également que Quebecor — propriétaire de Vidéotron et de TVA — se plaint de la diminution des revenus publicitaires alors que la compagnie vend elle-même un appareil permettant à ses clients de passer par-dessus les publicités lorsqu'ils écoutent leurs émissions. «Quebecor vend un monstre qui permet de ne pas écouter les publicités!» lance-t-il. Pierre Bélanger déplore d'ailleurs le fait que les dirigeants de l'entreprise n'aient pas été questionnés à ce sujet.

Les amateurs de la série *Lost* (*Perdus* pour la version française) peuvent maintenant suivre les aventures du groupe de rescapés sur Internet.



## L'ACUPUNCTURE?

### Le point d'acupuncture

Au point d'acupuncture correspond une concentration d'énergie plus grande. Ce qui a permis, dans les années 1950, de répertorier scientifiquement les 1000 principaux points d'énergie du corps humain, à l'aide d'un ohmmètre (appareil servant à mesurer la résistance électrique).

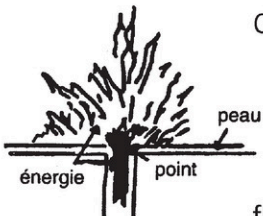
Par la suite dans les années 1970, Paul Nogier, médecin acupuncteur français, a mis au point la carte des concentrations d'énergie de l'oreille, notamment utilisée contre le tabagisme.

À la même époque, Dimitrescu, chercheur soviétique, a photographié le point d'acupuncture. Cette photo est illustrée dans la revue *Acupuncture*, vol. 1, n° 1, publiée à Montréal en 1977. On y voit un point d'acupuncture analogue au cratère d'un volcan en éruption, vu de haut.



Christiane Rainville  
B. Sc. D. Ac.  
Membre de l'Ordre  
des acupuncteurs  
du Québec

Approche globale  
28 ans d'expérience



Ce qui signifie que, de côté le point d'acupuncture ressemble à un soleil miniature irradiant des flammes d'énergie.

Traumas-Estrie  
1070, rue McManamy  
Sherbrooke  
819 563-4520

216321

## LANCEMENT

POUR LA RÉGION DE L'ESTRIE

*La Lumière de Joshua*  
par  
Marjolaine Caron



« LA LUMIÈRE DE JOSHUA »

(la suite du Petit Livre de Joshua)

Le mardi 5 décembre 2006  
à l'Hôtellerie du boulevard

4201, boul. Bertrand-Fabi  
(face au Cinéma Galaxy)  
Sherbrooke (Québec)

BIENVENUE À TOUS !

À compter de 18 h - Présentation du livre

Séance de signature

Admission gratuite

Offre spéciale du livre : 20 \$ (rég. 26 \$)

217656

### Les télédiffuseurs

Interrogé par *La Presse* à ce sujet, le vice-président de Quebecor, Luc Lavoie avait une réponse toute prête «Si on n'offrait pas ce service, d'autres l'offriraient, lance-t-il. Le phénomène, on ne l'a pas inventé.» En ce qui concerne la question des nouvelles technologies, M. Lavoie estime qu'elle a été peu abordée car le CRTC ne fait pas de réglementation dans ce domaine.

Même son de cloche du côté de Sylvain Lafrance, vice-président des services français de Radio-Canada. «On est venus parler de ce que le CRTC réglemente, souligne-t-il. Le CRTC ne réglemente pas la baladodiffusion. Mais l'idée des nouvelles plateformes demeure toujours en toile de fond.»

Conscients que ces technologies risquent de modifier le comportement des consommateurs au cours des prochaines années, le patron de TQS, René Guimond soutient qu'il est encore difficile d'aborder le phénomène car il en est encore au stade de l'expérimentation. Le Mouton noir a pour sa part sauté dans la mêlée en donnant la possibilité aux téléspectateurs de suivre les péripéties de *Loft Story* via Internet et ce, en tout temps. Visiblement, l'expérience semble concluante. «Nous avons de bons résultats», assure M. Guimond, qui refuse pour le moment de dévoiler des chiffres. (*La Presse*)



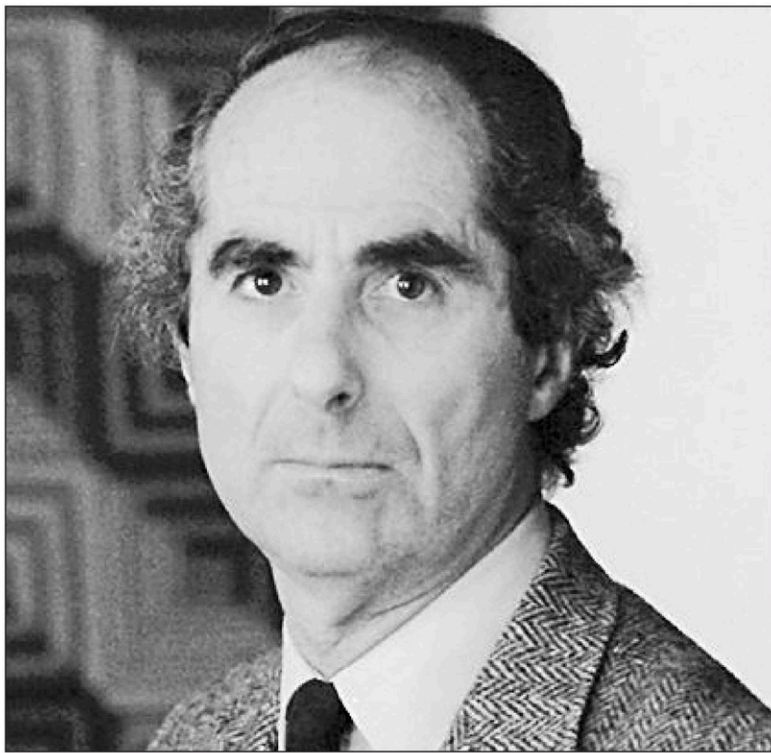
## Découvrez-le!

Musée  
de la nature  
et des sciences

225, rue Frontenac, Sherbrooke  
Tél. : 819 564-3200  
Site web : www.mnes.qc.ca



215433



L'écrivain américain Philip Roth, photographié en 1990.

## Philip Roth dit adieu à Nathan Zuckerman

AGENCE FRANCE PRESSE

NEW YORK — L'écrivain américain Philip Roth dit adieu à son personnage fétiche et double littéraire Nathan Zuckerman, qu'il mettra en scène pour la dernière fois dans un ouvrage à paraître aux Etats-Unis en 2007, a annoncé jeudi sa maison d'édition.

*Exit Ghost*, 9ème et dernier roman avec Zuckerman en personnage central, sortira en octobre 2007, 28 ans après la sortie du premier, *The Ghost Writer*, a indiqué Houghton Mifflin.

Si *The Ghost Writer* mettait en ascène un jeune romancier, *Exit Ghost* sera le portrait d'un vieil homme tourmenté par la perte de ses moyens et la peur de voir disparaître ceux qui lui restent. Dans l'ouvrage, Nathan

Zuckerman revient à New York après onze ans de vie en reclus dans le Massachusetts. Dans la mégapole, il croise une nouvelle génération d'écrivains mais aussi un vieil ami mourant, et se trouve confronté à des révélations, raconte l'éditeur.

Selon la maison d'édition, ce roman final avec Zuckerman est une «étude bouleversante de l'obsession, de l'oubli, de la résignation et du désir impossible à satisfaire».

Philip Roth, 73 ans, a écrit une vingtaine de romans ou recueils de nouvelles, dont *Goodbye Columbus*, *La Pastorale américaine* (pour lequel il reçut le prix Pulitzer en 1997), *Portnoy et son complexe*, *Le complot contre l'Amérique*. Le dernier, *Everyman*, a été publié cette année aux Etats-Unis.

## Le prix littéraire Cervantès à l'écrivain espagnol Antonio Gamoneda

AGENCE FRANCE PRESSE

MADRID — Le prix littéraire Cervantès, considéré comme le «Nobel» des lettres hispaniques, a été décerné à l'écrivain espagnol Antonio Gamoneda, a annoncé jeudi la ministre espagnole de la Culture Carmen Calvo.

Le poète a été récompensé par décision de la «majorité» des membres du jury présidé par Victor Garcia de la Concha, directeur de l'Académie royale de la langue espagnole, a précisé la ministre de la Culture.

Antonio Gamoneda, qui est considéré comme l'un des grands auteurs de la poésie espagnole contemporaine, est né Oviedo (Asturies, nord) en 1931, mais vit à Leon (Castille et Leon, nord) depuis 1934.

Certains de ses livres sont traduits en français. Il est l'auteur

notamment de *Soulèvement immobile* (1960), de *Blues castillan* (1982), *Description du mensonge* (1977), *Pierres gravées* (1987) et *Livre des poisons* (1995).

C'est une nouvelle «un peu écrasante», a réagi le poète espagnol sur les ondes de la radio publique espagnole (RNE).

«Je ne me sens pas, et ceci n'est pas une question d'humilité mais de réalisme, à la hauteur» de grands écrivains déjà récompensés par ce prix comme Jorge Luis Borges, Mario Vargas Llosa et Miguel Delibes, a-t-il expliqué.

Le prix, doté de 90 000 euros, lui sera décerné le 23 avril par le roi Juan Carlos à l'université d'Alcala de Henares, la ville natale de Miguel de Cervantès, le célèbre auteur de *Don Quichotte* dont on a célébré en 2005 le 400e anniversaire de la première publication.

# ZONE IMAGE

Votre spécialiste Nikon  
Professionnel de la région



## NIKON D50 6,1 MP

Prix :  
**699 \$**

avec  
18-70mm  
IF ED

GARANTIE  
2 ANS  
Nikon  
CANADA INC



Autonomie de la pile jusqu'à 2000 images 7 mode variprogrammes, optimisent les réglages de l'appareil afin d'obtenir d'excellents résultats dans n'importe quel situation de prise de vue.

Cadence à 2.5 i/s. Écran ACL de 2.5 po. Système de mesures AF sur 5 zones.

## NIKON D200 10,2 MP

Prix :  
**1 799 \$**  
(Boîtier seulement)



GARANTIE  
2 ANS  
Nikon  
CANADA INC

Capteur de mesures d'exposition RVB 1005 pixels. Base de données intégrée de plus de 30,000 scènes photographiques. Mise sous tension en 0,15 seconde. Prise de vue en rafale jusqu'à 5 i/s. Connexion possible à une unité GPS (optionnelle). Fonctions poussées pour amateur avancé et professionnel.

## NIKON D80 10,2 MP

Prix :  
**1 469 \$**  
avec 18-70mm IF ED



GARANTIE  
2 ANS  
Nikon  
CANADA INC

3 images/seconde, jusqu'à 100 images consécutives JPEG. Prêt à photographier en seulement 0,18 seconde. Écran ACL de 2.5 po. Système de mesures AF sur 11 zones.

## NIKON D70s 6,1 MP

Prix :  
**999 \$**  
avec 18-70mm IF ED



GARANTIE  
2 ANS  
Nikon  
CANADA INC

3 images/seconde, jusqu'à 144 images consécutives JPEG. Prêt à photographier en seulement 0,20 seconde. Écran ACL de 2 po. Système de mesures AF sur 5 zones.

## NIKON COOLPIX S10

Prix :  
**449 \$**



GARANTIE  
2 ANS  
Nikon  
CANADA INC

- 6 mégapixels.  
- Zoom optique de 10x.  
- (VR) stabilisation optique de l'image.  
- Sensibilité élevée (800 ISO).  
- Écran de 2,5 pouces.  
- Piles et chargeur inclus.

## NIKON OBJECTIF AF 70-300 f/5.6 D ED

Prix :  
**399 \$**



GARANTIE  
5 ANS  
Nikon  
CANADA INC

- Lentilles en verre ED.  
- Objectif à haute résolution et contraste.

## NIKON FLASH SB600

Prix :  
**279 \$**



GARANTIE  
2 ANS  
Nikon  
CANADA INC

- Nombre guide de 30 (ISO 100).  
- Complément parfait eu réflex numérique.  
- Compatible au système de flash créatif Nikon.

## NIKON COOLPIX L3

Prix :  
**179 \$**



GARANTIE  
2 ANS  
Nikon  
CANADA INC

- 5 mégapixels.  
- Zoom optique de 3x.  
- Vidéo 3 formats.  
- Écran de 2 pouces.  
- Piles et chargeur inclus.

## NIKON COOLPIX L5

Prix :  
**329 \$**



GARANTIE  
2 ANS  
Nikon  
CANADA INC

- 7,2 mégapixels.  
- Zoom optique de 5x.  
- (VR) stabilisation optique de l'image.  
- Correction des yeux rouges.  
- Écran de 2,5 pouces.  
- Piles et chargeur inclus.

# IMACOM

1306, rue King Ouest  
Sherbrooke  
(819) 565-0000  
www.zoneimage.ca

Le magasin se réserve le droit de limiter les quantités par client. Jusqu'à épuisement des stocks.

# Piratage sur le net : BitTorrent rentre dans la légalité

AGENCE FRANCE PRESSE

SAN FRANCISCO — La société

BitTorrent, créatrice de l'un des plus populaires logiciels d'échanges de fichiers sur internet, a conclu un

partenariat avec plusieurs grands studios de cinéma et télévisions pour vendre des films et séries en téléchargement, a annoncé BitTorrent mercredi.

BitTorrent, dont le logiciel lancé en 2001 est le pilier des échanges de films piratés sur internet, explique vouloir lancer en février 2007 une plate-forme de téléchargement payant et légal de films et de séries.

Depuis un an, BitTorrent a clairement opté pour la légalité.

L'an dernier, la société californienne a décidé d'éliminer de son site internet les liens vers

les contenus pirates des sept grands studios membres de la Motion Picture Association of America.

En mai, elle a conclu un premier accord avec les studios Warner pour pouvoir vendre plus de 200 films Warner et séries télé, dont des titres comme *Harry Potter et la coupe de feu*.

L'accord annoncé mercredi, bien plus large, a été conclu notamment avec les studios Paramount (groupe Viacom), la 20th Century Fox (groupe News Corp), les chaînes des réseaux MTV et G4, Palm Pictures et la chaîne du câble Starz Media.

Il prévoit que BitTorrent vendra sur son site des séries et des films, généralement le jour de la sortie du DVD, protégés contre le piratage: les films ne pourront être regardés que sur un ordinateur ou un lecteur portable, mais pas gravés sur un DVD ni regardés sur un lecteur DVD de salon.

Le nouvel accord intégrera des titres comme «Mission Impossible III», «Ghost in the Shell», ou des séries comme «24 heures».

BitTorrent était jusqu'à récemment le cauchemar de l'industrie cinématographique, qui estime avoir perdu en 2005 plus de 6 milliards de dollars à cause

des films piratés qui circulent sur internet.

En mai dernier, le président de BitTorrent Ashwin Navin, avait expliqué que même si une partie des internautes refusaient de payer, cela serait largement compensé par «le potentiel de la conversion vers la légalité de 5 à 10% des utilisateurs de BitTorrent», estimés à 65 millions.

Le logiciel BT, qui est en accès libre («open source») permet de télécharger à partir de sources multiples, qui chacune ne fournit qu'une petite partie de l'ensemble. Cela permet des téléchargements rapides et faciles, y compris de très gros fichiers comme les films.

Le trafic des systèmes basés sur la technologie BT représentent jusqu'à 40% du trafic total sur internet, selon BitTorrent.

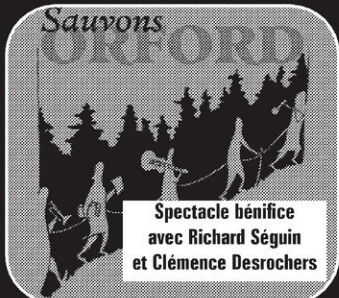
La société estime que son site BitTorrent.com pourra devenir «la plate-forme idéale pour la distribution de contenus numérique sur internet». Elle offrira aussi de la musique et des jeux. Les prix seront dévoilés en février.

BitTorrent estime aussi que sa plate-forme pourra aussi être utilisée «par des milliers de sites internet, y compris ceux des créateurs de contenus».

## LE THÉÂTRE GRANADA

Salle Sylvio-Lacharité

### SPECTACLES À VENIR



**Savoyons**  
Spectacle bénéfique avec Richard Séguin et Clémence Desrochers

S.O.S. PARC ORFORD  
LE DIMANCHE 3 DÉCEMBRE À 15 H 00



**LES COWBOYS FRINGANTS**

LE MARDI 12 DÉCEMBRE À 20 H



Souper-spectacle disponible  
Pour votre "Party" des Fêtes !

HABANA CAFE  
LE VENDREDI 15 DÉCEMBRE À 21 H 00



**GRIMSKUNK**

LE VENDREDI 22 DÉCEMBRE À 20 H 30



**MARCO CALLIARI**

LE SAMEDI 3 FÉVRIER 2007, À 20 H 30



**FREDRIC GARY COMEAU**

LE VENDREDI 9 FÉVRIER, À 20 H 30



**COLIN JAMES & The Little Big Band**  
Avec un très spécial MICHAEL KAESHAMMER  
AVEC SIÈGES RÉSERVÉS

COLIN JAMES  
LE JEUDI 15 FÉVRIER 2007, À 20 H 30



**SHILVI « LE SPECTACLE »**  
PRÉ-VENTE JUSQU'AU 23 DÉCEMBRE : 15\$

LE SAMEDI 7 AVRIL 2007 À 13 H 30 ET 16 H

### CINÉ-CLUB

LE SON D'ISTANBUL  
LE LUNDI 4 DÉCEMBRE À 19 H 30

www.theatregranada.com

## LE GRANADA

THÉÂTRE D'ATMOSPHÈRE  
LE COEUR DU CENTRE-VILLE

53, rue Wellington Nord, Sherbrooke

Collaboration LaTribune

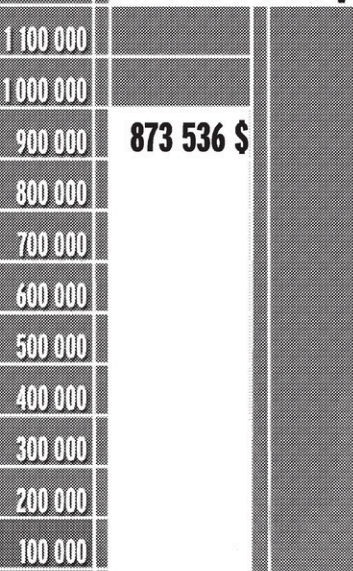
BILLETTERIE :  
(819) 565-5656



**Centraide**  
Estrie

Objectif

1 375 000 \$



Donnez,  
on peut faire encore plus!

1150, rue Belvédère Sud  
Sherbrooke (Québec) J1H 4C7  
Téléphone : 819 569-9281  
Télécopieur : 819 569-5195  
www.estrie.centraide.ca

On peut faire encore plus, avec Sercovie qui offre un service de dîners chauds et équilibrés à domicile, pour aider les personnes âgées, convalescentes ou handicapées à préserver leur autonomie.  
Nombre de bénévoles : 320 personnes.  
Bénéficiaires : 1 300 personnes.

## LE BAL DE L'AMOUR

*« Ouvrez grand votre coeur »*  
Débutez l'An 2007 avec une soirée remplie d'Amour...  
Le 31 décembre 2006... dès 18 heures  
Au Théâtre Granada de Sherbrooke  
(situé au 53, rue Wellington nord)  
Soirée de réo... souper 6 services

### Déroulement de la soirée :

- 18 heures
  - Cocktail avec musiciens
- 19 heures
  - Souper à services incluant : 1/2 bouteille de vin par personne, Trou Normand et digestif
  - Souper dansant avec Jean-Jacques Beauchamps et ses musiciens
  - Animation
  - Spectacle
  - Orchestre en soirée : « Shine » (musique « Top 40 »)
  - Effets pyrotechniques et canons à confettis aux douze coups de minuit

Coût du billet par personne : 150.00 \$

### Habillement :

Tenue de ville, Bal, Médieval, d'Époque ou autres...

Réalisation : LES PRODUCTIONS ROLLY INC.  
Pour information et réservation : Rollande St-Amant, pdg  
Tél. : 819-821-3937  
Page 1 : 819-573-4980

# Denis Bouchard en solo pour la première fois

JEAN BEAUNOYER

**MONTRÉAL** — Le comédien et metteur en scène Denis Bouchard relève un défi personnel et présentera en mars avec la complicité d'un ami de longue date, l'éclairagiste et scénographe Yves Aucoin, son premier spectacle solo intitulé *Bang*.

Seul sur scène dans sa cage dorée, Denis Bouchard incarnera une vingtaine de personnages qui gravitent autour de Charles Trépanier, un concepteur de spectacles de grand renom qui, un beau matin, frappe un mur et revoit sa vie. Une telle performance demande évidemment l'appui de technologies qui permettront à Bouchard de se confronter avec ses personnages virtuels qui deviendront réels en sortant de l'écran.

En somme, un vaudeville technologique aux confins du théâtre et de la réalité grâce à la participation d'Yves Aucoin, qui a imaginé la scénographie du spectacle de Céline Dion à Las Vegas et de *Love* du Cirque du Soleil.

*Bang*, produit par le Groupe Spectacles Gillett, sera présenté du 21 au 24 mars prochain au Théâtre Saint-Denis 2 avant de partir en tournée en province pendant tout le printemps.

«On présentera les cinq spectacles au Saint-Denis, la tournée en province et on s'arrêtera là où on poursuivra selon la réaction des gens», confiait Denis Bouchard qui réalise un vieux rêve.

Il est conscient que l'entreprise est risquée mais ne croit pas qu'il a tout à perdre dans cette entreprise.

«J'ai le goût depuis un certain temps déjà de me retrouver sur la scène et voilà que ça se réalise. Quand je faisais de la mise en scène pour des spectacles publics, j'enviais les comédiens. J'ai commencé comme comédien et le goût de jouer dans une salle m'est revenu. Je serai aussi metteur en scène de ce spectacle que j'ai conçu avec Yves Aucoin. Je m'occuperai du jeu, du texte et lui de la production. Actuellement, c'est le monde à l'envers, nous répétons dans des salles à Las Vegas et nous créerons le spectacle à Montréal.» Précisons qu'Yves Aucoin est retenu actuellement à Las Vegas et il est plus avantageux de répéter ce



LA PRESSE, ARMAND TROTTIER

one man show dans le royaume de Céline Dion et du Cirque du Soleil.

«J'avais le goût de me défier, poursuit Bouchard. Lorsqu'on travaille comme metteur en scène, c'est très rare qu'on nous demande de jouer au théâtre. Et contrairement à ce que l'on croit, j'estime que j'ai beaucoup à gagner comme artiste en jouant dans *Bang*. Et puis, ce n'est pas nouveau, j'ai toujours créé mes emplois depuis mes débuts quand j'ai écrit et joué avec Rémy Girard dans *La déprime*.» (La Presse)

Denis Bouchard y va d'un premier spectacle solo d'humour, avec le concepteur d'éclairages Yves Aucoin. *Bang*, produit par le Groupe Spectacles Gillett, sera présenté du 21 au 24 mars prochain au Théâtre Saint-Denis 2.

## MISES EN SCÈNE

- > Garou en Europe (2006)
- > Marie-Chantal Toupin (2005)
- > Gregory Charles (2002-2004)
- > Stéphane Rousseau et Frank Dubosc (2002)
- > *Ladies' Night* (2002)
- > Stéphane Rousseau au Québec et à Paris (1999-2001)
- > La Bottine souriante (2001)
- > Mario Pelchat (2001)
- > *Grease* à Montréal et à Toronto (2000-2001)
- > *La Cage aux Folles* (2000)
- > Anthony Kavanagh au Québec et à Paris (1999-2000)
- > Consultant à la mise en scène de *Let's Talk about Love* avec Céline Dion (1998)
- > Direction artistique des galas *Juste pour rire* (1993-1997)

## La Farandole de Racine

35 ans de chant

présente son concert de Noël

à l'église de Racine

le samedi 9 décembre 2006,

19 h 30

avec l'Orchestre symphonique des jeunes de Sherbrooke et la chorale invitée Gardenjoie

*Joyeux Décembre*

### Points de vente

- LA FRIPERIE DU VILLAGE, Racine  
450 532-3747
- CENTRE D'ART DE RICHMOND, Richmond  
819 826-2912
- PHARMAPRIX MEILLEUR, Sherbrooke  
(Carrefour de l'Estrie)
- LA PAPERASSE, Valcourt  
450 532-3494
- PHARMACIE ROUILLARD, Valcourt  
450 532-3130

INFORMATION : 450 532-4389

- Admission : 15 \$
- Moins de 12 ans : 7 \$
- Forfait familial : 35 \$
- À l'église, le soir du concert

## Rabais liquidation 2006

Rabais jusqu'à 2500 \$

Taux de location

à partir de

0,8%

Taux de financement

à partir de

0%

## EN INVENTAIRE

### NEUVES

- (1) B9 Tribeca, 7 passagers, autom.
- (5) Legacy familiale 2.5i, autom.
- (1) Forester 2.5X manuelle
- (1) Legacy berline 2.5 GT LTD, autom.
- (1) Impreza WRX STi manuelle
- (1) Outback 2.5i manuelle
- (2) Outback 3.0R autom.
- (1) Legacy familiale 2.5i SE autom.
- (1) Outback 2.5i, autom.
- (1) Legacy berline 2.5i, autom.

### BAS KILOMÉTRAGE

- (1) Impreza familiale 2.5i, autom. (courtoisie), 8500 km
- (1) B9 Tribeca, 5 passagers, autom., démarreur à distance, 7000 km
- (1) Impreza berline WRX, manuelle, démarreur à distance, pneus d'hiver, 11 000 km

### AUSSI DISPONIBLE

- (1) WRX berline, autom., 2005, neuve
- (1) Legacy familiale GT LTD, autom., 2005, neuve

**SUBARU**  
SHERBROOKE  
— Estrie Auto Centre —

4367, boulevard Bourque, Sherbrooke

819 564-1600 • 1 800 567-4259

www.estrie.subarudealer.ca

Le Festival du Lac Massawippi présente  
**Concert de Noël**  
**Le Quatuor Vocal Victorien**  
vous chantera des classiques:  
*Adeste Fideles, Joy to the World...*  
Le dimanche 10 décembre 2006 à 16 h  
Église Ste-Elisabeth  
3115 chemin Capelton, North Hatley

Prévente  
(jusqu'au 5 décembre)  
Billets disponibles à 20 \$ chacun

Galerie Jeannine Blais  
102, rue Main (2e étage), North Hatley  
819 842-2784

216553

217691

216350

# Chef d'un jour, rêve de toujours

JOSIANE GUAY

josiane.guay@latribune.qc.ca

**NORTH HATLEY** — Johanne Paradis était déjà chef d'une ado de 13 ans. La recette du sandwich beurre-d'arachides-confiture-de-fraises, celle du macaroni Kraft et celle des diners-soupers congelés, elle connaît donc. Celles-là, et beaucoup d'autres encore, concoctées dans sa cuisine de Stoke. Mais voilà, comme la cuisine est toujours plus grande chez le chef voisin — c'est l'expression à utiliser quand on jase popote —, elle rêvait de passer une journée dans celle d'un chef. Et un vrai.

Ce rêve, son mari et ses amis lui ont servi sur un plateau d'argent à l'occasion de ses 50 ans. Un mois après les avoir soufflés, la dame se retrouvait aux fourneaux du Café Massawippi, un resto de North Hatley aromatisé à l'audace et à la créativité — plus que moins, s'il vous plaît.

«C'est vraiment le rêve de ma vie qui se réalise, confie la chef d'un jour, rencontrée alors que la cuisine sentait bon la crème brûlée aux crevettes et le céviché de pétoncles, foam de fruits de la passion et calmars frits — ce ne sont que les entrées. Je voulais avoir le feeling d'une cuisine de chef.»

Et pour qu'il soit vraiment là, le feeling, le chef propriétaire du Café Massawippi, Dominic Tremblay, lui avait concocté une veste de cordon-bleu personnalisée. Avec ça sur le dos et les gestes faits avec aplomb — surtout la fessée du lapin au maillet —, Johanne Paradis se fondait dans le décor à toques, si ce n'est qu'elle était la seule à diluer le concentré de testostérone de l'équipe de cuistots habituels.

«Les gars sont calmes cet après-midi», lance le chef Dominic, qui prêtait ses chaudrons pour la première fois. Sûrement pas la dernière, puisque l'idée de proposer une journée derrière les comptoirs — moyennant 250 \$, à épicer des taxes bien sûr — lui trottait déjà dans la tête.

«Pour certaines personnes, ce



Sous les yeux du chef propriétaire Dominic Tremblay, la chef d'un jour Johanne Paradis a mis la main aux ballotines de lapin de Stanstead farcies aux champignons sauvages qui ont ensuite été dégustées par les convives attablés au Café Massawippi.

que nous faisons est inaccessible. L'intérêt est donc de leur montrer comment nous nous y prenons pour monter une belle assiette ou comment se vit un *rush*, par exemple. Ce n'est pas un cours de cuisine avec des notes...»

Mais Johanne Paradis a fait à sa tête. En a pris quelques-unes. Des recettes, comme celle du chutney de pommes acidulé «très facile» et de la «délicieuse» farce aux champignons sauvages dont se sont retrouvées

gonflées les ballotines de lapin. Et des trucs, comme ajouter de l'alcool aux glaces-desserts pour qu'elles soient moins sèches.

La journée cuisine ouverte a débuté sur le coup de 10 h 30 avec une visite chez le fournisseur du lapin de tantôt, Les lapins de Stanstead. «Ç'a été très intéressant de visiter la production et de se faire expliquer quelle partie de l'animal nous allons utiliser plutôt qu'une autre», souligne la chef Johanne.

De retour aux casseroles, elle s'est donc mise à la préparation de la bouffe cinq services créée de tout ingrédients par le nouveau chef exécutif chez Laloux, un réputé resto de la grande île, et elle, qui voulait travailler des poissons crus et fricoter un dessert aux pommes — son petit péché.

Qui allait aussi devenir celui de ses amis quelques tours d'horloge plus tard. Mais ça, la fêtée en tablier ne le savait pas. Surprise bien gardée

sous les couvercles.

À déguster avec les cinq sens.

## VOUS VOULEZ CUISINER

### Au Café Massawippi

Avec le chef Dominic Tremblay  
250 \$ + taxes pour la journée  
Inscription au 819 842-4528  
dtremblay@cafemassawippi.com

Restaurant  
**Village  
Vietnamien**

TABLE D'HÔTE  
EN SOIRÉE

CUISINE RAFFINÉE  
VIETNAMIENNE

Joyeux Noël  
et  
bonne année!

**81-9-566-7494**

185 Alexandre Sherbrooke  
PERMIS D'ALCOOL

## Val-Racine s'enrichit d'une bonne table

LA TRIBUNE

**SHERBROOKE** — Le Domaine des Montagnais de Val-Racine compte un nouvel attrait: La Marmite fumante, un restaurant familial qui, dit-on, offre une ambiance des plus chaleureuses.

L'endroit offre un menu pour tous les goûts: fruits de mer, filet mignon AAA, saumon, agneau, canard, pizza et volaille, sans oublier un menu plus léger ainsi qu'un concocté spécialement pour

les enfants.

Localisée en plein coeur du Domaine des Montagnais, La Marmite fumante loge dans une imposante bâtisse toute de bois et bénéficie d'une fenestration permettant un éclairage naturel, tout en procurant une vue d'ensemble du centre de villégiature.

Le chef François Gauthier propose une cuisine maison conçue à partir de produits d'entreprises locales telles le Jardin des

grenouilles gourmandes et la bergerie Le Montagnard.

La Marmite fumante peut recevoir une centaine de convives, tant pour le déjeuner, le dîner et le souper. Fait intéressant à noter, l'endroit loge aussi un dépanneur. Tant le restaurant que le dépanneur ouvre leurs portes à compter de 8 h.

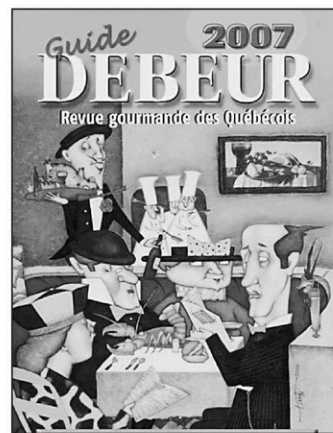
Il est possible de réserver en communiquant avec le chef François Gauthier au 819-657-4720.

## Le retour du guide Debeur

**MONTREAL** — Le Guide Debeur des restaurants québécois en est à sa 22e édition, preuve qu'il répond bien aux besoins des gourmets. On y présente des restaurants de toutes les régions de la province, on distribue les compliments et les critiques, on établit des listes de restos qui offrent le brunch, une terrasse, ou qui acceptent les groupes. Cette année, on ajoute une touche d'exotisme,

deux reportages gastronomiques sur le Honduras et Marseille. On présente enfin le restaurant de l'année (Nuances, au Casino de Montréal) ainsi que les chefs et apprentis de l'année, tel que choisis par la Société des chefs, cuisiniers et pâtisseries du Québec. Bon appétit!

Guide Debeur, Revue gourmande des Québécois, Éditions Debeur, 224 pages, 16,95 \$. (La Presse)



# 67 mousseux et champagnes...

JACQUES BENOÎT

## Chronique

**MONTRÉAL** — Tout près de 40 % des ventes annuelles de mousseux et de champagnes se font au cours des mois de novembre et décembre... pour les raisons que l'on devine !

Ces vins, on l'a souvent dit, sont en effet des vins de fête, particulièrement le champagne, qu'on débouche pour saluer des événements marquants : naissances, promotions, victoires sportives, sans oublier bien sûr les fêtes de fin d'année.

Les deux sortes de vins font aussi (qui l'ignore ?) des apéritifs incomparables, qui ont plus que d'autres la propriété d'ouvrir l'appétit...

Cette année encore, comme tous les ans, l'Association québécoise des agences de vins, bières et spiritueux (AQAVBS) a donc tenu une dégustation marathon de ces vins à l'intention de la presse spécialisée.

Il y en avait en tout 67, dont sur ce nombre 28 champagnes.

Inutile de dire qu'avec tant de vins, les risques d'erreurs d'appréciation sont évidents. Surtout, bien sûr, au moment où la fatigue s'installe, après une trentaine de vins...

Compte tenu du nombre, compte tenu aussi de l'ordre pour le moins curieux dans lequel les vins étaient présentés (les vins d'un même type, par exemple les mousseux



espagnols, ou cavas, n'étaient pas toujours regroupés), j'ai dégusté les vins à bouteilles découvertes, en sachant donc de quel mousseux ou champagne il s'agissait.

Voici donc, dans tout ce lot, de brèves descriptions de ceux qui m'ont semblé particulièrement remarquables. C'est-à-dire que j'ai notés personnellement deux étoiles ou davantage dans le cas des mousseux, et trois étoiles et demie ou davantage pour ce qui est des champagnes.

Enfin, je n'ai pas tenté d'en évaluer le potentiel de garde (il y en avait tellement...) et du fait aussi que les mousseux et les champagnes achetés à l'occasion des fêtes sont bus aussitôt.

Finalement, et comme toujours en pareil cas, j'ai noté bas, de sorte que plusieurs vins auraient sans doute mérité une demi-étoile de plus.

### Les champagnes

Le premier vin goûté, lors de telles dégustations fleuves, est souvent mal noté. Car avec ce premier vin, les dégustateurs se font la bouche, comme on dit.

Cet honneur redoutable est allé ce jour-là à l'un des champagnes les moins chers sur le marché, à savoir le **Paul Goerg 2000**, qui s'en est à mon sens fort bien tiré.

De corps moyen, un peu rancio au nez sans que ce soit trop prononcé (des odeurs comme de noix un peu rances, ou de lies, rappelant les xérés de type fino), il s'agit d'un vin très bien fait, de facture classique. Et, au surplus, vendu à prix raisonnable.

**C, 439190, 48,50 \$, ★★★ ½, \$\$\$\$.**

Le plus beau des champagnes goûtés ce jour-là ?

Ce fut, à mon avis, le **Pol Roger Extra Cuvée de Réserve**

**Chardonnay Brut 1998**, au bouquet d'une rare distinction, sans rien de rancio, complexe, rappelant les Chablis d'un certain âge, toutes choses que l'on retrouve en bouche. Élégance, richesse de nuances, charme -tout y est. Grand champagne, donc. Mais, bien sûr, il y a le prix...

**S, 10663166, 84 \$, ★★★★★, \$\$\$\$\$.**

Le **Pol Roger Extra Cuvée de Réserve Brut 1998** est lui aussi un magnifique champagne, de style semblable, peut-être un peu moins nuancé, mais légèrement plus corsé que le précédent, toutefois, et qui peut fort bien être bu à table à la place d'un vin blanc.

**S, 10663123, 78 \$, ★★★ ½ et même ★★★★★, \$\$\$\$\$.**

Autre très beau champagne, le **Delamotte Brut Blanc de Blancs 1997**, au bouquet tout en finesse, net,

dépourvu de nuances rancio lui aussi, aux saveurs franches et, pour ainsi dire, incisives. Impeccable, quoiqu'il en reste bien peu.

**S, 10279797, 68 \$, ★★★ ½, \$\$\$\$ ½.**

Beaucoup plus cher, le **Dom Pérignon Brut 1998**, délicat, fin, et qui n'a rien de rancio lui non plus, est de son côté, comme disent les viticulteurs... un «bébé».

En ce sens qu'il demande à vieillir et aura gagné, d'ici environ six ou sept ans, en complexité et méritera sans doute alors quatre étoiles ou même plus. Mais à l'heure actuelle le précédent donne davantage satisfaction.

**C, 280461, 196 \$, ★★★ ½, \$\$\$\$\$.**

On passe à un style tout à fait différent avec le **Duval-Leroy Femme de Champagne Brut 1995**, qui a un bouquet large, au rancio insistant, très goûteux, avec beaucoup de classe dans le style vieux champagne. En même temps, ce n'est pas le genre de champagne qui plaît à tout le monde.

**S, 733238, 125 \$, ★★★ ½, \$\$\$\$\$.**

Le **Jacquart Brut Blanc de Blancs 1998** (il en était question déjà samedi dernier), et goûté alors de nouveau, se présente avec un rancio plus discret et des saveurs passablement relevées. Et puis, il tenait bien sa place encore une fois.

**S, 10653224, 64 \$, ★★★ ½, \$\$\$\$ ½.**

# MERCI SHERBROOKE!

Le Buffet des Continents  
tient à vous remercier pour  
votre support et vos  
encouragements.

Pour notre 2e anniversaire  
nous vous invitons à venir souper,

**GRATUITEMENT** le lundi 4 décembre  
(entre 17 h et 21 h)  
(brevages non compris)

en échange de denrées non périssables  
qui seront remises à la **fondation Rock Guertin.**

**Nous vous attendons en grand nombre!**



Place Belvédère  
819 564-1099

## Chasse aux trésors pour les enfants

SHERBROOKE — Le spectacle *La chasse aux trésors* de la troupe Grandir en musique est présenté demain, 3 décembre, à 13 h 30, à la salle Alfred-DesRochers du Cégep de Sherbrooke. Le spectacle, qui s'adresse aux 3 à 10 ans et à leurs parents, sensibilise à l'importance

de demander les choses poliment, de rendre service et de persévérer quand on ne réussit pas du premier coup. Entrée: 6 \$ pour les enfants et 8 \$ pour les adultes. Le nombre de places est limité. On réserve au 819 562-7342 ou au [www.grandirenmusique.com](http://www.grandirenmusique.com).

## Le Sherbrooke Metal Fest 4 revient en force

MÉLANIE NOËL  
melanie.noel@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le concert Sherbrooke Metal Fest 4 est de retour cette année et aura lieu ce soir à 17h30, au sous-sol de l'église Immaculée conception, au 1085 boul. Alexandre, à Sherbrooke. Les sept groupes invités ont pour mission de faire découvrir aux amateurs les nouvelles tendances québécoises

du métal grind. Les organisateurs de l'événement espèrent accueillir plus de 400 spectateurs. Parmi les groupes participant à l'événement, notons la présence du groupe sherbrookois Cripple crew. Les autres formations sont originaires de Montréal, Québec et Ottawa. Les billets sont disponibles en prévente à 12 \$ et à la porte à 15 \$. Pour plus d'info: [labucheproductioncommunication@hotmail.com](mailto:labucheproductioncommunication@hotmail.com)

### En bref

## La magie de Noël sur planches

DRUMMONDVILLE — Vendredi, 15 décembre, 20 heures, ce sera Noël 10 jours avant le temps à la salle Georges-Dor du Cégep de Drummondville, où sera présentée la comédie musicale *La magie de Noël*, mettant en vedette Marie-Ève Bédard, David Croteau, François Duquette et Emily Rajotte. Le point de départ du spectacle? Quatre amis qui veulent fêter Noël différemment louent un chalet dans le Nord pour le réveillon. Avec contes, chants et anecdotes, ils font revivre la belle féerie du temps des Fêtes. Les billets, au coût de 12 \$ chacun, sont en vente au Centre communautaire St-Charles (819-477-4530, poste 0) et aux Productions Lys d'Art (819-475-1202).

## Concert de Noël d'Amadeus

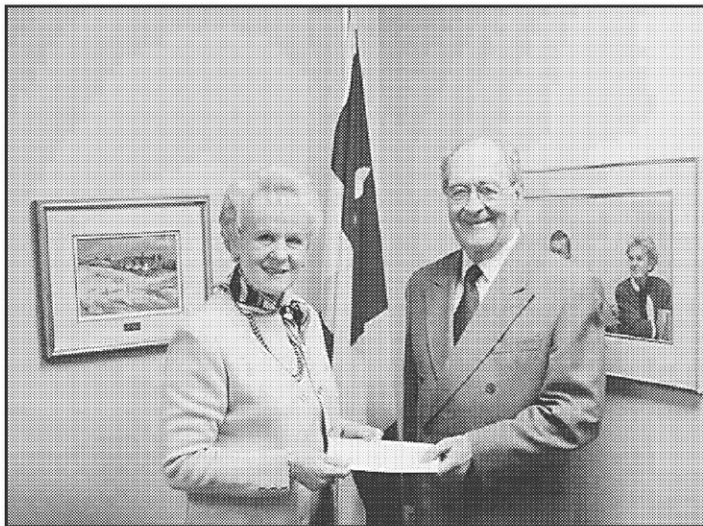
SHERBROOKE — L'Ensemble vocal Amadeus de l'Estrie présente son concert de Noël le vendredi, 8 décembre, à l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours, 871, rue de l'Ontario. Au menu, les oeuvres du grand musicien français du 17e siècle, Marc-Antoine Charpentier. Accompagné d'un orchestre baroque et de la soprano Michèle Gagné, l'Ensemble interprétera les Grandes Antiennes de l'Avent, quelques motets à la Vierge, ainsi que des noëls français de l'époque. Le concert se fera sous la direction de François Panneton. Les billets sont présentement en vente au coût de 20 \$ (10 \$ pour les étudiants) chez Chaussures Grégoire des Promenades King de Sherbrooke et à la Boucherie James de Lennoxville. À la porte, le soir même du concert, il en coûtera 25 \$ (15 \$ pour les étudiants).

## Pierrot Fournier chante 3 monstres

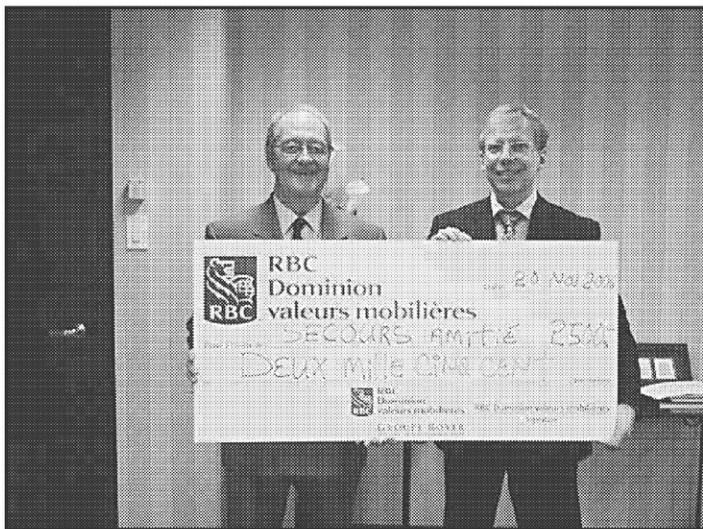
SHERBROOKE — À l'occasion de la sortie de son plus récent disque, le pianiste et chanteur Pierrot Fournier donnera un court récital consacré à Brel, Brassens et Ferré, le lundi 4 décembre, au bar Les Loubards. L'album, réalisé par la Sherbrookoise Monique Lacasse, est un enregistrement de son tour de chant consacré aux trois monstres de la chanson française, et présenté à Québec, Montréal, Sainte-Adèle et Baie-Saint-Paul. Entrée gratuite.



**Secours Amitié Estrie**  
remercie ses généreux donateurs



Madame Monique Gagnon-Tremblay remet un chèque de 500 \$ au président du C. A. de Secours-Amitié Estrie, monsieur Jean-Louis Langlois.



Monsieur Marcel Royer du Groupe Royer, RBC Valeurs Mobilières, remet un chèque de 2 500 \$ au président du C. A. de Secours-Amitié Estrie, monsieur Jean-Louis Langlois.

### Intervenante en relation d'aide

Pour cheminer face à un inconfort intérieur...

*Louise Lussier, B.A.*

Diplômée universitaire 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> cycles en psychologie et domaines connexes

819 620-6128

Sur semaine ou le samedi  
1070, rue McManamy, Sherbrooke



~L'Ensemble vocal Amadeus de l'Estrie~

Musiques de MARC-ANTOINE CHARPENTIER

## LES ANTIENNES « O » DE L'AVENT

et quelques noëls de Charpentier



le vendredi

8 décembre 2006 • 20 h

église

Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours

871 de l'Ontario, Sherbrooke

Billets : 25 \$ / pré-vente 20 \$  
Étudiant-e-s avec carte: 15 \$ / 10 \$



Information :  
819.346.2343

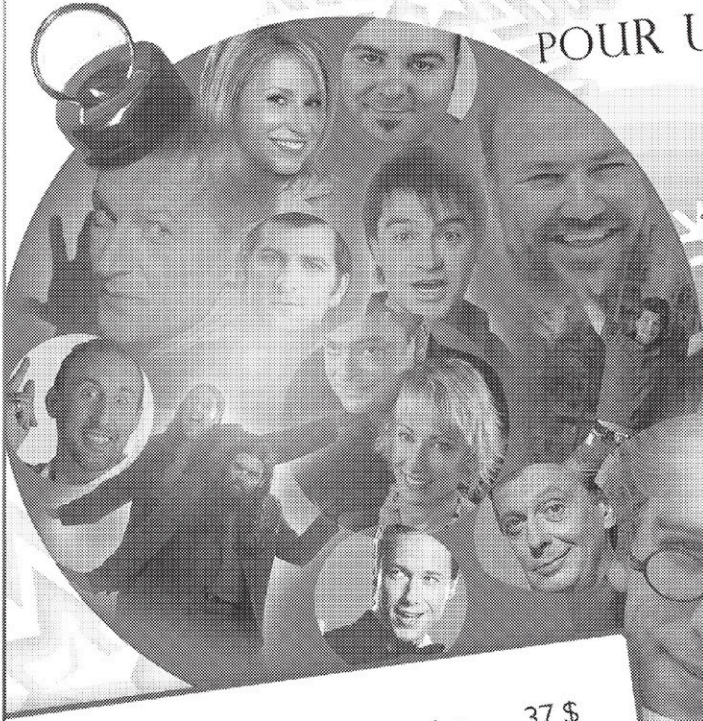
217359

Détachez-les,  
conservez-les  
mais surtout...



profitez de ces  
bons moments  
de lecture!

*Pour le temps des fêtes*  
**OFFREZ UN SPECTACLE EN CADEAU!**  
 UNE IDÉE ORIGINALE  
 POUR UN MOMENT INOUBLIABLE...



*Danse*

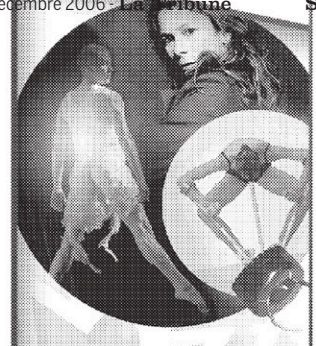
Marie Chouinard  
 Louise Lecavalier  
 Toronto Dance Theatre

13 février	32 \$
20 mars	32 \$
17 avril	32 \$

*Humour*

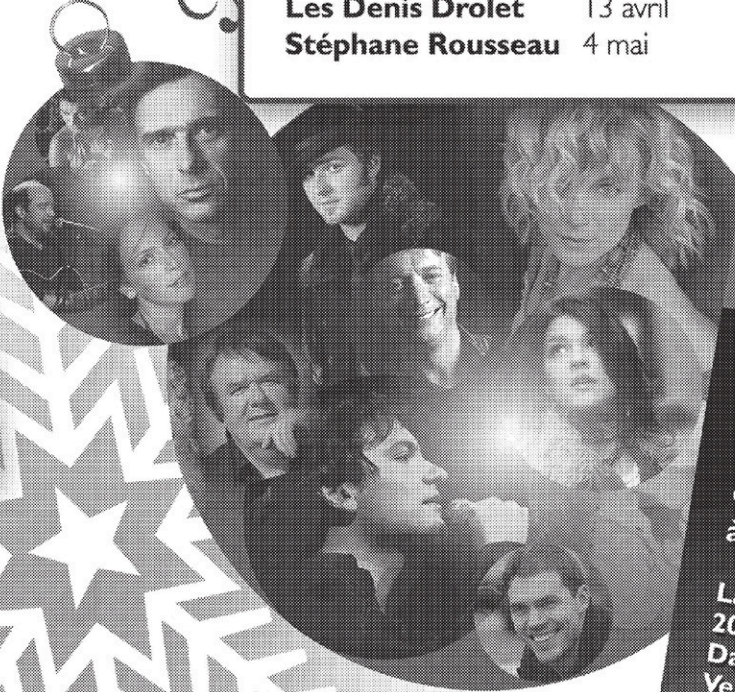
La revue de l'année  
 des Zapartistes

5 janvier	29 \$
12 et 13 janvier	35 \$
10 février	34 \$
14 février	32 \$
17 février	38 \$
28 février	29 \$
23 mars	29,50 \$
24 mars	34 \$
31 mars	39,50 \$
5 avril	36 \$
6 et 7 avril	34 \$
12 avril	29 \$
13 avril	29 \$
4 mai	42 \$



*Chanson*

Pierre Lapointe	6 janvier	37 \$
Dan Bigras	23 janvier	32 \$
Véronic DiCaire	6 février	29 \$
Nicola Ciccone	9 février	34 \$
Eva Avila	16 février	35,50 \$
Jean-François Breau	2 mars	29 \$
Wilfred Le Bouthillier	9 mars	34 \$
Amélie Veille	21 mars	29 \$
Zachary Richard	28 mars	48 \$
Mario Pelchat	11 avril	38 \$
Monica Freire	18 avril	27 \$
Michel Rivard	27 avril	37 \$
Alain Morisod & Sweet People	28 mai	38 \$



**ABONNEMENT MI-SAISON**

**5 spectacles exceptionnels pour seulement 115 \$**

Composez votre abonnement à partir des spectacles suivants :

La revue de l'année 2006 des Zapartistes	5 janvier
Dan Bigras	23 janvier
Véronic DiCaire	6 février
Martin Petit	10 février
Marie Chouinard	13 février
Daniel Lemire	17 février
Cathy Gauthier	28 février
Jean-François Breau	2 mars
Wilfred Le Bouthillier	9 mars
Louise Lecavalier	20 mars
Amélie Veille	21 mars
Laurent Paquin	24 mars
Jean-Marc Parent	5 avril
Jouliks	10 avril
Toronto Dance Theatre	17 avril
Monica Freire	18 avril
Michel Rivard	27 avril
Stéphane Rousseau	4 mai
Le dernier des Don Juan	9 mai

Offre valable jusqu'au 8 janvier 2007



*Théâtre*

Les Apatrides	17 janvier	29 \$
Avaler la mer et les poissons	30 janvier	32 \$
Incendies	20 février	34 \$
Une dangereuse obsession	21 février	29 \$
Le Christ est apparu	27 février	27 \$
au Gun Club	27 mars	34 \$
Le Malade imaginaire	3 avril	27 \$
Chinoiseries	10 avril	29 \$
Jouliks	26 avril	25 \$
Le Fantôme de Canterville (19 h 30)	9 mai	34 \$
Le Dernier des Don Juan		

Merci à nos commanditaires :



www.CentreculturelUdeS.ca  
**819 820-1000**



## Les plus belles bouilles de citrouilles



Les animateurs des serres municipales Carl-Camirand ont organisé récemment un concours de décorations de courges et de citrouilles destiné aux élèves des écoles primaires et secondaires de Sherbrooke. Au niveau secondaire (ci-dessus), le premier prix est allé à Émilie Ferland, qui a vu sa création «La Fée» orner le trophée que lui a remis la conseillère Chantal L'Espérance. Parmi les élèves du niveau primaire (ci-contre), c'est Rosabelle Côté qui a eu l'honneur de recevoir un trophée surmonté de son oeuvre intitulée «Le Poisson clown». Elle a reçu sa distinction de son enseignante de 3e année, en présence du conseiller municipal Roger Labrecque.

## De fières survivantes



Après avoir ramé contre le cancer, l'équipe de bateau-dragon des Phénix de la Rose de la vents, composée de femmes ayant vécu le cancer, a pagayé avec le courant jusqu'à remporter un trophée lors de la Fête de l'eau, de même qu'une médaille d'argent et de bronze durant la saison.

## Coup de pouce de 1338 \$ à Centraide



Grâce à la générosité des clients et à la contribution annuelle de ses employés, la HSBC a pu remettre un chèque de 1338 \$ à Centraide Estrie. Martine Goyette de la HSBC s'est fait porteuse de la bonne nouvelle auprès de Nathalie Martin, vice-présidente du secteur des groupes financiers de la campagne Centraide 2006 et directrice de la succursale RBC de la Place des congrès.

## CARNET COMMUNAUTAIRE

Acheminer votre message par courriel à : [redaction@latribune.qc.ca](mailto:redaction@latribune.qc.ca) ou par télécopie au 564-8098

> **Guignolée des Chevaliers de Colomb (Conseil 2841) de Windsor**, 3 décembre. Ils demandent d'être généreux pour les personnes dans le besoin.

> **Souper du Cercle de Fermières de Cookshire**, 6 décembre, 17 h 30. Suivront l'échange de cadeaux

et la partie récréative. On apporte assiette, tasse et ustensiles.

> **Concert de Noël de Virage Santé Mentale, avec la musique des Fusiliers de Sherbrooke.** Pièces de Noël et plusieurs autres styles de musique, 9 décembre, 19 h 30, Centre culturel de Weedon, 280 de la 9e Avenue. Contribution volontaire pour distribuer des bons d'achat d'épicerie pour les moins bien nantis. Inscription à l'avance: 819-877-2674.

> **Bingo Coq des Chevaliers de Colomb (Conseil 7287) de Stoke** pour amasser des fonds pour les paniers de Noël, 10 décembre, 13 h, à la salle Les Bâtisseurs du Centre communautaire.

> **Concert de Noël du Ch ur**

**Saint-Louis**, 10 décembre, 19 h 30, église Saint-Louis de France, East Angus. Les profits iront aux réparations de l'église.

> **Rencontre du groupe Foi et Partage**, 10 décembre, 13 h 30 à 21 h, Bibliothèque Éva-Sénécal, 420 rue Marquette. Thème: «Aimer l'autre, c'est lui révéler son don». Inf.: 819-563-7609.

> **Brunch paroissial de Noël à St-Isidore de Clifton**, 10 décembre, 11 h à 14 h, au sous-sol de l'église. Suivra le «Noël des enfants» avec la participation des Chevaliers de Colomb et de St-Isidore en Action. Père Noël et suite présents. Inf.: 819-658-2179, 819-658-2178.

> **Rencontre des Amis de Saint-Benoît-du-Lac**, 11 décembre, 9 h,

église Saint-Esprit. Suit rencontre amicale à l'Omnibouffe, Bowen Sud et Galt Est. Sr. Claire Lessard traitera de «La joie dans la mission». Inf.: 819-346-0019.

> **Pour les jeunes 10-20 ans, c'est le moment de penser à leur projet d'Expo-sciences.** Jusqu'au 7 février 2007 pour s'inscrire. Expo-Sciences Bell, finale régionale de l'Estrie, les 17, 18 et 19 mars, au Centre culturel de l'Université de Sherbrooke. Inf.: 819-565-5062 ou [www.exposciencesbell.qc.ca](http://www.exposciencesbell.qc.ca).

> **33e Assemblée générale annuelle de Sercovie**, 11 décembre, 13 h 30, Grande salle, 300 rue du Conseil. Cela fait office de séance publique d'information: population cordialement invitée pour mieux

connaître Sercovie et ses objectifs pour 2007. Inf.: 819-565-1066.

> **Assemblée des Filles d'Isabelle (Cercle Marie-Julie 1260)**, 11 décembre, 19 h 30, local des Chevaliers de Colomb (Conseil 530), 2615 rue Hertel, Sherbrooke.

> **Clinique supplémentaire de vaccination antigrippale dans la MRC du Val-Saint-François**, sur rendez-vous, 12 décembre, 16 h à 19 h, CLSC Windsor, 23 rue Ambroise-Dearden. Inf. et rendez-vous: 819-573-5338.

> **Naissance Renaissance Estrie** invite les parents à échanger sur la vaccination et découvrir les deux côtés de la médaille, 12 décembre, 19 h à 21 h. Inscription obligatoire: 819-569-3119.



# L'ÉVÉNEMENT Gagnez à souhait

## Tout le monde est gagnant!

Vous pourriez obtenir instantanément jusqu'à 10 000 \$ de rabais à l'achat ou à la location de votre véhicule GM. Vous pourriez même gagner votre nouvelle GM<sup>1</sup>.

Sherbrooke samedi 2 décembre 2006 - La Tri

S29

★★★★★  
Sécurité 5 étoiles<sup>3</sup>



### CHEVROLET HHR LS 2007

Moteur ECOTEC 4 cyl. à DACT 2,2 L de 149 HP • Télédverrouillage • Climatisation avec système de filtration de l'air • Glaces, portières et rétroviseurs à réglage électrique • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Lecteur CD avec prise audio auxiliaire et 6 haut-parleurs • Roues de 16 po

**325 \$/mois<sup>2</sup>** **0 \$** de comptant de dépôt de sécurité

Terme de 48 mois à la location  
Préparation et frais de transport de 1 095 \$ inclus

### CHEVROLET UPLANDER LS 2007

Système de communication et d'assistance OnStar<sup>4</sup> • Moteur V6 à ISC 3,9 L de 240 HP • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Climatisation • Télédverrouillage • Glaces avant et rétroviseurs chauffants à réglage électrique • Lecteur CD et MP3 • Roues de 17 po

**326 \$/mois<sup>2</sup>** **0 \$** de comptant de dépôt de sécurité

Terme de 48 mois à la location  
Préparation et frais de transport de 1 300 \$ inclus



★★★★★  
Sécurité 5 étoiles<sup>3</sup>

### CHEVROLET EQUINOX LS 2007

Moteur V6 à ISC 3,4 L de 185 HP • Boîte automatique électronique à 5 vitesses • Freins à disque aux 4 roues avec système ABS • Télédverrouillage • Glaces et rétroviseurs à réglage électrique • Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé rabattable • Système de contrôle StabiliTrak • Climatisation avec système de filtration • Antipatinage • Roues de 16 po en aluminium

**359 \$/mois<sup>2</sup>** **0 \$** de comptant de dépôt de sécurité

Terme de 48 mois à la location  
Préparation et frais de transport de 1 150 \$ inclus

★★★★★  
Sécurité 5 étoiles<sup>3</sup>



Le crédit de base de 500 \$ est inclus dans toutes les mensualités.

GM LA GARANTIE DE 160 000 KM DE GM  
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS

160 000 KM  
5 ANS SUR LE GROUPE  
MOTOPROPULSEUR  
GARANTIE LIMITÉE<sup>5</sup>

+ 160 000 KM  
5 ANS AVEC TRANSPORT  
DE COURTOISIE<sup>6</sup>

+ 160 000 KM  
5 ANS AVEC ASSISTANCE  
ROUTIÈRE<sup>7</sup>



217851

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2007 suivants : HHR (1A746RTA), Uplander (CU11416RTA) et Equinox (1L268F7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Aucun achat requis. Le concours se termine le 15 novembre 2006 et le 10 janvier 2007. Les camions poids moyen de GM ne sont pas admissibles au concours. Les véhicules suivants ne sont pas admissibles comme véhicules gagnants : les camions poids moyen de GM, la Corvée de Chevrolet, le Solstice de Pontiac, le SKY de Saturn, le Volt de Saturn, et tous modèles Cadillac et Hummer. Les probabilités de gagner varient d'un prix à l'autre. Les personnes potentiellement gagnantes doivent répondre correctement à une question réglementaire afin être déclarées gagnantes. Exemples de probabilités de gagner : le crédit de base de 500 \$ : une chance sur 40 ; le crédit de 10 000 \$ : une chance sur 15 000 ; gagner un véhicule : une chance sur 20 000 (les crédits comprennent le crédit de base de 500 \$). Les taxes sont incluses dans les crédits. 2. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 c/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 3. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour la HHR et l'Equinox, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 4. Comprendant un abonnement de un an gratuit au plan Safe et sau. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1 800 667-8677, informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 5. Selon la première éventualité. Les camions poids moyen sont exclus. 6. Marque de commerce © 2005. Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Le concessionnaire peut louer à un prix moindre. Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir le règlement complet du concours, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.

# Des ambassadeurs de la récupération s'exposent!

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD  
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

**EAST ANGUS** — S'ils étaient passés mardi à l'école primaire Le Parchemin d'East Angus ou jeudi à l'école La Source-Vive d'Ascot Corner, même les adeptes les plus rigoureux du recyclage auraient appris au moins un petit quelque chose sur la transformation du verre recyclé ou les dangers de laisser nos restes de pique-nique aux abords d'un cours d'eau!

Les visiteurs de la *Grande exposition itinérante interactive sur la gestion des matières résiduelles* ont eu la chance de visiter une quinzaine de stands tenus par des élèves du primaire. Dans ce grand projet orchestré par l'organisme Québec ERE en collaboration avec la MRC du Haut-Saint-François, une cinquantaine d'élèves de chacune des deux écoles, âgés entre 9 ans et 12 ans, ont eu pour mission d'étudier un thème spécifique afin de bien le maîtriser. Si une partie de la préparation s'est effectuée en classe,



LA TRIBUNE, MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

**De savoureuse façon, Samantha Poirier, 12 ans, Marie-Ève Girard, 12 ans, Tristan Pagé, 9 ans, ainsi que Olivier Langlois-Fournier, 9 ans, ont raconté «Les mésaventures de Gripette» en montrant quelques-uns des débris laissés par l'homme dans nos forêts.**

le reste s'est fait à la maison.

L'objectif de ce projet était de sensibiliser les jeunes au développement durable et à l'importance

de protéger leur environnement par tous les gestes... même les plus petites, ceux du quotidien.

«Dans un contexte où on doit

changer nos habitudes de consommation et de gestion des matières résiduelles, on pense qu'il est essentiel de passer par les jeunes pour atteindre les parents. Les enfants sont nos meilleurs ambassadeurs! Par des activités comme celle-ci, on vise aussi à faire comprendre aux jeunes qu'ils peuvent poser des gestes pour leur environnement», a déclaré Marie-Claude Roy, de Québec ERE.

### Pensez-y deux fois!

À East Angus, il était de toute beauté de voir les jeunes de 4e et de 6e année expliquer les rudiments du recyclage, du traitement des eaux usées et des dangers de la pollution dans la forêt. Si certains enfants étaient à l'aise et confiants devant tous ces grands venus les écouter, d'autres étaient un peu gênés, parlaient à voix basse et rougissaient facilement... Cependant, tous avaient pour point commun d'être fort intéressés par les informations qu'ils avaient à transmettre au public.

La timidité n'empêche pas les jeunes de passer les messages auxquels ils croient. À la table intitulée «Les mésaventures de Gripette», on racontait comment il pouvait être nocif pour la faune de côtoyer des humains, qui se transforment parfois en dangereux pollueurs de nos belles forêts.

Accompagné par son équipe, Olivier Langlois-Fournier, 9 ans, élève de 4e année, avait réfléchi à quelques solutions pour réduire la pollution: «Il faudrait ajouter des poubelles un peu partout. En plus, il faut sensibiliser les gens comme nous sommes en train de le faire. Voilà. J'espère que vous y penserez deux fois, la prochaine fois, avant de jeter quelque chose par terre!»

La journaliste a saisi l'occasion de retourner la question au jeune homme: y pense-t-il, lui, à bien disposer de ses déchets? «Avant, c'étaient surtout des gommes que je jetais par terre. Maintenant, je fais attention parce que ce projet m'a appris beaucoup!» s'est-il exclamé, l'air convaincu.



## Les Bébés de l'année 2006

Le vendredi 29 décembre 2006, **La Tribune** publiera l'album photos des bébés nés au cours de l'année 2006.

**Faites vite!**

**R** emplissez ce coupon et retournez-le avec la photographie (maximum 5 x 7).  
Notez que cette dernière pourrait ne pas vous être retournée.

Renseignements :  
819 564-5450  
Gaétane Boucher,  
poste 258

Postez le tout à :  
**Les bébés de l'année 2006**  
La Tribune  
Case postale 2450  
Sherbrooke (Québec) J1J 4H3

Date limite pour la réception de votre envoi :  
lundi 11 décembre, 16 h 30

Date limite pour s'inscrire, le **lundi 11 décembre**.

Nom et prénom : \_\_\_\_\_  
(pour la facturation)

Adresse : \_\_\_\_\_ App. : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Tél. (résidence) : \_\_\_\_\_ Tél. (travail) : \_\_\_\_\_

Prénom et nom du bébé : \_\_\_\_\_

Fille  Garçon  Date de naissance : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_  
jour mois année

Prénoms et noms des parents : \_\_\_\_\_

Je joins un chèque ou mandat-poste de 25 \$ à l'ordre de La Tribune OU par carte de crédit : Visa  Master card

N° de la carte : \_\_\_\_\_

Expiration : \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_ Signature : \_\_\_\_\_  
jour mois année



**Gagnez une séance de photos pour votre bébé!**

Parmi tous les bébés participants, **La Tribune** fera tirer une séance de photos avec un photographe professionnel, dans le studio de photographie de **La Tribune**, ainsi qu'un laminé d'une photo choisie par les parents.

Le tirage aura lieu, à **La Tribune**, le mercredi 20 décembre, à 15 h.

Les règlements sont disponibles à **La Tribune**.

En collaboration avec




**Publiez la photo de votre petite merveille,** pour seulement **25 \$** taxes incluses et recevez en prime le livre «**Bouger avec bébé**».

# Il y a la violence physique... et les autres

**Bougies et rubans** viendront rappeler aux Drummondvillois le douloureux 6 décembre

**JEAN-PIERRE BOISVERT**  
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** — Au moment où les 102 centres de femmes du Québec invitent la population à appuyer la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes, qui se déroulera le 6 décembre en mémoire des 14 victimes de la tuerie à l'école Polytechnique en 1989, Jacinthe Jean, coordonnatrice de la Maison des femmes à Drummondville, en profite pour expliquer que la violence physique n'est pas la seule forme de violence qui est faite aux femmes.

«Dans notre dernier rapport annuel se terminant en mars 2006, nous avons été confrontées 343 fois à des formes de violence, comparativement à 291 fois l'année précédente. Il ne s'agit pas seulement de violence physique. Les femmes le réalisent parfois en venant expliquer ici leurs problèmes. Il y a aussi la violence psychique et ce que nous appelons la violence économique créée par le contrôle de l'argent et les permissions d'acheter des vêtements», précise Mme Jean.

«Quand elles ont un travail précaire, comme cela arrive souvent, les femmes qui connaissent des situations difficiles, hésitent à faire appel à des ressources d'aide ou à poser des actions. Parfois, c'est parce qu'elles ne veulent pas mettre en péril les activités des enfants. Elles ne sont pas toujours conscientes du degré de dangerosité qui s'est installé», ajoute-t-elle.

La Maison des femmes de Drummondville, à l'instar des autres centres du Québec, invite la population à se procurer un ruban blanc et une chandelle à allumer à une fenêtre le soir du 6 décembre.

Cette année la présence de la stagiaire Josée Champagne a permis d'ajouter un signet expliquant l'action du 6 décembre, les formes de violence ainsi que les principales

ressources en référence.

De plus, il y aura distribution de boucles blanches et bougies aux enseignants des écoles primaires et secondaires de la MRC

de Drummond par le Syndicat des enseignants de la région de Drummondville. Ces derniers s'arrêteront à une réflexion avec les élèves.

Les boucles blanches, bougies et signets seront disponibles gratuitement dès le 30 novembre à la Maison des femmes de Drummondville située au 198, rue Dorion.

## De nouveaux équipements grâce à la Fondation du CLSC-CHSLD

**MARIE-CHRISTINE BOUCHARD**  
marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

**WEEDON** — La Fondation du CLSC-CHSLD du Haut-Saint-François a remis 50 000 \$ aux établissements de santé et de services sociaux sur son territoire.

Plusieurs équipements pourront ainsi être achetés au cours des prochains mois, comme des fauteuils berçants, 15 fauteuils roulants avec appuis, 3 systèmes de leviers sur rails ainsi qu'un programme d'exercices à domicile.

Claude Turcotte, président de la Fondation, assure qu'il reste encore plusieurs besoins à combler: «L'an dernier, 74 459 interventions ont été effectuées dans tous les secteurs de l'établissement. Les besoins sont importants, et notre apport est loin d'être suffisant. J'invite personnellement tous les utilisateurs à remettre, par exemple, un dollar chaque fois qu'ils utilisent un service du CSSS. Un jour, ils seront les propres bénéficiaires de leur investissement.»

**LE SOLDE D'APRÈS NOËL AVANT NOËL**

**1<sup>er</sup> et 2 décembre seulement**

**Économisez 10%**

**avec tout achat de 100 \$ et plus**

The advertisement features two bottles of wine. The bottle on the left is labeled 'CHATEAU PAYEZ-VOUS LA TRAITÉ' and 'GRAND CRU'. The bottle on the right is labeled 'Clos Faites-Vous Plaisir' and 'GRAND CRU'. A large red ribbon is tied around the necks of the bottles. The background is a light, neutral color.

**18+** La modération a bien meilleur goût. **Educalcool**

Titulaires de permis, agences de la SAQ, Comptoirs Vin en vrac et SAQ Dépôt exclus. Promotion également offerte dans SAQ.COM. Cette promotion est en vigueur les 1<sup>er</sup> et 2 décembre 2006 seulement et s'applique uniquement aux produits offerts en succursale, à l'exception des cartes-cadeaux SAQ, des chèques-cadeaux SAQ et des bons-cadeaux « Les Connaisseurs ». 18 ans et plus. Achats non cumulatifs. Les produits commandés par l'entremise du service des commandes privées sont exclus de cette promotion.

PRENEZ GOÛT  
À NOS CONSEILS



# Les écoliers clôturent le centenaire à Racine

**MARIANNE DANDURAND**  
Marianne.Dandurand@latribune.qc.ca

**RACINE** — La dernière grande activité pour souligner le centenaire de Racine a eu lieu il y a quelques jours à la salle communautaire. Quinze organismes et de nombreux villageois s'y sont retrouvés pour mettre en commun leur vision de l'avenir, et ce sont les enfants qui ont eu la place d'honneur.

Les élèves de 5e et 6e année de l'école primaire de Racine ont donné le ton à la réflexion. D'en-

trée de jeu, un documentaire réalisé en classe a été projeté devant l'assemblée. Chacun leur tour, les enfants ont expliqué comment ils entrevoyaient l'avenir, ce que serait leur village dans 100 ans.

En tant qu'enfants nés dans un cadre de mondialisation, ils ont défini des enjeux beaucoup plus vastes que ceux auquel on pourrait s'attendre. Les enjeux du futur ne sont pas pour eux un grand parc ou une piscine municipale, ce sont plutôt la protection de l'environnement et la paix dans le monde.

«La terre est très polluée, souligne l'un d'eux. Il nous faudrait par exemple des autos qui fonctionnent à l'air.» En ce qui a trait à la paix dans le monde, un autre affirme que «chacun a le droit de croire en ce qu'il veut. On ne doit pas se battre pour des questions de religion».

Quand on leur parle de leur communauté, c'est l'esprit de famille qui leur importe le plus. Leur vision ne s'arrête pas à papa, maman, fréro et soeurette, mais s'étend aux cousins, amis et voisins. «Ici, tout le monde s'aime, s'entraide et

se parle sur la rue.» «Mon arrière grand-père a contribué à bâtir ce village, et j'en suis très fier», enchaîne un autre.

Une vision universelle, les pieds ancrés dans les valeurs traditionnelles.

Le même son de cloche est observé sur les dessins des élèves de 3e et 4e année de la même école. Ils ont choisi d'orienter leurs dessins sur les thèmes de l'environnement, de la famille et de la paix.

Tous les organismes présents, de la pastorale à l'Âge d'Or, en passant par le comité des loisirs et celui de la culture, ont souligné l'importance de l'implication des gens dans la survie de la municipalité. Ils ont démontré que lorsque les citoyens mettent la main à la pâte, tout devient possible. «Ce n'est pas pour rien que Racine a été classée à plusieurs reprises parmi les trois premiers au concours provincial Villes, villages et campagnes fleuries» souligne Victor Lafond, de la

société d'horticulture et d'écologie de Racine.

Les fêtes du terroir constituent un bel exemple de succès communautaire. Démarrées en 2000 avec l'objectif de faire connaître les artistes et artisans locaux, le soutien de la communauté a permis aux fêtes du terroir de grandir en beauté. Au bout de six ans, le nombre d'artisans participants a plus que doublé, et on vient de plus en plus loin pour participer à la fête. Pour la prochaine édition, on veut continuer à aller de l'avant en développant d'autres attraits que la seule présence des artisans.

«Nous avons la chance de vivre dans une municipalité très dynamique, et nous sommes reconnus pour cela dans les alentours. Pour arriver à le rester, notre défi sera de continuer à créer des liens entre nous, particulièrement avec les gens du secteur du lac Brompton.», conclut René Pelletier, maire de Racine.

**LES PNEUS**  
**ROBERT BERNARD**

**le nom qui fait sa marque !**

**Épargnez de 30\$ à 40\$\***

\*Rabais par remise postale à l'achat de quatre (4) pneus BFGoodrich® :  
**Winter Slalom<sup>MD</sup> : 30 \$**  
Offre en vigueur du 15 octobre au 15 décembre 2006.  
**Pneus camionnette et VUS : 40 \$**  
Offre en vigueur du 15 octobre au 15 décembre 2006. Pour plus de détails, consultez le formulaire de remise.

**BFGoodrich**  
PRENEZ LE CONTRÔLE™

[www.robertbernard.com](http://www.robertbernard.com)



René Pelletier, maire de Racine, ainsi que Josée Alain et sa fille Daphnée regardent les oeuvres des élèves de 3e et 4e année sur leur vision de l'avenir.

**BOUTIQUE ÉROTIQUE**  
**L'EXTASE**

- Collection de lingerie exclusive
- Accessoires érotiques
- Produits sensuels
- Jeux pour couple
- Calendrier sexy 2007

**OUVERT les dimanches de décembre**

**BOUTIQUE l'extase**  
27, RUE KING OUEST 562-3603



DENIS MESSIER, COLLABORATION SPÉCIALE

Une vue du Jardin de méditation à l'intérieur duquel se trouvent le corps d'Elvis et ceux des membres de sa famille.

## Graceland: 700 000 visiteurs par année

**DENIS MESSIER**  
COLLABORATION SPÉCIALE

**MEMPHIS, Tennessee** — On raconte que Graceland, la maison d'Elvis Presley à Memphis, est la deuxième résidence la plus visitée aux États-Unis, tout juste après la Maison-Blanche. Achetée 103 000 \$ US par le King en 1957, Graceland est arpentée chaque année par au-delà de 700 000 personnes.

Le domaine de 15 acres, sur lequel repose le tombeau de la légende du rock'n roll, se trouve à une dizaine de milles du centre-ville de Memphis, sur le boulevard... Elvis Presley.

La maison de style colonial n'est accessible que par mini-bus et elle sert de musée, ouvert au public depuis 1983. L'endroit est reconnu comme lieu historique national, la plus prestigieuse désignation à caractère historique aux États-Unis.

La veuve du King, Priscilla Presley, a décidé elle-même d'ouvrir la maison aux touristes au début des années 80, l'entretien de Graceland lui coûtant environ un demi-million \$ par année.

Il faut prévoir de 60 à 90 minutes pour visiter Graceland. Peut-être même un peu plus si on est un vrai fan King... puisque le site permet de se remémorer chacun des grands moments de sa carrière.

La maison de deux étages compte une quinzaine d'appartements, dont huit chambres à coucher. Seuls le premier plancher et le sous-sol sont accessibles aux touristes.

Même quand Elvis vivait, tout le second étage où se trouvaient la chambre à coucher d'Elvis, sa garde-robe, la salle de bain et la chambre blanc et d'or de Lisa Marie, était considéré comme le sanctuaire intérieur du King.

La visite s'amorce à partir de

l'entrée principale, permettant de découvrir une grande salle renfermant un foyer ainsi que du marbre blanc de Louis XIV et un vaste fauteuil blanc.

La salle de musique du King, tout comme la salle de télévision, avec ses trois téléviseurs le long du mur et la salle de billard, font en sorte que l'on entend des chuchotements dans le public, pour ne pas dire des gens fredonnant les chansons populaires d'Elvis qui sont diffusées par le biais des consoles. Le touriste a aussi un peu tendance à demeurer sur place un peu plus longtemps.

La visite de la vaste maison de Graceland conduit invariablement à la salle des trophées, où sont exhibés les nombreuses récompenses d'or et de platine et les fameux habits endossés par le King à l'occasion de ses prestations partout sur le globe.

De nombreuses photos couvrent

les murs, rappelant aux visiteurs sa brillante carrière.

Son passage au *Ed Sullivan Show*, peut-être le moment le plus marquant de la carrière d'Elvis, est montré sur les télévisions en circuit fermé. Aussi, les visiteurs sont ramenés à l'époque où le jeune Elvis accepte, au même titre que des milliers d'autres Américains, de faire son service militaire.

Adjacent à la maison de Graceland, on retrouve une chapelle servant à des mariages. Le site peut accueillir une cinquantaine de personnes.

### Jardin, autos et Heartbreak Hotel

La visite ne serait pas complète sans un arrêt au Jardin de méditation, où se trouvent le corps d'Elvis, mort à 42 ans le 16 août 1977, ainsi que ceux de ses parents Gladys et Vernon Presley et Minni Mae.

Le Jardin avait été érigé par Elvis au milieu des années 60 comme lieu de contemplation. La pièce maîtresse du jardin est une piscine circulaire avec cinq jets d'eau.

Tant qu'à être à Memphis, il faut faire un arrêt au musée d'automobile, qui rassemble plusieurs de ces joujoux qui furent la propriété du King au fil des ans, dont la Cadillac rose 1955, celle de 1956, la MG rouge d'Hawaii et sa moto Harley Davidson, en plus de quelques avions.

Je vous suggère aussi un arrêt au Heartbreak Hotel, décoré au style de la légende rock'n roll.

**TUPELO:**  
ville natale d'Elvis  
en page S34

# Elvis a payé 12,50 \$ sa première guitare!

DENIS MESSIER  
COLLABORATION SPÉCIALE

TUPELO, Mississippi — «*Quand le p'tit Elvis s'est présenté à la ferronnerie Tupelo en compagnie de sa mère Gladys Presley, le but premier était de s'acheter un vélo. À la vue d'une carabine de calibre .22 suspendu au mur, il a changé d'idée, insistant auprès de sa mère pour en faire l'achat.*»

«*Ma première réaction fut de lui montrer la carabine, mais je savais fort bien que Gladys n'accepterait pas d'acheter une carabine. Il y avait, sur le comptoir arrière, une guitare. D'un geste rapide, j'offre au p'tit Elvis de prendre place sur une caisse de bois et de gratter les cordes de la guitare...*»

«*Peu de temps après le début de l'exercice, Elvis est en amour avec la guitare. On ne parle plus de la carabine. Un p'tit problème à l'horizon. Le p'tit Elvis n'avait pas le montant suffisant de 12,50 \$ pour l'achat de la guitare, mais Gladys l'informe que s'il aime la guitare, elle va déboursier la différence, ce qu'elle acceptait de faire à la grande joie de son fils.*»

«*Je suis bien heureux d'être associé d'une certaine façon à la brillante carrière d'Elvis Presley*», raconte Forrest L. Bobo, le proprio de la ferronnerie Tupelo, dans une lettre signée le 2 octobre 1979.

J'ai pu lire cette petite histoire lors de mon passage à la ferronnerie de Tupelo, dans le Mississippi, grâ-

ce à la gentillesse de Howard Hite, un membre de l'équipe du célèbre magasin qui s'est donné pour mission de transmettre la bonne nouvelle aux clients et aux visiteurs.

La ferronnerie Tupelo a toujours pignon sur la Main Street et l'endroit est visité toute l'année par des centaines d'admirateurs du King.

«*Nous vendons, encore aujourd'hui, des guitares et les fans, tout comme un bon nombre de rockers, se font un devoir de s'arrêter à la ferronnerie pour un souvenir en plus d'y prendre des photos*», ajoute M. Hite.

## Maison de deux pièces

La majorité des rois, au fil des années, sont campés dans des châteaux. À Tupelo, le roi incontesté du rock'n roll, Elvis Presley, est né le 8 janvier 1935 et s'est retrouvé dans un bien petit espace à l'intérieur d'une maison de deux pièces.

Vernon Presley, le père d'Elvis, avait emprunté 180 \$ à son employeur pour se bâtir une maison. Malheureusement, Vernon n'a pas été en mesure de remplir ses engagements à l'intérieur de l'entente, perdant du même coup la maison et l'obligeant à se déplacer en maintes endroits à Tupelo pendant les 13 années qui ont précédé leur déménagement à Memphis.

Elvis a donc fait ses premiers pas dans la musique à Tupelo, passant



COLLABORATION SPÉCIALE, DENIS MESSIER

Howard Hite, de la ferronnerie de Tupelo, se plaît à raconter aux visiteurs la petite histoire de la toute première guitare d'Elvis Presley.

du gospel au country, à la radio aussi. À dix ans, debout sur une chaise, il donnait un premier spectacle qui lui a valu la deuxième position à un concours et un prix de 5 \$.

On dit que jusqu'à ce qu'il quitte Tupelo en 1948, Elvis a été vu souvent à la grandeur de la ville avec sa guitare...

## Un parc...

La maison paternel de Tupelo, qu'avait abandonné Vernon en raison d'un manque d'argent, s'est retrouvé sans propriétaire en 1957. Elvis a offert à la Ville de donner un concert-bénéfice à la condition que l'administration municipale achète la place natale du King pour en faire un parc à l'intention des enfants.

Aujourd'hui, ce parc de 15 acres est probablement le secteur de Tupelo qui reçoit le plus de curieux avec sa moyenne de 50 000 visiteurs par année.

En plus de la maison de deux pièces, on y retrouve un musée rappelant les grands moments de la carrière d'Elvis. Inauguré en 1992, le musée renferme la collection personnelle de Janelle McComb, une résidente de Tupelo et amie de longue date de la famille Presley. Le musée présente aussi plusieurs pièces rappelant les grands moments de la carrière d'Elvis, sa famille et la musique.

À l'intérieur du parc, il y a aussi une chapelle payée entièrement par des dons et à l'intérieur de laquelle

on célèbre des mariages.

Une statue d'Elvis à 13 ans - inaugurée le 8 janvier 2002 - le montre avec sa guitare, ainsi qu'une Plymouth quatre portes 1939, identique à la voiture que la famille a utilisé pour se rendre à Memphis en 1948.

À tout ceci s'ajoute la Fontaine de vie, commémorant les 13 ans de la vie d'Elvis à Tupelo et des messages rédigés par des jeunes amis qu'Elvis a côtoyés durant ces années.

Il faut visiter la place natale d'Elvis à Tupelo comme la place du garçon qu'il représentait, et non pas le Elvis, roi du rock'n roll.



## VOYAGES ESCAPADE 2000

[www.ve2000.com](http://www.ve2000.com)

Transport gratuit  
Vers l'aéroport P.E. Trudeau  
Sans frais : 1-888-689-8429

SHERBROOKE 46, rue King Est 819 563-5344	MAGOG 101, rue du Moulin 819 847-4717	COATICOOK 59, rue Châli 819 849-2715	LAC MÉGANTIC 525, rue Frontenac 819 583-6658	THETFORD MINES 1185, rue Notre-Dame 418 332-3222	GRANBY 740, rue Principale 450 776-4446
--	---	--	--	--	---



## RENCONTRE D'INFORMATION

### OUEST CANADIEN

#### Le Grand Tour de l'Ouest

Un voyage unique!  
incluant le Stampede et 13 repas!

2 au 15 juillet 07  
avec Robert De Courcel 

➔ **14 DÉCEMBRE À 19H**

au 756, 12e Avenue Nord, Sherbrooke  
Confirmez votre présence au (819) 564-4433

---

### LAS VEGAS Hôtel Flamingo \*\*\*\*

situé en plein cœur de la « Strip ».  
du 4 au 8 mai 2007 accompagné en français

**Rabais Réservez-tôt avant le 31 déc. 06**

---

<b>New York à Pâques</b>	<b>Hôtel Marriott Marquis</b> en plein cœur de Times Square 6 au 9 avril 2007	<b>New York à Prix futé</b> Plusieurs activités incluses 7 au 9 avril 2007
--------------------------	---	--

---

### CROISIÈRES ACCOMPAGNÉES 2007

<b>Canal de Panama</b> 15 avril au 3 mai 07 avec Hélène P. Massé	<b>Alaska</b> 3 au 10 juin 07 avec Denise Tardif
<b>Alaska - Mer &amp; Terre</b> 22 juin au 2 juillet 07 avec Hélène P. Massé	<b>Transatlantique de Rome à Miami</b> 27 oct. au 10 nov. 07 avec Marjolaine Loubier



## Voyages Sears

# NE PAYEZ RIEN AVANT DÉCEMBRE 2007

OU

## PAYEZ EN 12 MENSUALITÉS ÉGALES, SANS INTÉRÊT\*

ESCAPADES AU SOLEIL (DÉPARTS DE MONTRÉAL)			ESCAPADES EN CROISIÈRE		
<b>HOLGUIN, CUBA</b> Club Amigo Atlantico ★★★★ 7 nuits - 2 janvier 07 Tout compris - Chambre tropicale 80\$ Plus taxes de 225\$ /mois* ou <b>1179\$</b>	<b>CAVO COCO, CUBA</b> Sol Cayo Coco ★★★★ 7 nuits - 9 janvier 07 Tout compris - Chambre 116\$ Plus taxes de 225\$ /mois* ou <b>1619\$</b>	<b>ACAPULCO, MEXIQUE</b> Las Torres Gemelas ★★★★ 7 nuits - 28 décembre 06 Tout compris - Studio vue océan 122\$ Plus taxes de 290\$ /mois* ou <b>1749\$</b>	<b>RIVIERA MAYA, MEXIQUE</b> Club Maeva Tulum ★★★★ 7 nuits - 31 décembre 06 Tout compris - Chambre 170\$ Plus taxes de 290\$ /mois* ou <b>2329\$</b>	<b>ANTILLES DE L'EST</b> Aller-retour de Miami Norwegian Jewel - 7 nuits - 25 février 07 Cat. L - Intérieure - Croisière seulement 51\$ Plus taxes de 1025\$ /mois* ou <b>717\$</b>	<b>ANTILLES de Tampa</b> Aller-retour de Tampa Zentih - 10 nuits - 9 février 07 Cat. 10 - Intérieure - Croisière seulement 83\$ Plus taxes de 745\$ /mois* ou <b>1073\$</b>

**RÉSERVEZ MAINTENANT 1 (866) 359-7327 OU**

**Carrefour de l'Estrie (819) 821-4204**

\* Départs de Montréal via Skyservice. Prix excluant la TPS et la TVQ (si applicables), et les frais pour services touristiques de 3,50 \$ / 1000 \$ pour la contribution des voyageurs au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages (uniquement au Québec). Les taxes seront payées au moment de la réservation lorsqu'une offre de financement est choisie. Les tarifs croisière sont valables pour la croisière seulement, incluent les transferts et toutes les taxes applicables, sont exprimés en dollars canadiens, par personne, en occupation double et sont sous réserve du contrôle de la capacité. Les prix annoncés des forfaits sont valables pour une personne en hébergement pour deux, comprennent les primes pour réservations anticipées et s'appliquent uniquement à la ville de départ désignée. La validité des prix est pour 7 jours à compter de la date de publication. Les taxes de départ locales ne sont pas incluses. Les normes de classement sont fondées sur le système de notation utilisé dans les brochures hiver 2006/2007 courantes des voyagistes participants. Le forfait tout compris inclut le vol, les transferts, l'hôtel et tous les repas, sauf indication contraire. Les programmes de paiement « en mensualités égales et « différé » sont offerts pour les réservations effectuées entre le 19 août et le 31 décembre 2006, et sont valables lorsque les achats sont portés à votre carte Sears ou à la carte MasterCard Sears, sous réserve de crédit disponible. Sauf avis contraire, les programmes de financement facilités ne donnent pas droit aux points du Club Sears ni aux points Couleurs. Consultez Voyages Sears pour connaître les détails et conditions. ©2006 Sears Canada Inc. T.A.S. Voyages Sears. Titulaire d'un permis du Québec. Marques déposées de la Banque Royale du Canada. Utilisées sous licence.



# Le retour en grâce de la Jamaïque



LA PRESSE, DAVID BOILY

Si les navires de croisière comme celui de Royal Caribbean s'arrêtent quotidiennement au port d'Ocho Rios, ce n'est pas pour la ville, mais bien pour les célèbres chutes de Dunn's River.

## GILLES PAQUIN

KINGSTON, Jamaïque — Les touristes canadiens sont de plus en plus nombreux à se rendre sur les plages du nord de l'île, paradis des hôtels «tout inclus» de la Jamaïque.

Au cours des neuf premiers mois de 2006 le nombre de visiteurs en provenance du Canada a fait un bond de 31 pour cent par rapport à la période correspondante l'année précédente, souligne avec satisfaction le porte-parole de l'Office du tourisme de la Jamaïque, Mark Mcdermoth.

Ils sont, bien sûr, attirés par les plages de sable blanc et la douceur du climat, mais aussi par l'accueil chaleureux de sa population, la beauté époustouflante de ses paysages et le rythme de sa musique popularisée par le légendaire Bob Marley. Pour d'autres, c'est l'occasion d'un pèlerinage au village natal du roi du reggae ou au musée qui perpétue son souvenir à Kingston.

Selon les statistiques officielles, la Jamaïque a reçu 112 252 touristes canadiens (dont 14 504 Québécois) pendant les neuf premiers mois de l'année en cours, contre 85 358 durant ces mêmes mois en 2005. C'est 9 pour cent de tous les voyageurs venus en Jamaïque et une indication claire du retour en grâce de ce pays auprès des vacanciers.

## Liaison aérienne directe

Un regain de popularité favorisé par la liaison aérienne directe entre Montréal et Montego Bay assurée par divers transporteurs, dont Air Canada.

«Les vacanciers qui ont fait le tour de la Riviera Maya ou des plages de la République dominicaine et de Cuba souhaitent voir autre chose de facilement accessible», explique Daniel Perron, conseiller en voyages chez Constellation.

Les villes d'Ocho Rios et de Montego Bay offrent déjà un vaste éventail d'hôtels «tout compris» qui ne cessent de s'étendre, vers le haut de gamme, pour séduire la clientèle. Plutôt que l'éternel buffet à volonté, plusieurs établissements proposent

maintenant, en tout inclus, des restaurants avec repas aux chandelles, menu à la carte et vins de choix. On y trouve de la cuisine française, italienne ou chinoise ainsi que l'incontournable «jerk chicken» jamaïcain, du poulet mariné, très relevé, que l'on fait rôtir tout doucement sur la braise.

Certains hôteliers organisent même des mariages, ce qui comprend le service d'un officiant, le photographe, les fleurs, le gâteau et bien sûr, le champagne. L'idée semble plaire puisque 7 pour cent des vacanciers ont déclaré lors de leur arrivée dans l'île qu'ils venaient s'y marier.

La plupart des forfaits donnent libre accès aux installations sportives, au bar et à quelques visites

dans les environs. On a toutefois vite fait le tour d'Ocho Rios et de sa rue principale bordée de boutiques toutes semblables. Si les navires de croisière s'arrêtent ici quotidiennement, c'est surtout pour les célèbres chutes de Dunn's River.

Depuis les montagnes derrière la ville, la rivière bouillonnante dévale vers la mer 200 mètres plus bas dans une série de cascades qui forment un gigantesque escalier. Des milliers de touristes viennent s'y faire photographier en train de remonter ce cours d'eau en compagnie de 10 ou 12 personnes qui forment une chaîne humaine pour patauger dans l'eau comme des enfants. Curieux.

Pour ceux qui veulent aller au-delà du circuit touristique rien de

mieux que de s'inscrire au programme «Meet the People» de l'Office du tourisme. Ce service gratuit vous met en contact avec

des Jamaïcains prêts à recevoir des étrangers pour leur parler de leur pays ou de tout autre sujet d'intérêt commun. (La Presse)

119 discothèques visitées pour vous

ON VOIT À TOUT

NOLITOURS.COM

899 \$ À 1179 \$

**VARADERO**  
Cuba  
Cameleon Villas Jibacoa  
3★ Tout compris - 7 nuits  
Vendredi, 12 jan. au 23 fév.  
**899 \$**

**PUERTO PLATA**  
République dominicaine  
Cameleon Caribbean Village  
3★ Tout compris - 7 nuits  
Lundi, 18 déc.  
**1179 \$**

**EL SALVADOR**  
Royal Decameron  
Salinitas  
4★ Tout compris - 7 nuits  
Jeudi, 14 déc.  
**999 \$**

**CAYO COCO**  
Cuba  
Sol Cayo Guillermo  
3+★ Tout compris - 7 nuits  
Mardi, 19 déc.  
**1099 \$**

**FORFAIT DU JOUR**

**MANAGUA**  
Nicaragua  
Barcelo Montelimar Beach  
4★ Tout compris - 7 nuits  
Mardi, 19 déc.  
**1189 \$**

1199 \$ À 1479 \$

**ACAPULCO**  
Mexique  
Ritz Acapulco  
3+★ Tout compris - 7 nuits  
Lundi, 18 déc.  
**1199 \$**

**VALLARTA NAYARIT**  
Mexique  
Royal Decameron Complex  
4★ Tout compris - 7 nuits  
Dimanche, 17 déc.  
**1299 \$**

**PUNTA CANA**  
République dominicaine  
Allegro Punta Cana  
4★ Tout compris - 7 nuits  
Dimanche, 17 déc.  
**1299 \$**

**RIVIERA MAYA**  
Mexique  
Gran Bahia Principe Akumal  
4★ Tout compris 24 hrs - 7 nuits  
Samedi, 16 déc.  
**1479 \$**

POUR RÉSERVER OU DÉCOUVRIR PLUS DE 100 AUTRES FORFAITS TOUT INCLUS, VISITEZ **NOLITOURS.COM**

OU CONTACTEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGES.



Départs de Montréal. Tous les prix sont par personne en occupation double incluant les taxes et les rabais. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valides pour les nouvelles réservations individuelles effectuées les 2 et 3 décembre 2006. Sujets à changement sans préavis. Frais de dossier du grossiste inclus. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2006-2007 de Nolitours. Air Transat et Nolitours sont membres de Transat A.T. Inc. Vols exploités par Air Transat. Détenteurs d'un permis du Québec.

Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

**Voyage VASCO** Sherbrooke  
L'Univers de la Croisière 819 564-0661

Un endroit paradisiaque vous attend...  
Téléphonez-nous!

<b>Départ de Montréal en formule tout inclus - 1 semaine. Punta Cana</b> Barcelo Bavaro Beach 3*+ 17 février (si réservé avant le 15 décembre) <b>1 392 \$</b>	
<b>Panama</b> Grand Playa Blanca 4* 25 mars <b>1 233 \$</b>	
<b>Riviera Maya Gran Bahia Princ. Tulum 4*</b> 9 février (si réservé avant le 15 décembre (St-Valentin)) <b>1 650 \$</b> 23 février (si réservé avant le 15 décembre (vacances scolaires)) <b>1 788 \$</b>	
<b>Noel sous le soleil Holguin, Club Amigo 3*</b> 22 décembre <b>1 282 \$</b>	
<b>Varadero, Villa Lamar 3*</b> 23 décembre <b>1 114 \$</b>	

[www.voyagevasco.com](http://www.voyagevasco.com)  
[www.universdelacroisiere.com](http://www.universdelacroisiere.com)

\$ p. p. en occ. double, sujet à changement sans préavis. fonds ind. opc, 3,50 \$/du mille non inclus. permis du Québec 216453


# CONCOURS **La Tribune**


# « SOUS LE S LEIL DE CUBA »

en collaboration avec  
**BOUTIQUE  
DU VOYAGE**  
de l'Estrie (1980) inc.



## LES PRIX OFFERTS

 Un voyage pour deux personnes à destination de Cuba offert par La Boutique du Voyage et

 300 \$ de chèques-cadeaux chez chacun des autres marchands participants

Valeur totale des prix : 4 200 \$

Le journal La Tribune, en collaboration avec La Boutique du Voyage vous offre la possibilité de partir pour des vacances de rêve sous le soleil de Cuba, avec une valise remplie de cadeaux offerts par les commerçants participants!

Pour gagner, rien de plus facile, complétez le coupon de participation qui paraîtra à 12 occasions dans le journal La Tribune et déposez-le chez l'un des marchands participants à cette promotion.



**DATE DU TIRAGE : 22 DÉCEMBRE 2006**

## CONCOURS **La Tribune** « SOUS LE SOLEIL DE CUBA »

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Complétez le coupon d'inscription suivant et déposez-le chez l'un des marchands participants de cette page. Ce concours s'adresse exclusivement aux abonnés de La Tribune, âgés de 18 ans et plus.

**Vêtements**  
pour elle et lui

Vaste choix de **maillots de bain**

**Collections croisières**  
Arrivée à partir de la mi-novembre



**L'ATOUT PRIX**  
La mode à bon prix

Rock Forest 6041, boul. Bourque 819 864-4377  
Fleurimont 166, ch. Duplessis 819 829-2377



**Galeries Quatre-Saisons**  
(819) 565-3632  
Carrefour de l'Estrie  
(819) 822-4747

**lunetterie  
NEWLOOK**

**Proxim**  
Votre destination bien-être

Tourista, hépatite... Vous avez des questions? Nous avons les réponses.

- Infirmière à tous les mercredis
- Naturothérapeute sur place
- Centre de diabète



**R. Potvin & S. Garneau**  
624, Bowen Sud, Sherbrooke  
près de l'Hôtel-Dieu  
819 569-5561

**ZONE IMAGE**

vous souhaitez  
**Bon voyage!**

Confiez l'impression de vos photos à notre laboratoire... qualité assurée et visitez-nous sur [www.zoneimage.ca](http://www.zoneimage.ca) pour découvrir nos différents services.

1306, rue King Ouest,  
Sherbrooke, 819 565-0000



**BOUTIQUE  
DU VOYAGE**  
de l'Estrie (1980) inc.

Fier de se joindre à cette promotion, le personnel de la boutique souhaite **bonne chance** aux participants.

Tél. : 819 563-7343 (Sherbrooke)  
819 879-7188 (Asbestos)

# Le Vieux-Port de Montréal, lieu branché de l'hiver

**SIMON DIOTTE**  
COLLABORATION SPÉCIALE

**MONTRÉAL** — Disc-jockeys, feux d'artifice sur glace, bars en plein air et spectacles de musique trad, les festivités ne manqueront pas cet hiver sur les Quais du Vieux-Port de Montréal. Le but, affirme Lily Robert, directrice des communications à la Société du Vieux-Port de Montréal, c'est d'en faire l'endroit le plus branché de Montréal pendant la saison froide, en lui conférant une ambiance «lounge». Les restos et les bars de la «Main» n'ont qu'à bien se tenir!

La saison hivernale dans le Vieux-Port débute ce soir avec l'ouverture de la très populaire patinoire réfrigérée, qui accueille 60 000 personnes chaque année, et avec le premier des quatre spectacles de feux d'artifice sur glace, qui auront lieu au cours des prochains samedis. L'an dernier, le premier événement pyromusical a connu un énorme succès. «La fréquentation sur le site a alors doublé en décembre, passant de 124 000 en 2004 à 236 000 personnes en 2005», affirme Mme Robert. Et ce, pendant la période de magasinage des Fêtes et des partys de bureau.

Pour les gens blasés des feux d'artifice, sachez que les feux sur glace sont très différents des gigantesques spectacles pyrotechniques de l'été. Ce sont des feux de proxi-

mité, plus près du sol, qui dégagent une atmosphère chaleureuse et enveloppante. On peut les admirer sur la patinoire, du quai Jacques-Cartier et de l'esplanade.

Nouveau cette année, des spectacles de musique trad auront lieu dans l'île Bonsecours avant et après les feux d'artifice, qui illumineront le ciel à 19 h 30 pendant une vingtaine de minutes. C'est le groupe Mauvais Sort qui ouvre les festivités ce soir, alors que les prochains samedis mettront en vedette Les Batinsés (9 décembre), Alain-François (16 décembre) et le groupe Swing (23 décembre).

Lors du prochain week-end, les sportifs pourront pratiquer une panoplie d'activités hivernales gratuitement, comme le curling (hé oui!), le parapente, la raquette, dans le cadre du troisième événement «Enfin l'hiver», organisé par Bougez. Conférences et ateliers de familiarisation sur les nouveautés sont également au programme. De plus, un spa nordique sera installé sur place pour soulager les muscles endoloris. N'oubliez pas votre serviette!

Puis, à la mi-janvier, les Quais du Vieux-Port convient les Montréalais à l'Igloofest, un énorme party hivernal avec spectacles sur scène, bars de glace, effets d'éclairage et igloos, avec la participation des Pknic Électronic. L'an dernier,



COLLABORATION SPÉCIALE, LA SOCIÉTÉ DU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL

Une photo prise pendant «Enfin l'hiver» de 2005. Cette année, l'événement organisé par Bougez, aura lieu les 9 et 10 décembre.

l'événement était tombé à l'eau (littéralement), mais cette année, il aura bel et bien lieu, beau temps mauvais temps.

Du jeudi au dimanche pendant toute la saison hivernale, les patineurs et les badauds pourront prendre l'apéro dans un verre de glace au tout nouveau Bar d'hiver, situé

sous une tente près de la patinoire, tout en se délectant du panorama exceptionnel sur le Vieux-Montréal et le centre-ville. Tous les samedis soirs, la patinoire se transforme en une immense piste de danse avec la musique de DJ François.

L'an dernier, 847 000 personnes se sont baladées dans le Vieux-Port

pendant la saison froide, une hausse de 340 000 personnes par rapport à l'année précédente. L'objectif, cette année, est de faire encore mieux. Pour tout connaître sur les activités sur les Quais du Vieux-Port, visitez le site Internet à l'adresse suivante : [www.quaisduvieuxport.com](http://www.quaisduvieuxport.com). (La Presse)

## La Tribune

voici la liste des points de distribution où vous pourrez vous procurer votre journal:

Disponible en **FLORIDE!**

<b>BOCA RATON</b> NEWS SHACK 1375, Palmetto PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0600 1001, South Federal Hwy. (U.S.I)	WALGREEN'S PHARMACY #2838 3101, N. Ocean Blvd. (A1A) (Oakland)	<b>LAUDERDALE LAKES</b> WALGREEN'S PHARMACY #1381 4455, North Street Road 7 (441)	<b>RIVIERA BEACH</b> 9400, Harding Ave.	<b>TAMARAC</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0787 4121, W. Commercial Blvd.
<b>BOYNTON BEACH</b> PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0346 501, Se. 18th Ave (Sunshine Square Sc.)	<b>HALLANDALE</b> 7-ELEVEN STORES #10557 722, N.E. 9th Street PARADISE 312, N. Federal Hwy. (U.S.I) PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0402 1400, E. Hallandale Beach Blvd. STOP'N GO 800, N.E. 9th Street WALGREEN'S PHARMACY #04402 1300, E. Hallandale Beach Blvd.	<b>LAUDERHILL</b> PUBLIX SUPER MARKETS INC. #1109 5855, W. Oakland Park Blvd. KWIK STOP 4021, N. W. 16th St. WALGREEN'S PHARMACY #5153 7301, W. Oakland Park Blvd. WALGREEN'S PHARMACY #4141 3099, North Street Road 7 (441)	<b>SEA RANCH</b> C.V.S. PHARMACY #3033 4725, N. Ocean Drive	<b>SUNNY ISLES</b> SUNNY ISLES KOSHER 18110, Collins Ave (A1A) PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0066 18330, Collins Ave (A1A) WALGREEN'S PHARMACY #2129 17534, Collins Ave (A1A)
<b>DANIA</b> DANIA NEWS & BOOKS 310, E. Dania Beach Blvd. LUCKY SEVEN FOOD STORE 1414, S. Federal Hwy (U.S.I) PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0175 3102, W. Griffin Road PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0788 402, E. Dania Beach Blvd. PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0267 401, E. Sheridan St.	<b>HOLLYWOOD</b> PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0432 3251, Hollywood Blvd. PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0053 5211, W. Sheridan Street TUZZO'S NEWS 1700, E. Young Circle	<b>MARGATE</b> SUPER FOOD STORE INC. 320, South State Road 7 (441)	<b>SEA RANCH</b> C.V.S. PHARMACY #3033 4725, N. Ocean Drive	<b>WEST PALM BEACH</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
<b>DAVIE</b> PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0252 8842, St. Rd. 84 (Pine Island Ridge Plaza)	<b>HOLLYWOOD BEACH</b> DAHAN FOOD MARKET 201, Johnson Street HOLLYWOOD GIFT SHOP INC. 317, Johnson Street WING'S SURF & SPORT 349, Johnson Street	<b>OAKLAND PARK</b> WALGREEN'S PHARMACY #4387 2104, W. Oakland Park Blvd.	<b>SURFSIDE</b> PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0073	<b>(LIVRAISON À DOMICILE/HOME DELIVERY)</b>
<b>DELRAY BEACH</b> DELRAY NEWS STAND 429, E. Atlantic Ave.	<b>DELRAY BEACH</b> DELRAY NEWS STAND 429, E. Atlantic Ave.	<b>PALM BEACH</b> MAIN STREET NEWS 255, Royal Poinciana	<b>DEERFIELD BEACH</b> SERVANT, COLETTE Tél. : 954-427-3771 Endroits desservis : BREEZE HILL COUNTRY KNOLLS HAVEN WOOD HIGHLAND MEADOWS ESTATES HIGHLAND PINE HIGHLAND VILLAGE PINE TREE	<b>BOYNTON BEACH</b> PLANTE, NORMAND 9200, Military Trail Lot #004 Tél. : 561-733-8627 Endroit desservi : LA PALOMA PARK
<b>DEERFIELD BEACH</b> CENTURY NEWS 1818, W. Hillsboro Blvd. CIRCLE K STORE 4791, N. Dixie Hwy GRILL MARKET 2066, N. E. 2th Street (A1A) PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0861 150, S. Federal Hwy (U.S.I) (Hillsboro Square) PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0246 1337, S. Military Trail	<b>HYPOLUXO</b> MR. AS'MARKET 847, Miner Road	<b>PALM BEACH GARDENS</b> PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0179 11566, U.S.I (Oakbrook Square) PUBLIX SUPER MARKETS INC. #1006 6251, PGA Boulevard	<b>DEERFIELD BEACH</b> SERVANT, COLETTE Tél. : 954-427-3771 Endroits desservis : BREEZE HILL COUNTRY KNOLLS HAVEN WOOD HIGHLAND MEADOWS ESTATES HIGHLAND PINE HIGHLAND VILLAGE PINE TREE	<b>BOYNTON BEACH</b> PADDOCK PALMETTO TRAILER PARK ROL'EN LAKES MANAGEMENT CORP. (CONDO) ROYAL PALM SEVILLE MOBILE HOME PARK SNOW BIRD
<b>FORT LAUDERDALE</b> DAILY NEWS 3461, Galt Ocean Drive C.V.S. PHARMACY #0570 1385, S.E., 17th Street SANS SOUCI HOTEL 618, N. Birch Road	<b>LAKE WORTH</b> STUDIO 205 600, Lake Avenue KWIK STOP #941 2172, N. 10th Ave.	<b>PENNSACOLA</b> BP SUBWAY 3151, W. Hallandale Blvd.	<b>DEERFIELD BEACH</b> SERVANT, COLETTE Tél. : 954-427-3771 Endroits desservis : BREEZE HILL COUNTRY KNOLLS HAVEN WOOD HIGHLAND MEADOWS ESTATES HIGHLAND PINE HIGHLAND VILLAGE PINE TREE	<b>NORTH MIAMI</b> PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : ROMONT CONDO
	<b>LANTANA</b> PLANTATION CIGARS INC. 121, S. 3rd Street	<b>POMPANNO BEACH</b> K. STORE 4791, Dixie PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0141 2511, Atlantic Blvd. PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0056 3700, N. Federal Hwy. (U.S.I) PUBLIX SUPER MARKETS INC. #0748 1140, S.W. 36th Ave (Palm Aire) WALGREEN'S PHARMACY #02082 15, S. Ocean Blvd. Atlantic (A1A) WALGREEN'S PHARMACY #02574 960, S. Powerline Road	<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PALM BEACH</b> ALTON NEWS (AL MOREE) Tél. : 561-684-1618 Endroit desservi : SECTEURS DE PALM BEACH
	<b>LAUDERDALE BY THE SEA</b> OLD CITY NEWS 4400, Bougainville Drive WALGREEN'S PHARMACY #1681 4319, E. Ocean Blvd. (A1A) (Commercial)		<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 28 Way Tél. : 954-735-4259 Endroit desservi : MOBIL HOME AND COUNTRY CLUB PELLETIER, GILLES 6101, Cleveland, Lot #D4 Tél. : 954-987-6269 Endroit desservi : TWINLAKE TRAVEL PARK	<b>PENNSACOLA</b> PUBLIX SUPER MARKET INC. #0371 2895, N. Military Trail
			<b>FORT LAUDERDALE</b> DIONNE, RÉJEANNE 3017, 2	



**DENIS MESSIER**  
denis.messier@tribune.qc.ca

**Café-potins**

**DENIS LEFEBVRE**, le représentant de CAMCO, aime bien à l'occasion se payer la tête de son gendre sur les parcours de golf. On raconte toutefois que la dernière année n'aurait pas été celle de DENIS face à son gendre **ROBERT HENRIPIN**, qui l'a «lavé» complètement sous les yeux de la Floride par le pointage de 5-1, avec comme bilan de la saison un 14-8 pour **ROBERT**. Est-ce que DENIS va retourner faire du bateau ?...

-0-

**BENJAMIN LEMIRE**, gérant de la salle à manger du Boston Pizza, va se rappeler longtemps de sa première excursion de chasse. À peine venait-il de poser les pieds en forêt, **BENJAMIN** abattait un chevreuil de 7 pointes pesant à vide 192 livres. La chance du débutant, quoi!

-0-

Un denturologiste de profession, **JOSEPH NAHAS**, a décidé de réorienter sa carrière et très prochainement il prendra place sur un banc d'école pour l'examen final le menant à un titre d'agent immobilier...

-0-

**GHISLAIN DELAGE**, celui que l'on surnommait «Pépère» durant ses années à la barre des Castors, rentre bredouille de la Floride, selon nos informations, cédant devant le jeu solide de **JACQUES DESPRÉS** de Després Laporte Inc du tertre de départ au vert. À retenir, **JACQUES** a éclipsé son rival tout en respectant la «règle» **DELAGE**...



**Marc Bélanger**

-0-

Le Conseil 530 des Chevaliers de Colomb tiendra, sous la présidence de **DENIS BISSON**, le 4e festin au bison le samedi 20 janvier prochain à l'Hôtellerie du Boulevard. Les profits de l'activité 2007 seront divisés entre les Chevaliers Conseil 530, les Lions de Sherbrooke et le mouvement Joie de Vivre...

-0-

**VINCENT CLOUTIER**, directeur adjoint de TVA Télé 7 et **CHEM** et président du CA de La Grande Table, me confirme que le dernier coquetel de financement a atteint son objectif de 25 000 \$... **RÉMI CRÉPEAU**, vice-président du CA, s'est chargé de l'animation de la soirée...

-0-

Est-ce vrai que les **CHRISTIAN**

**GAGNON** de l'U de S, **JEAN-SÉBASTIEN CRÉPEAU** du Groupe Crépeau et **Me STÉPHANE REYNOLDS** de SDR conseillers juridique sont de bonnes personnes à connaître lorsqu'il y a un encan silencieux? En bout de ligne, l'encan a généré quelque 3000 \$...

-0-

**MARC BÉLANGER** de la RBC agissait à titre de président d'honneur du coquetel. **MARC** fut initié d'ailleurs à l'activité de La Grande Table par son prédécesseur **ANDRÉ CARDINAL**. Avant de poser les pieds à Sherbrooke, **MARC** pensait que La Grande Table était un club de haute gastronomie... **MARC** et **ANDRÉ**, tous deux présents au Café Antiquarius, ont échangé quelques mots sur le sujet...

-0-

Vice-président de la Chambre, **GUY HARDY** de Vitro Plus Fleurimont a passé une agréable soirée au dernier souper de la présidente de la Chambre de commerce en compagnie de sa conjointe **DENISE**, ainsi que les couples de **ROBERT** et **GINETTE PARÉ** de Compton, **NORMAND** et **MARTHE PARÉ** et **LISE QUINTAL** de La Récolte de Fleurimont. Ce groupe, tout comme les autres convives, ont écouté religieusement le conférencier **SYLVAIN BOUDREAU**...

-0-

**DANY SÉVIGNY** du centre de location Via Route partage lui aussi le positivisme du conférencier **SYLVAIN BOUDREAU** et vous pouvez me croire, ils étaient nombreux dans la salle à penser de la même façon... Quand **SYLVAIN** a ramené tout le monde dans la salle dix ans en arrière, lui qui cherchait à faire l'achat d'un cellulaire en cadeau à son père, il n'a pas mis de temps à démontrer comment ça change dans 10 ans en nommant une série de magasins dont la bannière est disparue!



**Michel Vachon**

-0-

Le fleuriste **LUC GRIMARD** de Lijthen remerciait à sa façon **LISE GEOFFROY** de Construction G&L Geoffroy de l'invitation à sa table en lui offrant des fleurs. Bien sûr, il y avait des jalouses dans la salle!...

-0-

Un nouveau membre, **RENÉ GUILLEMETTE**, copropriétaire du resto Quiznos Sub à l'angle 12e et 13e avenue, était du souper de la présidente, tout comme les **JACQUES MORIN** et **BENOIT RIENDEAU** de Joly Riendeau & Duke, **SERGE ROY** de Mikes, **JEAN-GUY BOISVERT** de Publiforme, **STÉPHANE BOUCHARD** de la Banque TD, **CHRISTIAN CÔTÉ** de RCGT, **ALAIN PROULX** d'Avantages financiers Proulx & Associés,

**PATRICK LEBLOND** du Végétarien, **JULIE CÔTÉ-SIMARD** de France Côté et filles, pour ne nommer que ceux-là...

-0-

**GASTON TARDIF** et **GAÉTANE PLAMONDON** de Tardif Déziel, l'entreprise de l'année de la Chambre de commerce de Fleurimont, étaient là, comme le denturologiste **PHILIPPE GRENIER**, travailleur autonome de 2006...

-0-

**MICHEL VACHON**, vice-président régional de la Fédération des Caisses populaires, était présent au Téléthon, et fier de l'être, afin d'appuyer la Fondation du CHUS... Ex-président des Castors de Sherbrooke, et aujourd'hui un citoyen de Granby, **MARCEL MAHEU** s'est arrêté au Centre culturel pour sa visite annuelle...

-0-

**RICHARD CARON** de la Caisse d'Économie des Cantons est passé lui aussi en coup de vent au Téléthon. **RICHARD** cherchait en même temps à mettre la main sur deux bénévoles pour la collecte de la guinolée des Chevaliers de Colomb. Il n'arrêtera jamais!... **PATRICE LÉGER-BOURGOIN** du service des communications de Domtar représentait son patron **MARTIN LORRION** au téléthon...

**Classique de hockey Conway-Jacques !**



La 4e édition de la Classique de hockey Conway-Jacques disputée sur la glace du Centre Bell et regroupant une vingtaine de gens d'affaires de Sherbrooke, ainsi que des anciens du Canadien de Montréal, a été un succès. L'événement a permis de verser la somme de 27 000\$ dans les coffres de la Fondation du club de hockey Canadien pour l'enfance et du Centre femme jeunesse famille du CHUS. L'équipe Subway-EconoSports a eu raison de la formation Acura-Sports Experts, mais le plus important ce sont les enfants qui sont les vrais gagnants. Yves Goudreal de Conway-Jacques, un nouveau partenaire, est heureux de poser ici en compagnie des Gilles Beaucage d'Acura, Roger Héroux de Sports Experts et Yannick Godbault d'Econo Sports à l'occasion d'un coquetel au Salon des anciens Canadiens.

**ROGER HÉROUX** de Sports Experts était fier de présenter aux gens d'affaires sherbrookoises et de la région, le président **PIERRE BOIVIN** du Canadien de Montréal, un ami de longue date et qui permet depuis quatre ans la présentation de cette joute sur la glace du Centre Bell...

-0-

Le cerbère **YVES VACHON** de Céramique Vachon a été solide devant le filet du Acura-Sports Experts, mais tout comme les autres membres de son équipe, spécialement les défenseurs, il a manqué de gaz en période finale. À vrai dire, **YVES** sentait un peu le caoutchouc à sa sortie de la patinoire, mais il aurait été prêt à recommencer le match. Un amateur de bécane, **YVES** fête les 20 ans de son entreprise de céramique ...

-0-

L'ex-pilote du Tricolore **JEAN PERRON** était à la tête du club Subway-ÉconoSports et il a eu raison de l'ancien coach des Nordiques, **MICHEL «le p'tit Tigre» BERGERON** par le pointage de 13-8... **JEAN**, un p'tit gars d'Ascot, doit dire un gros merci au trio composé de **GUY CARBONNEAU**, entraîneur-chef du Tricolore et les frères **MARTIN** et **SERGE «Beaver» BOISVERT** qui a malmené la défense adverse avec pas moins des huit buts de l'équipe...

-0-

**KIRK MULLER**, l'adjoint de Carbo derrière le banc du Canadien, s'est avéré le meilleur dans le camp Acura-Sports Experts, mais il aurait eu besoin du support de l'ex-Tricolore **BENOIT BRUNET** qui s'est absenté... **GILBERT DELORME**, un autre ancien, a aidé lui aussi la cause des siens, mais ça n'a pas été suffisant...

-0-

En parlant de la défense adverse, **CLAUDE NOBERT** de Force financière Excel aurait été dans l'obligation de laisser ses patins à une couple de reprises dans le match et il n'écartait pas non plus une p'tite grippe tellement ça tournait vite autour de lui...

-0-

**YANNICK GODBOULT** d'EconoSports n'a pas eu grand temps afin de se concentrer sur sa partie de golf, lui qui s'est assuré que rien ne manque à la trentaine de personnes inscrites à la Classique Conway-Jacques...

-0-

**ROBERT PELLERIN** de Construction Longer a apprécié le travail de **KIRK MULLER**, tout comme **DENIS LAPOINTE** de Conway-Jacques. Ça va prendre plus qu'un match de hockey sur la glace du Centre Bell à **DENIS LAPOINTE** pour l'empêcher d'amener avec lui des dossiers... **GILLES BEAUCAGE** d'Acura a quitté la glace du Centre Bell déçu de sa performance, lui qui ne

parvenait pas à inscrire son nom sur la feuille de pointage... **FRANÇOIS GIROUX** de Force financière Excel a travaillé fort lui aussi, mais **JEAN-MARC BÉNARD** n'entendait pas à rire...

-0-

**DOMINIC LESSARD** d'EconoSports était en état de choc à son arrivée au Centre Bell constatant que son équipement de hockey était demeuré à Sherbrooke... lui qui depuis le matin s'assurait que tout le monde ne manque de rien au magasin EconoSports avant le départ... **PAUL MCLEAN** de Subway a oublié lui aussi ses patins dans un autre sac de hockey. Il a chaussé ceux de **PLEKANEC** du Tricolore... même s'il est un fan des Leafs de Toronto. **PAUL** a marqué en fin de partie avec ses patins à lui!

-0-

Le cerbère **Me JEAN-MARC BÉNARD** de l'Étude Dubé, Bernatchez, Bénard sortait gagnant de sa confrontation face à **YVES VACHON**... La rumeur voudrait que **JEAN-MARC** insiste auprès des dirigeants de la Ligue du Mardi pour l'embauche des étudiants du Collège de Sherbrooke en technique de réadaptation physique, présents au Centre Bell, afin de porter secours aux joueurs au plan des massages. **JEAN-MARC** s'est avéré solide comme le roc, un vrai **HUET**...

-0-

# La plume d'un enseignant de Drummond primée



LA TRIBUNE, JEAN-PIERRE BOISVERT

Luc Amyotte

**JEAN-PIERRE BOISVERT**  
jean-pierre.boisvert@latribune.qc.ca

**DRUMMONDVILLE** — Un professeur de mathématiques au Cégep de Drummondville, Luc Amyotte, a reçu le Prix Frère Robert pour ses notes de cours intitulées Calcul Intégral, lors du congrès de l'Association mathématique du Québec (AMQ) tenu à Shawinigan.

Déjà primé dans le cadre du concours des Prix du ministre, une mention du ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour ces mêmes notes de cours, M. Amyotte n'en est pas à ses premiers hon-

neurs. C'est la septième fois que ses ouvrages sont reconnus.

En effet, en 1999, il s'était vu décerner le Prix du ministre de l'Éducation pour ses notes de cours intitulées *Introduction à l'algèbre linéaire et à ses applications et une mention pour le manuel Méthodes quantitatives, formation complémentaire* publié aux Éditions du Renouveau Pédagogique Inc. (ERPI). En 1999, M. Amyotte recevait également le prix Adrien Pouliot de l'AMQ pour ce dernier manuel. En 2003, il recevait le Prix du ministre de l'Éducation pour ses notes de cours intitulées Introduction au

calcul avancé et à ses applications en sciences, ainsi que le prix Frère Robert de l'AMQ pour le même ouvrage.

### Meilleur matériel

Nommé en l'honneur de Étienne Poitras (frère Magloire-Robert, premier licencié ès-sciences mathématiques de l'Université de Montréal et docteur ès-sciences de l'Université de Lille), le prix Frère Robert récompense le meilleur matériel non édité d'un membre de l'AMQ. En plus de ses activités d'enseignement, le frère Robert a été un auteur prolifique et un vul-

garisateur scientifique populaire. Il a publié plusieurs ouvrages en mathématiques et en physique, nombre d'entre eux ayant connu plusieurs éditions.

Luc Amyotte est professeur de mathématiques au cégep de Drummondville depuis 1977.

En plus d'un brevet d'enseignement, il possède un certificat en sciences sociales, un baccalauréat en mathématiques, un baccalauréat en administration des affaires, un baccalauréat en sciences économiques, une maîtrise en mathématiques et une maîtrise en didactique des mathématiques.

## Un record pour les visites de groupes

**VICTORIAVILLE** — Un record a été établi dans la région des Bois-Francs en 2006, en ce qui a trait au nombre des visites de groupes. En effet, par l'entremise des différentes tournées proposées par Tourisme Bois-Francs, ce sont 181 groupes ou 7910 personnes qui ont visité le territoire.

Par rapport à 2005, il s'agit d'une augmentation de 71 groupes. Et en 20 ans d'histoire, le nombre de visiteurs cette année n'avait été approché qu'en 1991 alors que 163 groupes de Québécois avaient été accueillis.

Les préparatifs en vue d'accueillir ce type de clientèle l'an prochain sont déjà en cours. En vue de mousser les visites, Tourisme Bois-Francs a participé récemment à l'exposition Bienvenue Québec organisée par l'Association des propriétaires d'autobus du Québec.

Lors de cette foire, trois visites ont suggérées comme «produits privilège», en raison de l'animation qui est offerte. Il s'agit de la Maison d'école de rang Cinq-chicots à Saint-Christophe-d'Arthabaska, de la Vannerie des Bois-Francs et La flamme Fourrures à Victoriaville pour leur visite privilégiée et enrichissante.

## Pour tout savoir sur la grippe

**VICTORIAVILLE** — L'assemblée publique d'information annuelle du Centre de santé et de services sociaux d'Arthabaska-Érable (CSS-SAÉ) aura lieu à deux endroits: le lundi 4 décembre à 19 h, au Motel Le Phare à Plessisville, et le lendemain à la même heure, à la Place 4213 à Victoriaville.

Après le dépôt du bilan des réalisations de l'exercice financier 2005-06 terminé au 31 mars dernier, par le président du c.a., Marcel Dubois, et le directeur général, Claude Charland, il y aura une période de questions, une pause et conférence intitulée «La grippe, toutes les réponses à vos questions».

Prendront la parole, la Dre Linda Milette à Plessisville et la Dre Danièle Samson à Victoriaville.

— Gilles Besmargian

# Chez Thibault, il neige des cadeaux!

**Gagnez jusqu'à 10 000 \$ de rabais  
ou même votre véhicule neuf!**

**Pour participer, passez chez Thibault :  
seuls nos conseillers ont le code d'accès permettant de  
connaître le montant de votre cadeau.**

**L'ÉVÈNEMENT**  
**Gagnez à souhait**

\* Offre d'une durée limitée. Détails chez le concessionnaire. Photos à titre indicatif.

**Thibault**  
PONTIAC • BUICK • GMC

SHERBROOKE • MAGOG

SHERBROOKE 3839, rue King Ouest 819 563-7878	MAGOG 1761, rue Sherbrooke 819 843-5767
--	---

[www.thibaultpontiac.com](http://www.thibaultpontiac.com)

### POUR EN SAVOIR PLUS

Sur les dernières nouvelles  
cyberpresse.ca



# Fée des étoiles, j'veux pas avoir un autre hockey!



**SONIA BOLDUC**

sonia.bolduc@latribune.qc.ca



Mais ce matin là, elle s'endormit peut-être...

«Ça, c'est la grosse vie sale», lui lança une voix aussi rauque que fé-

minine.

Elle ouvrit les yeux avec plus de curiosité que de frayeur et se retrouva nez à nez avec une femme

**PÔLE NORD** — Ce matin-là, très tôt, en voyant les premiers rayons de soleil se mirer dans la neige fraîche, la petite Sonia chaussa vite ses raquettes et se précipita dans ce doux jour de décembre. Après avoir zigzagué dans le pré vallonné pour y laisser ses empreintes de bonne humeur, elle s'enfonça en souriant dans les bois garnis de bouleaux, d'érables et d'une nation de conifères aux bras chargés de neige.

Rien ne plaisait autant à la fillette que de déambuler lentement en forêt aux premières lueurs du jour. La torpeur de la nuit ne s'en était pas encore totalement échappée, mais déjà la nature et ses habitants se dégourdisaient peu à peu.

Après un long moment d'une avancée des plus épiques parmi les troncs affaissés, les souches dissimulées, les ruisseaux chantants et les sapins bien garnis, la petite Sonia reluquait le soleil avec défiance, suivait son cours jusqu'à l'éclaircie la plus proche et se laissait choir gaiement face à ce Galarneau sympathique.

En se tortillant avec insistance, l'insouciant jeune fille se concoctait un nid de neige dans lequel elle aimait rêvasser de longues minutes pendant que ses paupières prenaient un bain de soleil.

sans âge curieusement fringuée.

«T'énerve pas, j'suis la fée des étoiles, je prends une petite pause avant de commencer une autre journée de malade!»

Sonia resta sans mots.

«Bah! Le père Noël en arrachait un peu, cette année, avec les cadeaux des amateurs de plein air, expliqua la bonne fée. C'est un habitué des cravates, des bas agencés, des robots culinaires, des jeux de société et des compilations sur cd, alors tous ces mordus de grand air, ça le gonfle un peu. Alors il m'a demandé de lui filer un coup de main en parcourant la nature pour évaluer les besoins de tous ces grands bébés. Toi, t'as des idées?!»

«Euhhh...»

«Allez! Allez! On se les gèle!»

Sonia surmonta sa surprise et sa soudaine timidité.

«Moi, il y a mille choses dont je me sers en plein air, lança-t-elle avant d'enchaîner: depuis que j'ai découvert les sous-bas et les bons bas de mérinos, c'est le pied! Et puis, c'est sûr qu'il ne faut pas virer fou avec tous ces vêtements griffés qui se vendent à gros prix mais quand on peut acheter hors saison pour mettre la main sur une première couche *quick dry*, une deuxième couche synthétique et un léger coupe vent (*soft shell*) qui respire, ça change la vie et le confort. Une fois bien vêtu, on peut partir, idéalement avec un sac à dos muni d'un système d'hydratation (on s'habitue vraiment vite à ne plus gosser avec la bouteille d'eau accroché sur le côté et qui fait cafloc! cafloc!) et un minuscule

réchaud de poche pour faire chauffer sa soupe. À moins qu'on aie eu la brillante idée de la mettre au chaud dans un bon thermos à embouchure large (c'est plus facile quand la cuillère entre dedans!). J'ai aussi réglé bien des choses en me dénichant un sac d'ustensiles ultraléger, dans lequel je glisse toujours mon opinel. Qu'est-ce que je mets d'autre dans le bas de Noël et dans mon sac à dos? Une trousse de premiers soins, un livre sur les oiseaux du Québec (de préférence celui de Suzanne Brulotte sorti cette année)...

«Si vous voulez me faire plaisir, vous pouvez aussi m'offrir des bâtons de marche, une carte réseau de la Sépaq, des pinces multi-outils, un séjour en tipi ou dans les Chic-Chocs (je connais pas votre budget!) des sacoches pour le vélo, un sac imperméable pour le kayak ou des méta skis, une fois partie...»

«C'est tout?» interrogea la bonne fée dès le premier silence de cette longue tirade.

«Non. Un coussin, qu'il soit auto-gonflant ou de mousse à cellules fermées, c'est sans importance. C'est juste qu'une fois installé dans la neige, on ne sait jamais sur qui on peut tomber. Et comme ça peut se prolonger, vaut mieux avoir le popotin au chaud et au sec!»

*P.S. La chroniqueuse tient à préciser aux lecteurs qu'elle n'a pas écrit cet article après avoir manqué d'air en altitude et à ses proches qu'il vaut toujours mieux la consulter avant de lui offrir un élément de la liste, juste au cas où elle l'aurait déjà!!!*

## Quelques idées de plus

**Voici quelques suggestions de grands mordus de plein air de la région qui ont gentiment accepté de se prêter au jeu de la liste de cadeaux à adresser à la bonne fée des étoiles...**

### Des cadeaux et de la compagnie

Un thermos 500ml avec intérieur incassable... Ou une boussole ou un GPS avec certificat cadeau pour une formation aux Sentiers de L'Estrie... Ou un ensemble Pristine pour purifier l'eau en montagne... Ou un sous-vêtement (le haut principalement) pour pratiquer bien au sec la randonnée...

Mais un cadeau plus important encore, c'est de faire un beau certificat cadeau en Word et de s'offrir soi-même pour une sortie plein air avec une personne chère! À quoi bon lui offrir tous ces cadeaux si on ne se rend pas disponible pour sortir prendre l'air de la montagne avec cette personne.

**Jean-Marie Croteau, coordonnateur des Sentiers de l'Estrie dédié à sa cause**

### Simple et pratiques

Pour débiter l'hiver, une petite paire de gants de polar, presque chaque hiver, minces et pas chers mais tellement pratiques pour toute les sorties de ski de fond ou de raquet-

tes au cours desquelles on a souvent trop chaud aux mains. Pour ceux qui sont amateurs de vin... un soir après le travail montez au sommet d'Orford pour un souper romantique et un verre de vin dans une coupe en inox! Ensuite, y a trop de gens qui refusent d'utiliser des guêtres. C'est chaud, on est au sec, ça rend certains territoires plus accessibles parce que les bottes sont mieux protégées.

Puis, un cache cou balaclava en polar qui cache tellement bien... soit toute la tête, soit le visage seulement, soit le cou seulement!

Et un couteau Opinel, parce qu'il y a toujours un coin de petit garçon en moi et que j'ai encore perdu le mien!

**Laurent Péloquin, d'Atmosphère et sa longue expérience en nature**

### Ces petites choses

On ne pense pas assez souvent aux petites choses de base, comme une tuque qui cache bien les oreilles tout en laissant sortir la sueur et l'humidité. Même chose pour les bas, mais c'est toujours *le fun* de se promener les pieds au chaud et au sec avec sous-bas et bas de mérinos.

Et les femmes ont tout avantage à opter pour un soutien-gorge de sport qui ne garde pas l'humidité et qui augmente le confort dans l'effort. En dessous d'un chandail en micro-fibres, on commence à jaser!

**Jimmy Gobeil, de la boutique Le Coureur, un petit vite**

## Ours, y es-tu?

«Est-ce bien vous qui avez appelé à l'accueil Le Cerisier au sujet d'une observation d'ours?». Voilà la meilleure façon d'obtenir le silence sur un site de camping bruyant! Même avec une dizaine de personnes autour d'un rond de feu et quelques bouteilles de vin bien entamées, l'effet est garanti: le calme se fait instantanément et les gens ont les yeux rivés sur vous. Ce truc est fort révélateur. Il illustre à quel point l'ours est un animal marquant dans notre imaginaire.

Certains d'entre vous seront peut-être surpris d'apprendre qu'environ une dizaine d'observations d'ours noir sont répertoriées annuellement au parc national du Mont-Orford. Il est cependant bien difficile d'estimer leur population précise puisque l'ours noir utilise un territoire vital de plusieurs dizaines de kilomètres carrés, sans compter que les limites du parc sont bien hypothétiques pour ce grand mammifère. Malgré le fait qu'il est possible de rencontrer un ours dans le parc, nous n'avons jamais eu de cas problématique. La prudence est cependant toujours de mise. Ainsi, lors d'une randonnée en forêt, assurez-vous de toujours vous faire voir ou entendre afin de signaler votre présence.

**Les trois règles d'or à respecter pour ne pas attirer les ours:**

1. Ne nourrissez jamais les ours.
2. Entreposez la nourriture



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

**Saviez-vous que les oursons naissent en plein hiver? Bien installée dans sa tanière hivernale, la femelle donnera naissance en moyenne à 2 ou 3 petits... mesurant à peine 20 cm!**

et les ordures hors de leur portée.

3. Minimisez les odeurs associées à la nourriture et aux ordures.

Rassurez-vous, il y a bien plus de chance qu'une observation d'ours représente pour vous une expérience unique... plutôt que la peur

de votre vie!

Pour en savoir plus: [www.mrnf.gouv.qc.ca/faune/securite/connaitre-ours-noir.jsp#connaitre](http://www.mrnf.gouv.qc.ca/faune/securite/connaitre-ours-noir.jsp#connaitre)

**Camille-Antoine Ouimet**  
Garde-parc patrouilleur

# La Clé renommée à l'échelle de la planète

**GILLES BESMARGIAN**  
gilles.besmargian@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Fondée en 1993 et pour ainsi dire transformée huit ans plus tard, la Coopérative de consultation en développement La Clé, logée à la Place Rita-Saint-Pierre à Victoriaville, a contribué un apport considérable dans la région. Aujourd'hui, sa renommée a dépassé les frontières du Québec et du Canada.

En un an, le président de l'organisme, Bill Ninacs, a été invité à deux reprises à prendre la parole à Taiwan lors de conférences internationales portant sur les villes en santé et la participation des citoyens au développement des communautés via des actions intersectorielles.

L'expertise de La Clé au niveau

de l'«empowerment» (ou pouvoir d'agir) et son approche participative lui a permis de décrocher récemment un contrat de recherche sur l'accompagnement avec REGATE, un organisme français oeuvrant, par l'entremise de l'entrepreneuriat, à la réinsertion des personnes marginalisées.

«Nous accompagnons présentement une table de concertation jeunesse d'un quartier de Montréal dans sa planification communautaire, comme nous l'avons fait dernièrement avec un groupe d'alphabétisation à Nicolet, au Centre-du-Québec. La Clé a aussi, cette année, poursuivi M. Ninacs, terminé un programme de formation avec RDÉE Canada, un réseau pancanadien de développement de l'économie et de l'emploi des communautés et des populations francophones à

l'extérieur du Québec.»

Utilisant des outils coopératifs de pointe, cette formation à distance portant sur le développement économique communautaire s'est étendue sur une période de deux ans pour l'ensemble du pays grâce aux nouvelles technologies d'information et de communication (internet, intranet, courriels, téléconférences).

Les membres de La Clé sont souvent sollicités pour prononcer des conférences ou animer des ateliers

comme ce fut le cas au cours des derniers mois, à Tarbes en France et à Charlottetown.

## Un rôle privilégié

La coop se tourne maintenant vers l'avenir avec beaucoup d'enthousiasme et plusieurs projets. Depuis deux ans, La Clé joue un rôle privilégié de conseil pour la Fondation Lucie et André Chagnon sur les questions touchant la mobilisation des communautés locales.

En 2007, elle publiera un livre sur

l'«empowerment» écrit par Bill Ninacs, sur lequel elles ont beaucoup sollicité, qui s'adressera aux gens qui oeuvrent dans le milieu communautaire et de la pauvreté.

«On continue de porter le projet de créer un institut national de l'«empowerment» à Victoriaville. À l'extérieur des grands centres, pourquoi pas. Il permettrait de faire de la recherche et la diffusion des connaissances existantes sur le sujet», de faire part un membre de La Clé, Richard Leroux.



LA TRIBUNE, GILLES BESMARGIAN

Les membres de la Coop La Clé sont, dans l'ordre habituel, Francine Gauvreau, Alain Meunier, Gédéon Verreault, Bill Ninacs (assis), Sonia Racine, François Pageau et Richard Leroux.

## La parade du père Noël

dimanche, dès 14 h.

**DÉPART**  
coin King Est/20<sup>e</sup> Avenue  
et circuit jusqu'au centre-ville.

**La Tribune**  
sera sur place et remettra à chaque enfant un magnifique dessin à colorier.

217086

## Offrez et recevez!



À Noël, offrez un abonnement à La Tribune et recevez **un livre en cadeau!**

Faites vite! Pour tout renseignement faites le 819 564-5466 ou le 1 800 567-6955

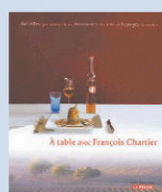
**La Tribune**  Oui, j'offre un abonnement à La Tribune et je recevrai un livre en cadeau.  
Cochez votre choix de livre:  À table avec Chartier  Maurice Richard

À :  
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

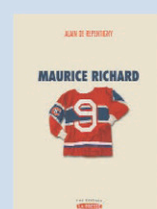
De :  
Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_ Ville \_\_\_\_\_  
Code postal \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

Chèque  Visa  Master Card Date d'exp. \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_

Livraison par camelot : 193,17 \$ (taxes incluses) Livraison par motorisé : 203,24 \$ (taxes incluses)  
Retournez votre paiement à : La Tribune, Service des abonnements, 1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8  
Aucun transfert d'abonnement ne sera accepté. La personne qui reçoit l'abonnement en cadeau doit résider à une adresse différente de celle du donateur. Offre valide jusqu'à épuisement des stocks.



**À table avec François Chartier**  
Recettes pour amateurs de vin, harmonies vins et mets et cépages du monde.



**Maurice Richard**  
Un livre qui retrace en photos la vie et la carrière de Maurice Richard, l'un des héros les plus adulés des Québécois.

Entre nous

Clôture du 125<sup>e</sup> de St-Rémi-de-Tingwick

ST-RÉMI-DE-TINGWICK — L'année 2006, qui a marqué le 125<sup>e</sup> anniversaire de Saint-Rémi-de-Tingwick, restera sûrement gravée dans le cœur des citoyens. Et pour clôturer les festivités, les paroissiens, les anciens, les amis et parents sont invités à une célébration, le dimanche 24 décembre.

On procédera alors, à 20 h, à un recensement avant la montée aux flambeaux en direction de l'église où le Père Romuald Arbina présidera la messe. Cette activité se voudra un rappel de celle vécue il y a 13 ans, alors qu'un incendie avait détruit l'église paroissiale.

Une invitation spéciale est lancée pour entendre la chorale des enfants de l'école Saint-Coeur-de-Marie dans l'église, dès 19 h 15, avant de se rendre en bas du village pour le recensement.

Vente de poinsettias

VICTORIAVILLE — Pour une cinquième année consécutive, la Fondation CLSC Suzor-Coté, en collaboration avec Signé Garneau Fleuriste de Victoriaville, procédera à sa vente bénéfice de poinsettias. En 2005, 1393 d'entre eux avaient trouvé

preneur et le commerçant avait remis tous les profits de la vente (près de 27 000 \$) à l'organisme, dans le but d'améliorer les services aux personnes en phase terminale à domicile.

Cette année, le Dr Alain Huppé, bien connu pour son implication dans les soins palliatifs à domicile, parraine l'activité. Bien appuyé par une équipe de bénévoles, il espère vendre 1450 poinsettias dans un emballage cadeau.

Informations: 819-758-7281, poste 3263.

Journée Normand-Maurice

PLESSISVILLE — Dans le cadre de la Journée Normand-Maurice, la vingtaine de bénévoles de Jeunesse sans frontière, accompagnés de parents, ont recueilli plus de 6800 kg de résidus domestiques dangereux (RDD) ou une moyenne d'un kg par habitant dans la Ville de Plessisville.

Les quantités recueillies se répartissent comme suit: 3188 kg de peinture, 1121 kg d'huile, 1447 kg de matières organiques, 166 kg de matières inorganiques, 784 kg de cellulaires et matériel informatique et 100 kg d'autres produits. Les cellulaires et les périphériques informatiques sont expédiés au CFER de Bellechasse afin d'être démantelés,

réparés ou recyclés.

Pour quand une accréditation?

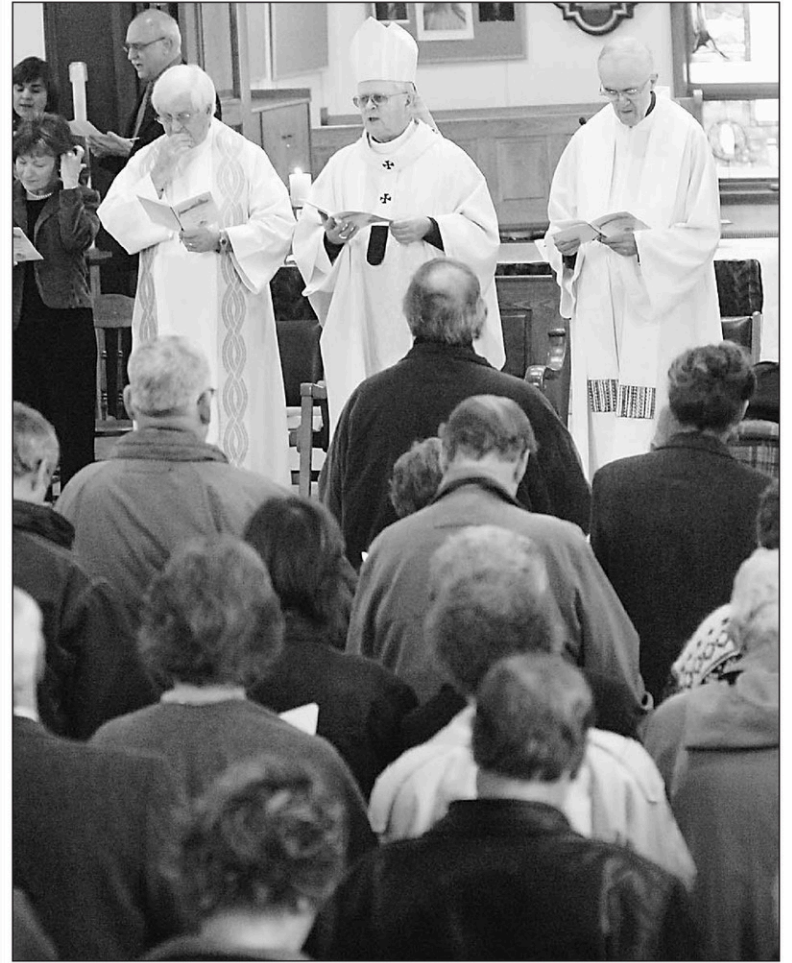
DISRAELI — Après plusieurs années de démarches, le Centre d'entraide de la région de Disraeli s'affaire toujours à être accrédité de façon récurrente pour obtenir du financement de base à sa mission par le programme de soutien aux organismes communautaires du ministère de la Santé et des Services sociaux.

«Ce ministère reconnaît pourtant officiellement le travail du CERD mais on se butte encore à un refus. Dans l'attente et après de nombreuses démarches, les membres et plusieurs des partenaires du CERD ont beaucoup de difficulté à comprendre les retards et les refus dans ce dossier», de faire savoir la coordonnatrice de l'organisme, Isabelle Roberge.

Il va sans dire que les dirigeants du CERD ont accueilli avec d'autant plus de satisfaction la participation financière de la Caisse populaire Desjardins du Lac-Aylmer qui y est allée d'une généreuse contribution de 20 000 \$.

«La Caisse contribue à maintenir au CERD une présence continue avec un personnel qualifié et expérimenté dans la lutte à la pauvreté et à l'exclusion sociale. Elle permet au CERD de poursuivre son rôle de leadership pour l'amélioration des conditions de vie et ainsi continuer à animer le milieu», a poursuivi Mme Roberge.

Clôture du 100<sup>e</sup> anniversaire



IMACOM, VINCENT COTNOIR

La paroisse de Sainte-Élisabeth de North Hatley a procédé à la clôture des festivités entourant son 100<sup>e</sup> anniversaire de fondation. Pour l'occasion, le curé de la paroisse, Lucien Vachon, accompagné de Mgr André Gaumond et de George Pellerin, curé de la paroisse entre 1968 et 1974, ont célébré une messe spéciale. La paroisse Sainte-Élisabeth regroupe aujourd'hui une population de 800 personnes.

**SÉJOURS EXPLORATOIRES EN RÉGION**

Place aux Jeunes 191

Tu as entre 18 et 35 ans?  
Tu es diplômé ou en voie de l'être?  
Tu rêves de vivre en région?

Place aux Jeunes 191 Val-Saint-François

**INSCRIS-TOI À TROIS FINS DE SEMAINE D'ACTIVITÉS GRATUITES POUR :**

- DÉCOUVRIR ET REDÉCOUVRIR LA RÉGION
- DÉVELOPPER UN RÉSEAU DE CONTACTS
- PLANIFIER TON AVENIR DANS LA RÉGION

**INFORME-TOI AU 819 845-5900**

**DATE LIMITE D'INSCRIPTION LE 12 JANVIER 2007**

PLACES LIMITÉES

Canada, Carrefour, Desjardins, Municipalité Régionale du Comité du Val-Saint-François, Coisses du Val Saint-François

218864

2006 07 08 09 10 11 12

**CONTINUEZ LA BELLE VIE**

OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF OBLIGATIONS À TAUX FIXE OBLIGATIONS BOURSIÈRES OBLIGATIONS SÉCURISÉES  
OBLIGATIONS À ESCOMPTE OBLIGATIONS D'ÉPARGNE ÉPARGNE FLEXI-PLUS PLAN ÉPARGNE PÉRIODIQUE

**ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC** VOS ÉCONOMIES GARANTIES À 100%

1 800 463-5229 | www.epq.gouv.qc.ca

Épargne Placements Québec

216672

Le monde **CHANGE** avec **VOUS**

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Centre universitaire de formation continue

Plus de 150 programmes de formation continue, partout au Québec, pour participer activement au changement.

Visitez notre site : [www.USherbrooke.ca/cufc](http://www.USherbrooke.ca/cufc)

215750

# Redonner à la théologie sa fonction dynamisante

**PIERRE SAINT-JACQUES**  
pstjacqu@latribune.qc.ca

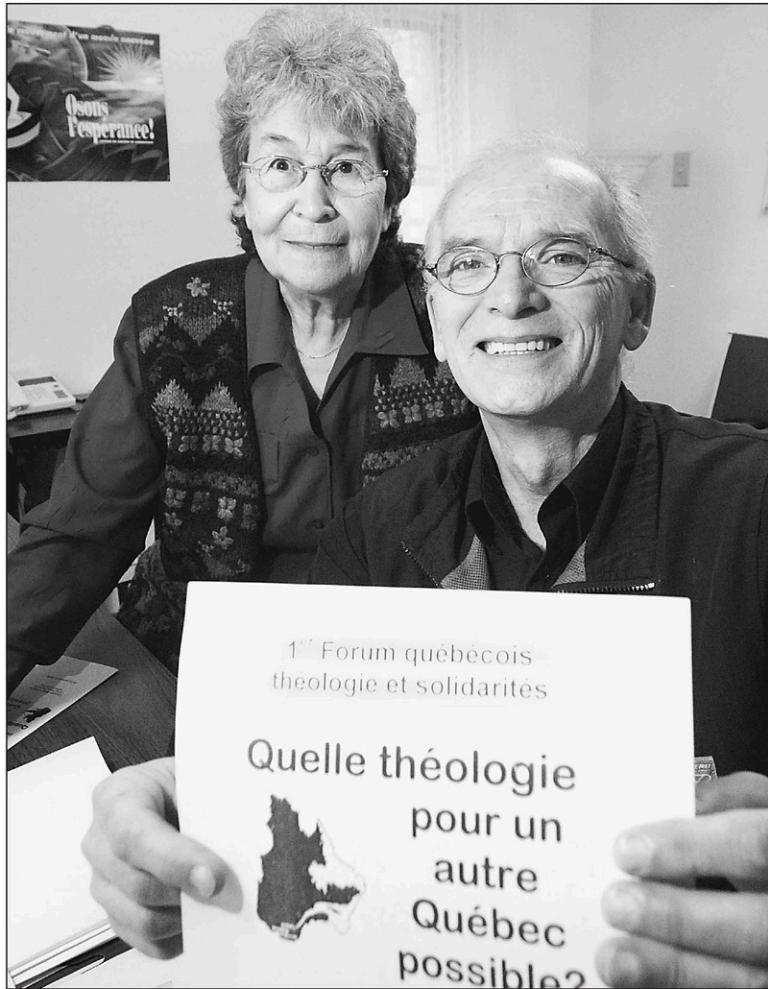
**SHERBROOKE** — Cet événement se voulait un espace convocateur pour les chrétiens et les chrétiennes d'ici qui aspiraient à réfléchir sur leur foi à travers la pratique de résistance au néolibéralisme et aux autres forces de dissolution de la solidarité sociale. Trouver, dans l'accompagnement solidaire chrétien, des avenues pour un autre monde possible.

Tout un défi, aussi, sous le thème «Quelle théologie pour un autre Québec possible?», Yvonne Bergeron et René Desmarais ont participé à un véritable laboratoire de théologie contextuelle visant à cerner les acquis communs, à explorer de nouveaux chemins et à dégager des perspectives rassembleuses pour un processus durable chez les groupes concernés.

Quelque 150 personnes, dont une bonne proportion de jeunes, ont mis leur grain de sel dans ce 1er Forum avec le souhait de redonner à la théologie sa fonction dynamisante et la place qui lui revient là où des communautés et des groupes chrétiens engagés cherchent à créer d'autres façons de faire Église et à transformer en profondeur la société dans le sens du bien commun et de la solidarité prioritaire avec les exclus.

Beaucoup de travail s'est effectué en ateliers au cours desquels on a décortiqué des thèmes bien précis.

Les participants ont réfléchi sur leurs engagements sociaux tant sur le plan social (maisons de quartier, centres communautaires, écoles secondaires, politique, pastorale sociale) que sur le plan régional (collectifs régionaux,



IMACOM, JESSICA GARNEAU

**Yvonne Bergeron, des Journées sociales, et René Desmarais, de Développement et Paix, ont vécu le 1er Forum québécois théologie et solidarités.**

syndicats, groupes de réflexion), le plan national (politique, centres de recherche, coalitions et collectifs divers), plan international (comités d'actions internationales, communautés missionnaires).

Dans les problématiques/pratiques qui leur tenaient à cœur,

on note la justice, les droits humains et la paix, la pauvreté, l'engagement politique, l'écologie, le féminisme, le dialogue interreligieux, l'accueil des immigrants, la rencontre avec les autochtones, l'éducation et la formation, l'éthique économique.

Dans les thèmes et au niveau des

ateliers, René Desmarais s'est intéressé à la problématique internationale et il s'est retrouvé rapidement dans une théologie des émotions, d'engagement et d'expériences, tout en se demandant où se trouvaient les deux pieds et le cœur.

«Il a été question de la pauvreté, des caractéristiques du nouveau visage du Québec, des nouveaux arrivants, des types de religions, de l'exclusion des autochtones, de ce fossé toujours grandissant entre les riches et les pauvres, de l'organisation du travail dans un contexte de mondialisation. On s'est penché sur la question: l'autre Québec possible, c'est quoi? Est-ce une autre façon de vivre sa foi?»

Une des conclusions de la plénière voulait l'établissement de ponts entre tous et toutes, car les réseaux de solidarité marquaient une des pistes d'avenir.

René Desmarais a mentionné que c'était stimulant de voir des gens qui ont la foi et qui ont le goût de faire des choses. On ne se sent pas

seul, pas isolé mais plusieurs à voir les mêmes buts.

Yvonne Bergeron a donné les grandes lignes de ce qui s'est dégagé des problématiques discutées en ateliers. Côté socio-culturel, on constate une désagrégation de l'humain, une sorte de désespérance, aussi une théologie de solidarité revenait souvent. Sur le plan économique, force est de voir la pauvreté servir la classe riche. Côté politique, l'importance de l'intergénérationnel pour se refaire une structure.

Côté spirituel, religieux et ecclésiale, on rêve d'une Église d'ouverture, transparente, tolérante, ouverte sur le dialogue et non repliée sur elle-même.

Le projet de Forum a suscité beaucoup d'enthousiasme et d'espérance. Il a rejoint des attentes profondes. Le processus a accompli son bout de chemin, marqué par l'exigence d'une créativité constante pour être à la hauteur d'objectifs et de défis inédits.

## HABITATION ET SERVICES ÉVOLUTIFS POUR AÎNÉS



**Les Seigneuries du Carrefour**  
Membre du Groupe Melior



**2500 \$ EN PRIME**

Venez nous rencontrer !

**BUREAU DE LOCATION**  
OUVERT TOUTS LES JOURS  
SEMAINE ET FIN DE SEMAINE

Contacts :  
Desmond Olsthoorn, Directeur général  
Yves Bégin, Conseiller en location

**(819) 566-0808**

445, rue des Érables, Sherbrooke



[www.groupe-melior.com](http://www.groupe-melior.com)

216527

**Boutique STRATA**  
fitness DÉPÔT SHERBROOKE  
info@stratafitness.com

Les spécialistes depuis 18 ans !

L'entraînement chez soi... en famille!

### ÉVÉNEMENT 36 MOIS

Sans frais, ni intérêt et recevez gratuitement les conseils de nos spécialistes!

#### VÉLO DE SPINNING SPK08



OFFERT AU BAS PRIX DE  
**19<sup>44</sup>\$** /mois  
sans frais, ni intérêt

#### ELLIPTIQUE SPORTSTOP 7000



OFFERT AU BAS PRIX DE  
**30<sup>56</sup>\$** /mois  
sans frais, ni intérêt

#### AB KING PRO



ÉCONOMISEZ 50\$  
**119<sup>99</sup>\$** /MOIS Cour. : 169<sup>99</sup>\$  
TEL QUE VU À LA TÉLÉ !

Idées cadeaux, à partir de **3<sup>48</sup>\$**

Venez nous voir!  
N'achetez rien sans rencontrer un spécialiste de chez Boutique Strata/Fitness Dépôt

Livraison et installation disponibles



\*Financement disponible sur approbation de crédit. Détails en magasin.

info@stratafitness.com  
2500, rue King Ouest, Sherbrooke  
Tél. : 819 821-9211

214624

CETTE OFFRE EXCEPTIONNELLE SE TERMINE CE DIMANCHE

# DITES ADIEU À VOS MAUX DE DOS

## FAUTEUILS DE MASSAGE

COU TENDU + DOS COURBATURÉ + MOLLETS FATIGUÉS

Le massage est l'assurance d'une détente optimale qui vous aidera à retrouver votre équilibre. Mettez-vous à l'écoute de votre corps afin de profiter dès maintenant des nombreux bienfaits d'un massage professionnel. L'Ortho Masseur 1270 est le dernier cri en matière de technologie du confort à domicile.

**PÉTRISSAGE**  
**PERCUSSION**  
**COMPRESSION**  
**ROULEMENT**

R A B A I S D E  
**50%** \*  
OFFRE DE LANCEMENT



FAUTEUIL  
DE MASSAGE  
OM 1270

**bamboo**  
LIT AJUSTABLE  
BAMBOO



R A B A I S D E  
**50%** \*\*  
OFFRE DE LANCEMENT

COMPLÉTEZ L'EXPÉRIENCE DU CONFORT THÉRAPEUTIQUE.  
LIT AJUSTABLE BAMBOO

Le lit ajustable Bamboo est produit à base de fibre de pulpe de bambou. Il absorbe l'humidité pendant que vous dormez tout en favorisant une nuit de sommeil récupératrice grâce à ses positions de détente réglables.



ÉVADEZ-VOUS GRÂCE À SOMMEIL DAVANTAGE ! **Free** *Airfare.ca*

Pour un temps limité, achetez un produit sélectionné chez Sommeil Davantage et obtenez deux billets d'avion pour la destination de votre choix !\*\*\*



# SOMMEIL Davantage

LITS AJUSTABLES ET FAUTEUILS DE MASSAGE

Écoutez nos émissions spéciales !  
À TQS  
2 décembre à 8h00  
3 décembre à 7h00

6 SUCCURSALES

SOMMEILDAVANTAGE.COM

1 888 SOMMEIL

\* Ortho Masseur 1270. \*\* Lit ajustable SME Bamboo (2 X 39' X 80'). \*\*\* Détails en magasins. Valable jusqu'au 3 décembre 2006.



FINANCEMENT JUSQU'À 60 MOIS

**SHERBROOKE**  
1460, RUE KING OUEST  
**819 565 5111**